

# La «Semana Cultural de Primavera», en rodaje

Una plausible innovación en el campo de las actividades culturales, dentro del ámbito de la provincia, la va a constituir la «Semana Cultural de Primavera». Una idea que ha nacido en la mente del Ministerio de Información y Turismo y a la que el Instituto de Estudios Riojanos va a dar cuerpo por lo que respecta a nuestra provincia.

Todo se halla en estudio avanzado. La realización de estos ciclos, de seis días de duración en cada localidad, se proyecta para el próximo mes de mayo. Alfaro, Cervera, Nájera y Santo Domingo de la Calzada serán las primeras ciudades riojanas en recibir, por vía de ejemplo, estas embajadas de cultura, que abarcarán artes plásticas, cine, poesía, música, teatro y turismo.

De momento, no podemos ser más amplios en la información de este proyecto; pero difundimos complacidos la noticia, porque estamos seguros de que ha de despertar el interés general y ha de revestir un éxito el montaje de esta «Semana Cultural de Primavera».

# NUEVA RIOJA

Director: JOSÉ MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 68. Teléfono 21-31-00. Número 9.750. Año XXXI. Miércoles, 1 de abril de 1970. LOGROÑO. - 20 páginas. 3 pesetas.

ALMACENES **SAN BERNABE**

Contemple la primavera en nuestros escaparates, variedad de prendas para toda la familia

GALLARZA, 8

Los naipes del Kremlin van a ser barajados, sin que se sepa el nombre del vencedor ni el de los vencidos

# ¿QUIEN GANARA?

● El mando colectivo no ha resuelto la papeleta de la crisis agrícola industrial

(Página 4)



Treinta y un años de paz

Un día como el de hoy luce sobre las tierras de nuestra Patria las lumbres de la Victoria.

El Caudillo puso la primera piedra —hace treinta y un años— sobre la que se ha erigido esta España nuestra, próspera, moderna, fecunda y progresiva.

Hoy, el aniversario de una victoria y de una paz.

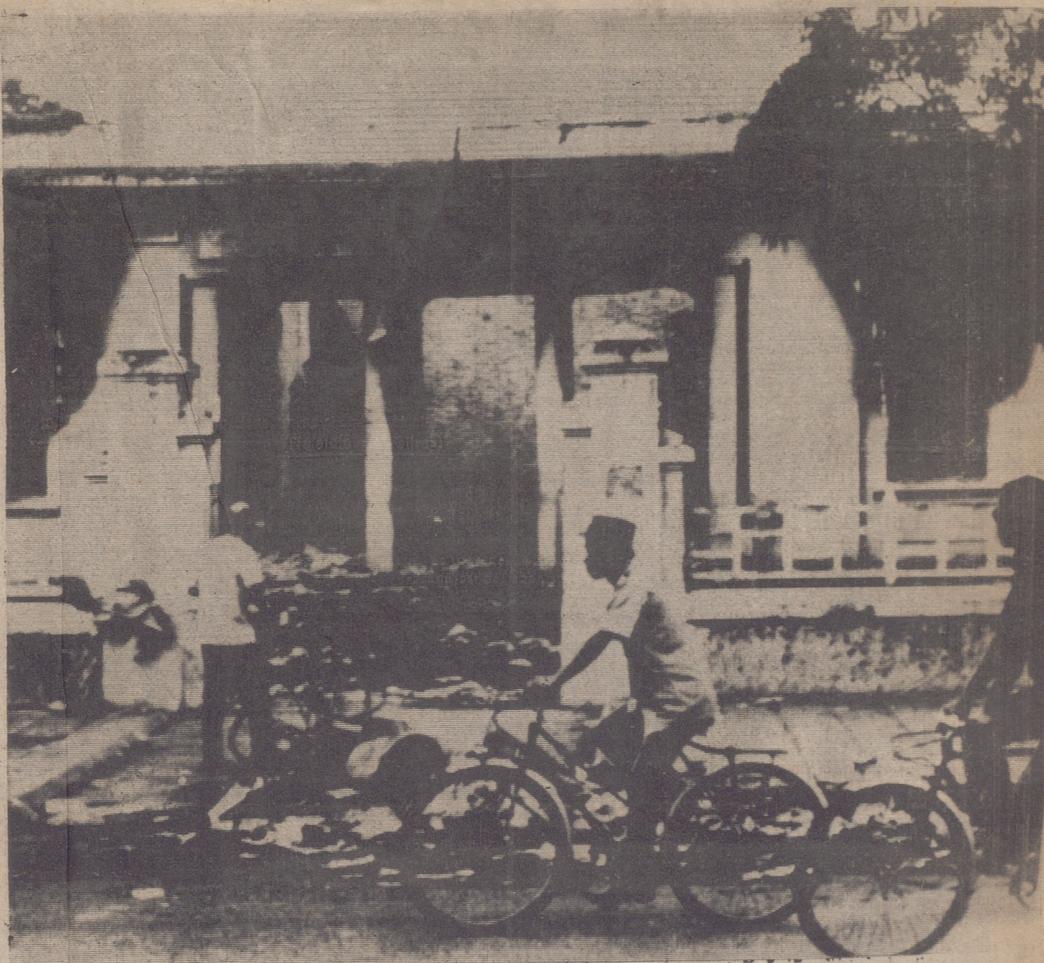
Por culpa del acuerdo español con el MEC

## EE. UU., NERVIOSO



## TODO HUELE A MUERTE EN TURQUÍA

(Página 4)



## CAMBOYA YA ES UN CAMPO DE BATALLA

Tristes y desoladoras son las noticias de Camboya. Las tropas norvietnamitas se han unido con los guerrilleros del «Viet Cong» en una invasión masiva, ocupando extensas zonas del territorio camboyano. La lucha está declarada. El príncipe Norodom Sihanouk ha encontrado apoyo comunista. El Sudeste asiático no tiene un solo día en calma. (Telefoto «Upl-Cifra»)

## CALZADOS CALLES

Con los últimos modelos de primavera a su disposición. Hermanos Moroy, 1. LOGROÑO



## RADIO RIOJA

7.58: Matinal Cadena SER.  
10.00: Aires del Ebro.  
12.00: Radiovariedades.  
12.30: Mediodía Cadena SER.  
1.00: El disco de hoy.

1.10: Ecos de Haro.  
1.20: Top seis.  
1.25: Cita con Frank Pourcell.  
1.30: Verano en su hogar.  
1.40: Canciones toreras

1.50: Tangos romosos.  
1.55: Consejos en cinco minutos.  
2.00: Aquí, Santo Domingo.  
2.10: Última canción.  
2.20: Panorama deportivo.  
2.25: Grandes éxitos musicales.  
2.30: Radio Nacional.  
3.00: El día de hoy.  
3.20: La superdiscoteca de Radio Rioja.  
4.00: «Más allá de las estrellas».  
4.35: «La sangre de los Ybe-ron».  
5.00: Los Luises cantan.  
5.05: «Los miserables».  
5.30: «La vida secreta de una señora».  
5.00: Conexión con la Cadena SER para ofrecerles los siguientes programas: Radiogramas Carmen, España en primer plano y «La infame».

## T. V. E.

**\* MATINAL**  
10:00: Apertura y presentación.  
10:02: Televisión escolar.  
**\* SOBREMESA**  
2:00: Apertura y presentación.  
2:02: Panorama de actualidad.  
3:00: Noticias a las tres.  
3:25: Avances.  
3:30: La quiniela.  
4:00: Embrujada.  
«El muñeco pelitos».  
4:30: Nivel de vida.  
5:00: Hablamos de España.  
5:15: Despedida y cierre.  
**\* TARDE**  
6:00: Apertura y presentación.  
6:02: Tarzán.  
«El tigre... el tigre».

7:00: Habla contigo: Jesús Urteaga.  
7:05: Los Picapiedras.  
«Goteras».  
7:32: Telectub.  
8:00: Puesta a punto.  
8:30: Este planeta.  
«La voz y la rueda».  
**\* NOCHE**  
8:55: Esta noche...  
9:00: Novela. «Vestida de tul» (Cap. III).  
9:30: Telediarlo.  
10:00: Programa de actualidad.  
«Tip y Coll».  
11:00: Ironside.  
«Alias, Sr Braithwite»  
12:00: Venticuatro horas.  
0:15: Los miércoles de Pablo VI.

## RADIO CALAFORRA

**\* PROGRAMA PARA HOY**  
9:00: Apertura y saludo.  
9:05: Los santos de cada día.  
9:10: Orquestas madrugadoras.  
9:20: Los días tienen su historia.  
9:30: Reina en el hogar.  
10:00: «La novelera».  
10:30: Radio Club.  
11:00: Cita en la mañana.  
11:15: Éxitos de ayer.  
11:30: Hermana radio.  
12:00: Angelus.  
12:05: Amigos cientes.  
12:15: Pequeño concierto.  
12:30: Otranda musical.  
1:00: Galería de éxitos.

10:00: Cierre.  
1:30: Ballenato.  
1:35: Canciones de siempre.  
2:00: Sobremesa.  
2:30: Radio Nacional.  
2:45: Pequeño concierto.  
3:00: Tarde joven.  
5:00: Confidencias.  
5:30: Canciones al aire.  
6:00: Angelus.  
6:05: España en su música.  
6:30: Pasarela de estrellas.  
7:00: Concierto en la tarde.  
7:30: Voces que triunfan.  
8:00: Santo Rosario.  
8:20: Puente musical.  
8:30: Ofrenda musical.  
9:00: La hora del campo.  
9:30: Club de abonados.

## ECONOMIA



# LAS MEDIDAS CORRECTORAS HACEN CONTRAER AL DINERO

Las medidas que van apareciendo están presionando en el dinero para que este se repliegue en espera de poder conseguir oportunidades más propicias. Siempre la Semana Santa se ha caracterizado por una notable disminución en el negocio. En esta ocasión ha sido mucho más acentuada debido a la situación correctora adoptada por el Ministerio de Hacienda para encarecer el dinero. El aumento del tipo de interés, el del coeficiente de liquidez bancaria, la disminución del descuento de papel por parte del Banco de España y todas las medidas racionalistas que se están poniendo en práctica empujan notablemente a la baja a los valores bancarios.

se tenía que producir inmediatamente. Muchos piensan que cuando se habla de una baja de Bolsa tiene que producirse inmediatamente. No es así; el dinero se va replegando suavemente y el papel no sale a la venta todo en el mismo día. Se va movilizándose a medida que el tenedor de los títulos se va preocupando de que su inversión corre peligro. Todas las bajas en los distintos sectores bursátiles no se han producido de la noche a la mañana, como algunos piensan. Es una labor de goteo lento en la que se van sumando entero tras entero hasta que la suma total llega a inquietar al tenedor de los títulos.

### NO SE ADQUIERE TODO EL PAPEL

Los Bancos, es indudable, que siguen ganando dinero. Estos negocios son los mejores del país; pero el inversor ateniéndose a las dificultades del momento no se atreve a invertir. Quien tiene necesidad de dinero es lógico que venda los valores más caros que tenga en su cartera; son los que más peligro corren de baja. Esto obliga a una inhibición total del dinero. El inversor no entra en la inversión por esta psicología que existe; el especulador tampoco entra en espera de que los cambios bajen más. Los negocios bancarios siguen gozando de la misma bondad. El papel eso sí, sale a la venta y no es absorbido por el dinero que se muestra expectante cara el futuro para conseguir inversiones más bajas.

Hace algunos meses, cuando anunciábamos la caída de los valores bancarios, hubo inversores que se mostraban completamente opuestos. Esperaban que la caída de estos valores

### LA PURGA BANCARIA

Creo que estamos ahora en un momento de total recesión en el grupo bancario. El papel sale a la venta sin contrapartida de dinero, porque este se inhibe y espera que pase esta situación. Todos los valores están purgando. Es de suponer que purgan bastante más. Todo es cuestión de esperar para ver el final del fondo.

Hay quien trata de engañarse a sí mismo esperando que estos valores no bajen; ellos mismos se crean la idea que mejor les conviene para vivir en un remanso de paz. En la Bolsa no sucede lo que nosotros queremos sino lo que una mayoría de inversores imponen. En el mercado se refleja la oferta y la demanda que se traduce en alza o en baja. Todo lo que en Bolsa sucede, obedece a unos movimientos de compra o de venta motivados estos por distintas presiones. En todos los movimientos recesionalistas existe una mayor abundancia de órdenes de venta que no son compensadas por las órdenes de compra.

### LA MERMA DE LAS COTIZACIONES

Cuando anunciábamos que los Bancos purgarían se empezaba a notar ya el ambiente de baja. A muchos accionistas les cuesta llegar a convencerse de la realidad de la baja porque están enamorados de sus valores. Por otra parte, algunos diarios presumían del poco éxito de los agoreros y ahora aquellos mismos se quejan de la baja del grupo bancario. Ven normal esta caída porque se imaginaban que las medidas monetarias que se vienen adoptando tenían que tener una comprensible perturbación en las cotizaciones. Ahora todo lo ven lógico: el aumento de los desembolsos de las ventas a plazos y la reducción del tiempo de las mismas; el depósito del 20 por 100 del valor de las importaciones; reducción del margen utilizable en algunas líneas del descuento del Banco de España y, por último, esta elevación del tipo de interés que obliga a los valores bancarios a mermar sus cotizaciones.

Quienes censuraban de agoreros a los que intulan una baja en los valores bancarios lo ven ahora todo completamente lógico. Hasta se quejan de que haya habido Bolsa dos días de Semana Santa. Piensan que hubiera sido mejor guardar flesta todos los días para que no se note tanto la falta de público.

Todo lo que está sucediendo nos hace esperar fuertes correcciones en los valores bancarios. Que nadie piense que esta corrección ha de producirse en unos días, serán necesarias varias semanas. El goteo ya lo tenemos en la pizarra. Solo queda ir sumando día a día los enteros que irán descontando los distintos valores.

Además, así como hasta ahora las ampliaciones de capital se cotizaban en alza, ahora se cotizan en baja con dificultad enorme para la recuperación de los derechos. Los Bancos, que tienen anunciadas ampliaciones de capital, gotean como los demás cuando el pasado año se producía el fenómeno contrario. Las recomendaciones que el Banco Mundial hace a la Banca para que las ampliaciones de capital sean en pequeñas proporciones obligan también a que los valores pierdan el interés que antes tenían. Que las aguas otra vez volverán a su cauce, es indudable; pero que aún tienen que purgar más los cambios también es indudable.

El dinero se contrae fuertemente y toma posiciones de espectador. Es muy bonito ver los toros desde la barrera, sin tener miedo a las cornadas. Quien vive aligerando su cartera de valores y tiene ahora tesorería para ver venir, está de enhorabuena.



VICTOR VIRIGAY OCHOA DE ASPURU

## LA BOLSA, AYER

### BOLSA DE MADRID

Acciones	
Campsa ... ..	316'00 (- 5'00)
Telefónica ... ..	286'00
Banco Central ... ..	1.370'00 (- 8'00)
Banco de Santander ... ..	1.256'00
Español de Crédito ... ..	1.040'00
Exterior de España ... ..	590'00 (- 5'00)
Hispano Americano ... ..	1.067'00 (- 8'00)
Banco Ibérico ... ..	1.034'00 (- 5'00)
Mercantil e Industrial ... ..	965'00
Popular Español ... ..	1.079'00 (- 1'00)
Electra de Viesgo ... ..	264'00 (- 2'00)
Eléctricas Leonesas ... ..	110'00 (+ 1'00)
Reunidas de Zaragoza ... ..	109'00
Fecsa, de 1.000 p. n. ... ..	308'00 (- 3'00)
Fecsa, de 5.000 p. n. ... ..	303'00
Fenosa ... ..	209'00 (+ 6'00)
H. Cantábrico ... ..	269'00 (+ 1'00)
H. Española ... ..	265'00
Iberduero, ordinarias ... ..	333'00 (+ 2'00)
Saltes del Nansa ... ..	179'00
Sevillana ... ..	257'00 (- 3'00)
Eléctrica Madrileña ... ..	225'00 (- 8'00)
Alta Hornos ... ..	135'00 (- 5'00)
Santa Bárbara ... ..	98'00
Duro Felguera ... ..	108'00 (- 1'00)
Santa Ana ... ..	164'00 (- 4'00)
Los Guindos ... ..	132'00
Acumulador Tudor ... ..	695'00
Aux. de Ferrocarriles ... ..	187'00 (- 1'00)
Fasa ... ..	348'00 (- 5'00)
Dragados ... ..	1.380'00 (+ 5'00)
Hidrociivil ... ..	92'00
Portland Valderrivas ... ..	560'00 (- 20'00)
Valenciana Cementos ... ..	700'00
Ebro ... ..	895'00 (- 15'00)
Azucarera de España ... ..	224'00 (- 1'50)
Cros ... ..	302'00 (+ 2'00)
Dow Unquinesa ... ..	408'00
Industrias Aragonesas ... ..	230'00 (+ 2'00)
Española de Petróleos ... ..	555'00 (- 12'00)
Hidro Nitro Española ... ..	188'00
Ibérica del Nitrógeno ... ..	93'00 (+ 5'00)
Española Explosivos ... ..	400'00
Resinera de España ... ..	330'00
Cartisa ... ..	568'00 (+ 8'00)
Indust. y Navegación ... ..	186'00 (- 9'00)
Valores Mobiliarios ... ..	160'00 (- 5'00)
La Unión y El Fénix ... ..	1.020'00 (- 5'00)
Mercantil Española ... ..	148'00
Metropolitano ... ..	239'50 (- 3'50)
Papeleras Reunidas ... ..	135'00 (- 3'00)
Sniaze ... ..	240'00
Trasmediterránea ... ..	278'00 (- 7'00)
Naval de Levante ... ..	215'00

H. Española ... ..	270'00
Iberduero, ordinarias ... ..	330'00 (- 2'00)
Sevillana ... ..	257'00 (- 3'00)
Carburos Metálicos ... ..	581'00 (+ 1'00)
Cros ... ..	304'00 (+ 5'00)
Industrias Aragonesas ... ..	233'00 (+ 4'00)
Española de Petróleos ... ..	565'00 (- 5'00)
Aux. de la Construc. ... ..	365'00 (- 15'00)
Dragados ... ..	1.380'00
Fomento de Obras ... ..	685'00 (- 25'00)
Asfaltos y Portland ... ..	710'00
Maquinista Terrestre ... ..	75'00 (- 9'00)
Motor Ibérica ... ..	399'00 (- 3'00)
Azucarera de España ... ..	220'00
Industrias Agrícolas ... ..	362'00 (- 4'00)
La Seda de Barcelona ... ..	915'00 (- 10'00)
Tabacos de Filipinas ... ..	300'00
Trasmediterránea ... ..	280'00 (- 5'00)

### BOLSA DE BILBAO

Acciones	
Banco de Bilbao ... ..	1.015'00 (- 15'00)
Banco Central ... ..	1.363'00 (- 7'00)
Español de Crédito ... ..	1.015'00
Gulpuzeano ... ..	940'00 (- 10'00)
Hispano Americano ... ..	1.062'00 (- 8'00)
Banco de Vizcaya ... ..	1.105'00 (- 25'00)
Aurora, S. A. ... ..	1.890'00 (- 30'00)
Bilbao, S. A. ... ..	720'00
La Polar, S. A. ... ..	1.100'00 (- 50'00)
Electra de Viesgo ... ..	262'00 (- 3'00)
Reunidas de Zaragoza ... ..	111'00 (- 1'00)
H. Española ... ..	264'50 (- 3'50)
Iberduero, ordinarias ... ..	331'00 (- 4'00)
Sevillana ... ..	255'00 (- 4'00)
Eléctrica Madrileña ... ..	232'00 (- 2'00)
Naviera Aznar ... ..	140'00
Naviera Bilbaina ... ..	250'00
Altos Hornos ... ..	135'00 (- 2'50)
Juro Felguera ... ..	108'50 (- 1'50)
Babcock & Wilcox ... ..	124'00 (- 2'00)
Echevarría ... ..	165'00
Gustalduna ... ..	94'00 (- 4'00)
Santa Bárbara ... ..	92'00 (- 1'00)
Carrajera Mondragón ... ..	164'00
F. C. La Robla ... ..	37'00
I. T. Santander ... ..	200'00
F. C. Vascongados ... ..	67'00
Suburb. de Bilbao ... ..	85'00
Nitratos de Castilla ... ..	270'00 (- 5'00)
Resinera Española ... ..	320'00
Sefanitro ... ..	262'00 (- 1'00)
Papelera Española ... ..	248'00
Telefónica ... ..	284'00 (- 4'00)

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Gulpuzeano ... ..	455 y 810
Cros ... ..	90'00
Mercantil ... ..	565'00
Gal ... ..	3'00

### FONDOS DE INVERSION

Fontisa ... ..	1.082'03
Eurovalor ... ..	2.344'81
Eurovalor 2 ... ..	548'97
Suma ... ..	1.379'92
Gesta ... ..	1.070'42

Cotizaciones facilitadas por BANESTO

## ANUNCIOS OFICIALES Diputación Provincial de Logroño

En los «Boletines Oficiales» de la provincia y del Estado, de fechas 17 y 28 del actual, respectivamente, aparece publicado el anuncio de concurso-subasta de las obras de «reforma de las salas 5 bis y 11 bis del Hospital Provincial de Logroño».

El precio tipo de este concurso-subasta es de 1.014.383 pesetas. Pianza provisional es de 20.238 pesetas.

El plazo de presentación de pliegos para este concurso-subasta será de veinte días hábiles, a contar del día 30 del actual.

El proyecto, pliego de condiciones y demás se hallarán de manifiesto en la Secretaría de la Diputación durante los días y horas hábiles de oficina.  
Logroño, 30 de marzo de 1970.

El Presidente,  
Rufino Briones Matute

### Suscribese a NUEVA RIOJA

NUEVA RIOJA 1 de abril de 1970.

## Colegio Oficial de Funcionarios de Administración Local de la provincia de Logroño

Para la instalación de sus DEPENDENCIAS representativas solicitamos contratar departamentos idóneos, entrepisos, etc., en renta.

OFERTAS. General Mola, 2. Teléfono 22 00 95.

## Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes Adquisición de tocino fresco procedente de mataderos

Prorrogada hasta el día 30 del próximo mes de abril la campaña de protección del ganado porcino, regulada por Decreto núm. 414 («Boletín Oficial del Estado» de 21-3-69) y Circular núm. 6 69 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes («Boletín Oficial del Estado» de 29-4-69); se hace público que en estas oficinas, Avenida de Portugal núm. 21-1., se admiten ofertas de tocino fresco, sin sal, procedente de Mataderos,

en las mismas condiciones que venían haciéndolo hasta ahora; y únicamente hasta el tope de fusión, al 30 del citado mes de abril, que permitan las Plantas Fundidoras autorizadas en esta provincia, que son las siguientes: «Fermín Sobrón, S. A.» y «Amando Loza, S. A.» de Baños de Río Tobía y «Frigoríficos Logroño, S. A.» en Logroño.

Logroño, 31 de marzo de 1970.

## La Agrupación Provincial de Peluqueros de Señoras

Se complace en comunicar a sus asociados, que, con motivo de celebrarse en Zaragoza el próximo domingo día 5 una exhibición de Peluquería, a cargo de ISAAC BLANCO y el Grupo Artístico de Zaragoza y la elección de la MAJA DE ARAGON, se ha dispuesto un autocar para asistir a este acontecimiento, con salida a las 6 de la mañana y re-

greso, a las 10 de la noche, el precio del viaje por persona es de 140 pesetas. Todos los que estén interesados en asistir pueden efectuar sus inscripciones en:  
VIAJES ECUADOR, S. A., Avda. España, 2, T. 22 04 54, hasta el jueves, a las 6:30 de la tarde.

LA AGRUPACION

# EL COLEGIO DE LOS NEGROS

Escribe MARTA PORTAL

Una preciosa niña rubia de largos cabellos y ojos claros exhibe una enorme pancarta, en una ciudad cualquiera de Luján, en la que sus padres escribieron: «No quiero ir al colegio con los negros».

El problema racial en Norteamérica se ha agudizado este año pasado al capítulo de la integración escolar. Iniciada ésta hace dieciséis años, con cierta rigidez y obligatoriedad según los Estados se ha ido relajando su observancia hasta llegar al desmayo general de los últimos tiempos.

Las declaraciones del presidente Nixon, defendiendo la asistencia de los niños a los colegios de la vecindad y mostrándose contrario al traslado obligatorio de escolares en autobuses integrados, han dado pábulo a las esperanzas de los reaccionarios segregacionistas, a la vez que han aumentado enormemente su popularidad.

En el problema integracionista estadounidense parece haberse llegado a una situación de impasse. De un lado, el desánimo de los líderes negros; de otro, el cansancio, la lentitud y la negligencia de la Administración y de la Corte Suprema para hacerse obedecer. Fatiga administrativa y descorazonamiento de las víctimas, atizados una y otra por la intransigencia racial de los segregacionistas. Todos los medios informativos con ruidosa retórica han acusado este retroceso, este casi fracaso, en el intento de integración escolar.

Y es que no basta que las leyes y las normas legisladas sean justas, ni que sean las mejores, deben ser también las queridas por el pueblo que ha de seguirías, esto es, han de ser populares. Y no hay duda de que los blancos norteamericanos no quieren la integración. En cuanto a los negros, empiezan a mostrar la fatiga de esta lucha desigual. Son muchos los dirigentes que aspiran ya a una autonomía y dignidad propias, y no a la ciudadanía de segunda clase que les dejan los blancos. En los colegios integrados ya desde hace años se vienen observando resultados sorprendentes: los niños negros en los primeros tiempos de su asistencia a colegios blancos, experimentan un notable avance en sus estudios; avance debido en parte al mejoramiento de los medios y sistemas, ya que en las escuelas negras de los ghettos la enseñanza es deficiente y los medios educativos muy limitados. Por otro lado, en estas escuelas, obligatoriamente integradas siguen manteniéndose las tensiones entre alumnos y profesores, entre estudiantes

blancos y negros, lo que redundará en perjuicio de la educación en sí. Muchas veces las clases son verdaderos campos de batalla, y unos y otros desean volver a la enseñanza calificada y poner todo el esfuerzo común en conseguir los más altos niveles de educación.

Se ha llegado incluso en algunos de estos centros integrados a subdivisiones multirraciales estudiantiles que son copia, acaso más cruel (la infancia lo es), de la sociedad de sus padres. En Berkeley, California, en el Colegio Martin Luther King, la masa estudiantil ha cristalizado en cuatro formas refractarias: los blancos, los negros, los mejicanos-americanos, y los hippies blancos. Cada grupo compone una sección infranqueable; comen separados, y ni en los bailes se cruzan las líneas entre sí.

Ante estos resultados no es de extrañar la actitud paliativa del presidente, la indiferencia oficial, el cansancio dolorido de los negros y la indiferencia general.

La integración escolar, piensan los militantes negros, llevaría a una integración total en la sociedad norteamericana? Ciertamente, no. Ese equilibrio racial en las escuelas, esa igualdad escolar de oportunidades, no llevarían a una igualdad de realidades, años adelante, ni en el desempeño profesional, ni en la consideración social ni en la vida comunitaria, a esos niños negros en la nación en que se preparan a vivir.

Los negros se sienten estafados; los blancos defensores de la integración, cansados y perplejos; los segregacionistas se frotan las manos; la Administración afloja sus riendas. La integración escolar ha dejado de ser urgentemente reclamada y tampoco se utiliza como propaganda política.

Entre el desiderátum y la realidad hay un gap; el gap, aunque tiene traducción y acepciones muy llamativas en castellano, yo lo asimilaría al «trecho» que va del dicho al hecho, en nuestro refranero. Un grupo de hombres blancos de probada buena fe se había empeñado en la promulgación de los derechos civiles para todos sus compatriotas, y puesto el énfasis primeramente en la integración escolar. El trecho en un tiempo de catorce años y en la distancia de equidades debidas, apenas se ha acortado. Los que tienen que franquearlo acusan la fatiga. Sólo el inconformismo activo, aquí y allá, podrá cubrir distancias. (PYRESA).

## El peligro de los rusos

La supuesta amenaza de las Embajadas soviéticas contra el orden público de los países «capitalistas» que sostienen relaciones con la URSS, tema de interminables polémicas, está manifestándose en Colombia con un grado de peligrosidad verdaderamente perturbador, en un terreno que ni los más fanáticos detractores del comunismo podrían imaginar.

Pacíficos habitantes de Bogotá vienen siendo víctimas de una insolita furia exterminadora que se ha apoderado de los numerosos miembros de la representación diplomática rusa, a la que, si en 1948 se le atribuyó la organización del célebre «Bogotazo», ahora habrá que echar en cara un vandalismo tal vez menos explosivo, pero ciertamente más sistemático.

Se cree, sin embargo, que esta violencia motorizada, a golpe de automóvil, no va dirigida concretamente contra las personas agredidas, algunas de las cuales resultaron ser izquierdistas, sino contra la propiedad privada individual, ya que no se han registrado atentados bolcheviques contra los transportes en común y en especial contra los tranvías, fabricados en la URSS.

En cualquier caso, la vida y la hacienda rodante de los automovilistas bogotanos corre serio peligro en la misma medida en que corren los soviéticos por las calles de Bogotá, a bordo de sus flamantes coches, de procedencia capitalista, por cierto, «CARRETERAS».

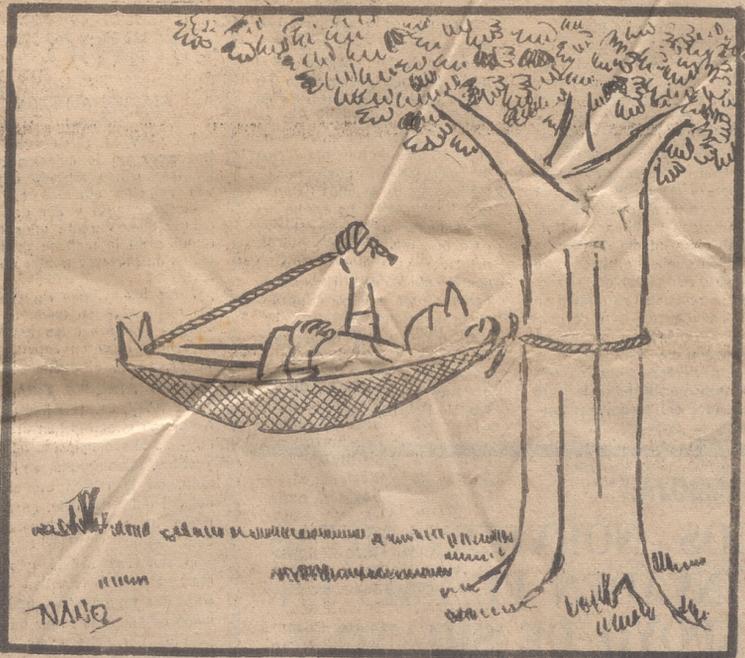
PARA LOS RUSOS En una nota editorial, el diario conservador «La República», tenaz enemigo de las relaciones de Colombia con el Kremlin, pide que se habiliten ciertas vías o se señalen determinadas horas para que los «volantes» rusos, habituados a la infinita soledad de las estepas y bisoños en el pilotaje de «studios», puedan correr a su gusto, sin tropezar en el camino con ningún inocente burgués.

Antes de que rompan todo el parque automovilístico de Bogotá y alguna farola que otra, podría llegarse a la ruptura de relaciones entre Colombia y la URSS si los rusos se obstinan en convertir la capital colombiana en uno de esos autódromos de feria, donde la gente se divierte chocando.

En estos días, a propósito de las declaraciones de una rubia ex-secretaria de Embajada soviética asilada en México, Raya Gissimikova, se ha vuelto a llamar la atención en la Prensa colombiana sobre las posibles actividades subversivas de los compatriotas de la Kismikova en Iberoamérica. A decir verdad, la excesiva concentración de funcionarios en las Embajadas rusas (13, mal número, en Bogotá), parece indicar que se dedican a otras cosas distintas de las labores propias de su oficial representación, aunque no se sabe con certeza a qué. Pero en Colombia, ya se conoce cuál es la ocupación de los rusos, tan chocante por lo estrambótico como por su mismo objeto, que es el de embestir a todo el que se ponga por delante.

Los soviéticos viven en Bogotá en una especie de cuartel (todo un edificio de apartamentos alquilado por su Embajada), donde seguramente se vigilan los unos a los otros. Pero lo curioso de su vida es que residan con mucho recato en un conventillo y se exhiban, en cambio, en lujosos automóviles auténticamente capitalistas.

Y por si esto fuera poco, chocan con ellos para pasar menos inadvertidos. Acaso sea ésta la que podría llamarse una contradicción externa, que no interna, del marxismo-leninismo. (PYRESA).



### TIEMPO DE OPINION

## ENSEÑANZA: LA VERDADERA LIBERTAD

Más de la cuarta parte de los actuales alumnos de enseñanza primaria asisten a centros privados. La gratuidad obligará a subvencionar a esos centros de forma tal que su sostenimiento sea semejante al de los centros oficiales. Y ello porque así lo reclama la verdadera libertad de enseñanza.

De otra parte, aún queda una abultada población sin escolarizar y han de construirse buen número de centros primarios que den acogida a los alumnos carentes hoy de puestos escolares. La gratuidad total reclamará, en primer término, la supresión e rajatabla de toda percepción

económica, sea cual sea el concepto, por parte de la escuela. Para nada en absoluto, pues de permitirla por algún concepto se da entrada a una inevitable picaresca discriminatoria y clasista, de la que hay claras muestras en la actualidad".

(De "Hoy")

## LA REDENCION DE LAS REGIONES

Una descentralización administrativa no debe limitarse a una descongestión burocrática, a una reorganización o redistribución burocrática. La meramente burocrática se síe a trasladar atribuciones de la Administración Central a sus delegados en las organizaciones locales: la descentralización orgánica reconoce una personalidad jurídica (jurídica, no nacional) a aquellos órganos a los que se encomiendan las funciones antes centralizadas. Hay que convertir a la región en persona jurídica; por tanto, económica y administrativamente responsable. Ello requiere, no solamente atribuciones, sino

los medios correspondientes. Las ideas científicas más recientes sobre administración autónoma responden a la noción de existencia de grupos orgánicos "dentro del cuerpo nacional", al concepto de entidades autónomas que desempeñan funciones propias.

Perfeccionar los cuadros de nuestra democracia orgánica mediante democratizar la vida local. Lograr la plena representación sindical y garantizar la libre asociación dentro del Sindicato único; regular la democracia universitaria; hacer democrática la elaboración del próximo Plan de Desarrollo; regular la materia electoral; reformar el Reglamento de las Cortes, entregando a los procuradores la plena soberanía entre la designación de comisiones, mesas y ponencias, con plenos dialécticos y no puramente retóricos. Un aspecto capital de esta primera fase debe ser la puesta en marcha del asociacionismo político para que tenga reflejo el pluralismo dentro del Movimiento y cese la preponderancia de ciertos grupos, sólo debida a la inercia histórica.

(De "Diario de Barcelona")

## LA APERTURA INTERIOR

Bien está esta apertura hacia fuera, iniciada por nuestro joven y dinámico ministro de Asuntos Exteriores. Viajes hacia el Este y hacia el Oeste. Viajes, negociaciones, contactos... y más viajes. ¿Ahora Cuba, México e Iracil?

Pero no podemos dejar atrás la otra apertura: la apertura interior. Porque no basta parecer «abiertos», también hay que serlo. Aunque por el hilo se saca el ovillo... (De «Correo Catalán»)

## EL CAMINO DE EUROPA

Si nuestro objetivo es Europa nadie puede desconocer que esa gran palabra es, en lo político, sinónimo de democracia. El camino de Europa no es sólo el de desarrollo económico; es también y simultáneamente el camino de la democratización. ¿Cómo aparece ante nosotros tal camino partiendo del orden establecido? Con un criterio de prudencia, yo lo veo dividido en dos fases de tres años —más o menos— cada una. En la primera, que debe comenzar inmediatamente, los dos grandes objetivos serían: Perfeccionar los cuadros de nuestra democracia orgánica mediante democratizar la vida local. Lograr la plena representación sindical y garantizar la libre asociación dentro del Sin-

dicato único; regular la democracia universitaria; hacer democrática la elaboración del próximo Plan de Desarrollo; regular la materia electoral; reformar el Reglamento de las Cortes, entregando a los procuradores la plena soberanía entre la designación de comisiones, mesas y ponencias, con plenos dialécticos y no puramente retóricos. Un aspecto capital de esta primera fase debe ser la puesta en marcha del asociacionismo político para que tenga reflejo el pluralismo dentro del Movimiento y cese la preponderancia de ciertos grupos, sólo debida a la inercia histórica.

En una segunda fase, el asociacionismo dejaría de ser fenómeno de minorías para interesar a grandes corrientes de opinión. Podría pensarse para esta segunda fase en una reforma de la ley de Cortes que llevara a tal Cámara la totalidad de procuradores elegidos por sufragio directo. Entre la primera y la segunda fase es posible que se hiciera la sucesión en la Jefatura del Estado a favor del Príncipe Juan Carlos (pido a Dios que ello sea así por disposición del propio Caudillo). Para ese momento, España habría adquirido, en lo económico y en lo político, un nivel europeo sin renunciar por ello a sus particularidades. El hombre español habría perdido por entonces el famoso complejo de su "impotencia democrática". (De Ballarín, "Ya")

## NO SUBIRAN LOS COCHES

No parece probable que suba el precio de los automóviles, han manifestado medios cercanos al lector siderometalúrgico. Por otra parte, existe preocupación en los medios relacionados con la construcción,

ya que según ellos, la subida de los precios siderometalúrgicos incidirá muy notablemente en el precio de la construcción. Dicha subida tendrá mayor repercusión en todas aque-

llas viviendas de tipo popular o social, en las que la mayor parte de los costos hay que cargarlos a la cuenta de la "estructura". (De "Informaciones")

3.000 seísmos y más de 2.000 muertos

# La catástrofe turca agravada por nuevos temblores

## El mal tiempo dificulta el rescate de las víctimas

### Un cordón de ciudades ha quedado convertido en escombros

GEDIZ (Turquía), 31 (Efe-Upi).—Hoy, por cuarto día consecutivo, se han registrado nuevos terremotos en la región occidental de Turquía, ocasionando la muerte de 25 personas, por lo menos, y numerosos heridos en la misma zona en que se teme haya habido unas 2.000 víctimas en total, según ha informado la radio turca.

Las primeras noticias informan que los terremotos de hoy han afectado a los alrededores de la ciudad de Gediz, que tiene una población de 7.500 habitantes y está situada a unos 225 kilómetros al sur de Estambul y que fue el epicentro de los primeros terremotos del sábado por la noche y en la madrugada del domingo.

La radio turca ha dicho que solamente en los pueblos próximos a Gediz murieron 25 personas, pero no se sabe la extensión del terreno que ha afectado los terremotos.

El último balance oficial de muertos indica que desde el sábado es de 925, pero el gobernador de la región de Gediz, İhsan Aras, ha dicho a los periodistas que el número total de muertos "será de dos mil o más".

Un portavoz del Observatorio de Estambul ha dicho que con los temblores de hoy asciende a más de 3.000 el número de movimientos sísmicos registrados desde que se produjo el terremoto que devastó un cinturón de ciudades situado a lo largo de la zona sísmica.

El lunes por la mañana, tres seísmos, de una potencia de cuatro a siete grados de la escala Richter, sacudieron todo el arco de 240 kilómetros de extensión de la zona de terremotos.

Hoy a primera hora millares de supervivientes de Gediz han evacuado la ciudad en ruinas que prácticamente desapareció el sábado.

Muchos de ellos han instalado tiendas de campaña facilitadas por el Gobierno en las colinas y montañas próximas que se alzan en lo que hasta el sábado fue una comunidad agrícola. Nuevos terremotos de 10 grados de intensidad, el frío y lluvias torrenciales aumentan su desolación.

Noticias recibidas de Emat, a 40 kilómetros al norte de Gediz, indican que aquello es aterrador. "Apenas se puede caminar a causa del constante movimiento del terreno".

En los pueblos de la zona del Oeste las sacudidas sísmicas

han producido el hundimiento de los muros que todavía estaban en pie, cegando las aberturas practicadas por los equipos de socorro en busca de posibles víctimas y abriendo brechas en las estructuras que todavía se conservaban intactas.

Además de las 25 personas que han muerto en la zona de Gediz, hay noticias no confirmadas de Simav, a 38 kilómetros de Gediz, que indican que ha habido hoy numerosos muertos.

La lluvia torrencial y los manantiales de agua caliente, activados al parecer por las sacudidas sísmicas, lanzando chorros de agua a una altura de siete metros, suponen una nueva dificultad para los equipos de rescate y para las víctimas.

Las gentes de las localidades próximas dicen que los manantiales son característicos en aquella zona, pero las sacudidas sísmicas han cambiado su curso y algunos otros que se habían extinguido han sido reactivados.

Mientras los equipos de socorro han distribuido 6.000 mantas de campaña y 1.500 mantas a las víctimas, una cocina de campaña ha sido puesta en servicio para alimentar a las congeladas víctimas.

En Emel han sido rescatados 90 cadáveres de entre las ruinas y los equipos de rescate siguen trabajando a pesar de que siguen oyéndose ruidos subterráneos. Se ha visto a soldados del Ejército turco llorar en el momento de extraer cadáveres mutilados de entre los escombros.

Entre tanto horror, se oye relatar a los hombres que intervienen en los trabajos de socorro y rescate sus impresiones sobre lo que vieron el sábado por la noche en Gediz, donde el terremoto sorprendió a la mayor parte de la población en la cama.

Los cadáveres de un matrimonio estaban abrazados y sus hijos todavía están bajo los escombros.

En las ruinas de lo que fue un café todavía están los cadáveres de 30 personas y los 12 miembros del Sindicato de Comerciantes murieron aplastados por grandes bloques de hormigón. Fueron sorprendidos por el terremoto cuando celebraban una reunión.

Emel era hoy una copia exacta de lo que fue Gediz el sábado pasado. Los cadáveres yacían entre escombros y ruinas y los que habían sido resca-

dos fueron alineados y cubiertos con mantas, pero algunos de ellos solamente tenían tapada la cara con un trapo o una hoja de papel.

El Gobierno sigue esforzándose por enviar socorros a las zonas afectadas por los seísmos, pero la lluvia constante y

los incessantes temblores de tierra han convertido las carreteras en un infierno por el que circular automóviles y autobuses con familias que buscan a sus parientes o refugiados que huyen de la zona dificultando la labor de los equipos de socorro.

## OTRO MAS

# Secuestro del embajador alemán en Guatemala

GUATEMALA, 31. (Efe).— El embajador de la República Federal Alemana, Hans Von Spredt, fue secuestrado hoy a las 12:45 (hora local) cuando se dirigía a su residencia particular.

Su automóvil fue interceptado por un grupo armado, presumiblemente de la FAR.

Los secuestradores no se han comunicado todavía a

las 22 hora española ni con la Prensa ni con los medios oficiales.

Se sabe que el caneller Fuentes Mor, que también fue secuestrado y puesto en libertad a cambio de tres presos políticos, se ha comunicado con el nuncio de Su Santidad monseñor Grolamo Prigione para pedir su colaboración y ayuda.

## TEMAS DEL MOMENTO

# DISCIPLINA

No tiene nada de sorprendente que haya causado sorpresa en bastantes personas de las atentas al suceder mundial, tanto a los acontecimientos como a los hechos menguados, el éxito de la tarea de los soldados norteamericanos que fueron encargados del reparto de la correspondencia en Nueva York con motivo de la pasada huelga de los funcionarios de Correos; en Nueva York, que tiene tantos habitantes o un poquitín más que media España, con más calles y callejuelas que árboles los bosques de una sierra de país húmedo; en Nueva York, donde llevaré puntualmente las cartas a todos los vecinos tiene que ser tarea que exige estrategia de categoría y excelente preparación en la misión en hasta el último subordinado que forme parte en el matemático gigantesco tinglado.

Y en verdad parece algo extraordinario con su carga de misterio el porqué el Ejército, cuya misión primordialísima, fundamental, es defender la patria y por tanto el estudio y el empleo de los artilugios guerreros, es capaz lo mismo de encargarse de las funciones de Correos que de convertirse también por arte de biribirique en perfecto Cuerpo de bomberos o en magnífica empresa civil de transportes; que sea capaz, con rapidez que para sus jugadores quisiera un entrenador de fútbol, y sin fallos, de encargarse de mil menesteres voluminosos e importantes en la complicada vida no militar de una nación. Como extraordinario y misterio se antoja que un mozo tenido por zote en su lugar de procedencia cambie como por ensalmo en cuanto se enfunda el uniforme, convirtiéndose en diligentemente apto para actividades en las que se consideraba carecía de mente para desempeñarlas.

Y en realidad es sencillísima y clara la explicación del porqué es posible ese sabio-múltiple rendir del Ejército y la transformación del individuo una vez incorporado al servicio militar. Todo eso que parece, valga decir milagro humano, es nada más ni nada menos que consecuencia de la disciplina. Aunque el Ejército tiene sus especialistas (ingenieros, médicos, hombres de leyes, etc.), esa múltiple distinta capacidad de su total, de su "masa", sólo puede alcanzarse con la disciplina.

Con la disciplina que es necesaria, imprescindible, para la vida en sociedad, para la vida de los pueblos, para llevar a cabo toda empresa común, toda obra que precise de más de dos brazos, que no es virtud precisa y exclusivamente castrense. Cuanto más disciplinado es un pueblo, en la obediencia a las leyes, en la práctica de sus mejores tradiciones, más fuerte es, más capacitado se encuentra para salvar tiempos adversos y dificultades y en condición propicia para acometer con éxito las más ambiciosas tareas para su engrandecimiento. En cambio —la Historia está plagada de ejemplos—, aquellos en que los ciudadanos por relajamiento de la moral, por degeneración del sentimiento del deber hacia su patria, no se autodisciplinan, por la disgregación social que se produce son pueblos condenados, a través de una etapa de debilitación en la que es imposible toda tarea comunitaria, a la extinción total por llegar a faltarles la misma razón de ser y de existir, disueltos en la anarquía. Recientemente, el diputado inglés Raymond Fletcher señalaba cómo uno de los más graves problemas de la Gran Bretaña, que no se debía a deficiencias de las leyes ni puede curarse con nuevas leyes, era la debilitación de ese espíritu de autodisciplina que distinguía a través de los tiempos al pueblo británico, causa fundamental de la admiración de que fue objeto Inglaterra, debilitación estrechamente relacionada con la desaparición de esa suave disciplina que la familia ejercía sobre sus miembros, que ésta, como célula básica de la sociedad, es la genuina escuela donde se forjan los ciudadanos.

Ahora que más que nunca se canta a la libertad, es muy fácil para personas no formadas creer que disciplina es sinónimo de tiranía, cuando, aunque parezca un contradictorio, una paradoja, la disciplina es la base sobre la que se asienta la verdadera libertad. Podría citar aquí para reafirmar este afirmado, a muchos pensadores ilustres, pero sería abundamiento, ya que es elemental a poco pensar, que tanto en la vida militar como en la civil, quien rompe la disciplina atenta a la libertad de los demás, por cuanto viola el orden que garantiza la posible libertad de todos y cada uno.

## SANTAREN

# UN AVION JAPONES SECUESTRADO POR QUINCE JOVENES FANATICOS AHORA SE ENCUENTRA AVERIADO EN SEUL

TOKIO, 31 (Efe-Reuter).— Quince extremistas japoneses, armados con espadas y otras armas blancas, pertenecientes al grupo denominado "Ejército rojo", desviaron de su ruta a un avión "Boeing-727" cuando volaba hacia la ciudad nipona de Itzuke, en el Sur del país.

Después de permitir a 23 pasajeros —entre ellos doce niños— abandonar el aparato cuando éste repostaba en Itzuke, los secuestradores obligaron al piloto a poner rumbo hacia Corea del Norte. Apenas había despegado el reactor cuando aparecieron en el cielo cuatro "cazas" de las fuerzas aéreas niponas, que únicamente pudieron seguir al aparato hasta una distancia de 150 kilómetros de las costas japonesas.

Llegando a la línea divisoria entre las dos Coreas, el "Boeing" fue objeto de disparos por parte de la artillería anti-aérea de los nortcoreanos cuando se acercaba a la capital, Pyongyang. El aparato, con 108 pasajeros y siete tripulantes, puso rumbo al Sur para aterrizar en el aeropuerto de Kimpó, situado en los alrededores de Seul.

La Policía de Seul informa que el aparato fue interceptado por cazareactores sudcoreanos que obligaron al "Boeing" a poner rumbo hacia Kimpó.

En Kimpó, funcionarios del aeropuerto ordenaron quitar todas las banderas sudcoreanas y las correspondientes a varias naciones occidentales, así como todos los carteles anunciadores que pudieran delatar o identificar como aeropuerto sudcoreano, y los sustituyeron por un gran cartel en donde se leía: "Bienvenidos a Corea del Norte", en claro intento de despistar a los secuestradores sobre el lugar a donde habían llegado.

Un corresponsal extranjero en Seul indica que la torre de control del aeropuerto de Kimpó comenzó a dar instrucciones al aparato secuestrado identificándose como si fuera la torre de control del aeropuerto nor-

coreano de Pyongyang cuando el "Boeing" se acercaba a la costa.

Un avión comercial norteamericano que debía despegar en aquellos momentos del aeropuerto de Kimpó fue rápidamente arrebatado y ocultado en un hangar, y unos treinta paracaidistas sudcoreanos, vistiendo uniformes del Ejército nortcoreano, fueron desplegados alrededor de los edificios del aeropuerto.

Cuatro minutos después de que hubiera aterrizado el avión japonés, el piloto, capitán Shiro Ishida, pidió por radio una ambulancia para que se trasladara a uno de los costados del aparato.

Los funcionarios le enviaron un autobús desde el edificio principal del aeropuerto hasta el lugar de la pista en donde había aterrizado el avión, unos cuatrocientos metros, pero las puertas del aparato permanecieron cerradas. Nada indicaba que los secuestradores se hubieran dado cuenta del engaño que eran objeto.

Dentro del avión y durante dos horas permanecían sin salir los 108 pasajeros, los siete tripulantes y los quince fanáticos extremistas de izquierda autores del secuestro.

EL AVION PUEDE SER VOLADO

MANILA, 31 (Efe).—En tanto que noticias de la Embajada japonesa de Seul señalan que el avión japonés secuestrado no podrá despegar a causa de un revoltón en una rueda que se ocasionó cuando aterriza en el aeródromo de Kimpó, noticias de Tokio informan que el ministro japonés de Asuntos Exteriores, Kijichi Aichi, ha hecho un llamamiento a Corea del Sur para que realice toda clase de esfuerzos para impedir que el aparato abandone territorio sudcoreano para dirigirse al territorio comunista del Norte.

El ministro, en conferencia de Prensa, reveló haber solicitado a la cooperación sudcoreana a través del embajador en Tokio, Hu Rak Lee.

Desde Seul se señaló que los mecánicos necesitarán varias horas para reparar las ruedas del avión, antes de que pueda despegar, si las autoridades sudcoreanas lo permiten.

Por otro lado, los secuestradores a bordo del avión han desafiado a las autoridades, a las que han indicado que si se ven obligadas a recurrir a la fuerza, harán estallar el avión con todos sus ocupantes, incluidos ellos.

El piloto del avión, Shiro Ishida, en mensaje facilitado a las autoridades, ha confirmado que, efectivamente, los secuestradores están armados y que disponen de explosivos. El piloto recomendaba a las autoridades que obran con prudencia.

Por su parte, las autoridades sudcoreanas no dejan de hacer llamamientos a los 15 jóvenes fanáticos —todos ellos japoneses— para que dejen en libertad a los miembros de la tripulación del avión secuestrado y a los pasajeros, unas 100 personas en total.

## DE TODO EL MUNDO

### ATAQUES AVIACION ISRAELI

TEL AVIV, 31. (Efe-Reuter).— Reactores de la aviación militar israelí han atacado objetivos egipcios situados en los sectores central y Sur del Canal de Suez durante unos diez minutos en la mañana de hoy, según un portavoz militar de Israel.

Todos los aviones regresaron sin novedad a su base. La incursión comenzó a las 12,00 de hoy, hora local en España, las 11,00, añade el portavoz.

### NUEVOS ATAQUES ISRAELI

TEL AVIV, 31. (Efe-Reuter).— Reactores israelíes han atacado hoy dos bases egipcias de proyectiles teledirigidos en Mansura, en la región septentrional del delta del Nilo, ha informado un portavoz militar en esta capital.

El portavoz señaló que los ataques aéreos israelíes —los segundos en un día— tuvieron como objetivo las bases de proyectiles tierra-aire "Sam-2".

Esté anuncio sigue a las especulaciones de estas semanas en el sentido de que los aviones israelíes estaban atacando las bases de proyectiles "Sam-3", los más perfeccionados que los soviéticos han entregado a los egipcios.

El portavoz israelí declaró que todos los aviones israelíes que participaron en los ataques regresaron indemnes a sus bases.

### ATENAGORAS, ENFERMO

ESTAMBUL, 31. (Efe-Reuter).—El patriarca ortodoxo griego Atenágoras ha salido hoy de esta ciudad con dirección a Viena para someterse a tratamiento médico.

Un portavoz ha dicho que el patriarca, de 86 años de edad, tiene una afección a la vesícula biliar y desarreglo intestinal.

### BERNADETTE, CON APENDICITIS

LONDRES, 31. (Efe).— El diputado católico por Ml-ulster, Bernadette Devlin, ha ingresado esta mañana en el "St. Mary Abbotts Hospital" aquejada de un ataque de apendicitis.

Bernadette será operada hoy mismo, según han informado en el hospital.

### BEATRIZ DE SABOYA SE CASA

CIUDAD JUAREZ (Méjico), 31. (Efe).— En el Palacio de Justicia de esta ciudad contraerá mañana matrimonio civil Beatriz de Saboya con el diplomático argentino Luis Reyna.

El matrimonio se celebrará únicamente por lo civil. La pareja tenía intención de casarse hace unos días, pero tuvieron que retrasar la boda por esperar a varios miembros de ambas familias. La ceremonia se llevará a cabo en la mañana.

# EL PAPA VISITARA CERDEÑA

CIUDAD DEXITZO, 31. (Efe).— Su Santidad el Papa, Pablo VI, viajará a la isla de Cerdeña el próximo 24 de abril con ocasión de la conmemoración de la llegada a Cerdeña de la Madonna di Bonaria hace ochocientos años. El viaje papal durará un día.

El anuncio de la visita de Pablo VI a Cerdeña ha sido facilitado esta mañana por el director de la Oficina de Prensa de la Santa Sede en el siguiente comunicado:

"El arzobispo de Cagliari, monseñor Baggio, haciéndose intérprete de los deseos manifestados por las autoridades de Cagliari y de la región sarda, ha invitado al Papa a hacer una visita a la población de la isla con motivo de la celebración del sexto centenario de la llegada de la imagen de Nuestra Señora de Bonaria al puerto de Cagliari. El Papa ha aceptado esta invitación y por tanto viajará a Cerdeña el 24 de abril para celebrar en el santuario de Bonaria este centenario.

Hace seiscientos años que en la dársena abandonada de Bonaria fue encontrada la imagen de la Madonna. Para ella

se construyó un santuario, al cuidado de los Padres Mercedarios. En 1908, el cardenal Maffi, por encargo de Pío X, coronó canónicamente a la Virgen de Bonaria. Fue proclamada en aquella ocasión Patrona máxima de la isla de Cerdeña.

En 1539, el capitán español Pedro de Mendoza, acompañado por dos Padres del Monasterio de Bonaria, llegó hasta las bocas del río de La Plata, donde fundó una ciudad con la tradición española de Bonaria fue la ciudad de Buenos Aires.

Durante la festividad de la Virgen de Bonaria se conmemorará también por el Papa e cincuenta aniversario de la fundación del Apostolado del Mar.

Pablo VI será el primer Papa que vaya voluntariamente a la isla de Cerdeña, pero no el primer Pontífice romano que ponga el pie sobre el suelo sardo. En efecto, durante las persecuciones en el bajo Imperio, San Ponziano, Papa, fue deportado a Cerdeña en el año 235, donde estuvo condenado a trabajos forzados en las minas sardas. El Papa Ponziano murió en Cerdeña y con él murieron en la isla San Hipólito y San Lucifero, obispos de Cagliari.

Masiva respuesta al llamamiento de una madre

# Cientos de personas han querido adoptar al hijo de la señora deshauciada

MALAGA, 31. (Cifra). — La fotografía de «Cifra Gráfica» relativa a una madre alicantina, Carmen García, de 36 años, cuyos días de vida están contados y que antes de morir quiere buscar unos padres adoptivos para su único hijo, con el que aparecía en la misma, ha provocado oleadas de cartas y llamadas telefónicas en la Redacción del periódico malagueño «La Tarde», que la publicó días pasados.

Todas las llamadas y comunicaciones se refieren a

personas que desean hacerse cargo del pequeño.

La primera carta recibida fue de don José Aurelio Vega Arjona y su esposa, padres ya de dos hijos. Después siguieron muchas más. La última ha sido la de doña Francisca del Pino, que habla en su nombre y en el de su esposo. La señora apoya la petición alegando desahogada posición económica y el no contar con ningún hijo.

También se ha presentado en la Redacción de «La

Tarde» un señor que quiere permanecer en el anonimato, el cual asegura que para la enfermedad que padece Carmen García existe un tratamiento: la medicina llamada «Oncolitina», producida por unos laboratorios cordobeses y que en casos similares ha sido recetada por el doctor malagueño don Félix Carrión. Este señor anónimo se ha mostrado dispuesto a pagar todos los gastos de desplazamiento y envío del producto.

# Importante documento sobre el sacerdocio, elaborado por el Episcopado Español

MADRID, 31. (Cifra). — Se ha dado a conocer hoy en Madrid el auténtico documento que sobre el sacerdocio ha elaborado el Episcopado Español. El documento consta de 36 apartados en los que se exponen

tanto la doctrina de la Iglesia sobre el ministerio sacerdotal como el interés del Episcopado Español por los problemas que hoy afectan a los sacerdotes.

Comienza la declaración afirmando las difíciles cir-

cunstancias actuales y la imposibilidad de encontrar, a veces, las orientaciones y normas que en cada momento habrían de ofrecer la solución exacta a los problemas.

Se refiere más tarde a la participación de todos los miembros de la comunidad eclesial, sino del mismo Cristo. Habla a continuación del significado de la ordenación sacerdotal y la labor que compete al sacerdote: labor pastoral y de testimonio.

Trata a continuación de la vocación sacerdotal y el compromiso que se adquiere para toda la vida, la unión de obispos con sacerdotes —llevando a cabo el mantenimiento de la unidad jurídica— y la fraternidad sacramental.

Estudia, en dos puntos, los Consejos Presbiteriales y de Pastoral, a los que considera de suma importancia como instrumento para resolver los problemas y promover el diálogo. Trata asimismo de la relación del sacerdote con el pueblo, dedicando la última parte a las «formas nuevas de existencia sacerdotal».

En este apartado se habla del celibato sacerdotal y en las comunidades parasacerdotales, haciendo hincapié en que es un carisma que el sacerdote debe cultivar cada día. Analiza el problema de los sacerdotes que por diversas circunstancias se encuentran en la imposibilidad de seguir ejerciendo dignamente su ministerio y, en último término, se refiere al culto litúrgico y el templo.

# Nuevos obispos de Palencia y Guadix

MADRID, 31. (Cifra). — La renuncia de monseñor don José Souto Vizoso a la sede episcopal de Palencia y el nombramiento de monseñor don Anastasio Granados García como obispo de la misma, publicará esta tarde «L'Osservatore Romano», según informó a «Cifra» un portavoz de la Nunciatura Apostólica.

También publicará el órgano vaticano el nombramiento de monseñor don Antonio Dorado Soto como obispo de la diócesis de Guadix.

El doctor Granados García nació en Espinosa del Rey (Toledo) el 7 de septiembre de 1909. Fue ordenado sacerdote el 24 de febrero de 1934.

Nombrado obispo titular de Cloramo y auxiliar del eminentísimo cardenal Pia y Deniel el 30 de abril de 1960, a la muerte del purpurado fue elegido vicario capitular de la archidiócesis.

El doctor Dorado Soto nació en Urga (Toledo) el 18 de junio de 1931.

Cursó los estudios eclesiales en el Seminario de Toledo y en la Universidad Pontificia de Comillas, en la que se licenció en Teología. Ordenado sacerdote el uno de abril de 1956, ejerció, en-

tre otros, los cargos de profesor del Seminario de Toledo, vicesecretario diocesano de Acción Católica y de cursos de cristiandad y del Observatorio Romano. En el año 1965 fue nombrado vicario general de la diócesis de Guadix, y al ser trasladado monseñor Gabino Díaz Merchán a la diócesis de Oviedo fue elegido vicario capitular.

LA CRUZ DEL MERITO MILITAR AL CARDENAL ARRIBA Y CASTRO

TARRAGONA, 31. (Cifra). — Le han sido impuestas las insignias de la Gran Cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, al cardenal arzobispo de Tarragona, don Benjamín de Arriba y Castro.

Efectuó la imposición, precisamente en este día de San Benjamín, fiesta onomástica del prelado, el capitán general de Cataluña, teniente general don Alfonso Pérez Vifeta.

El acto se celebró en el Salón del Trono del Palacio Arzobispal, con asistencia del jefe del Estado Mayor, general don Ricardo Vivas, y de las primeras autoridades provinciales.

# Ballarín Marcial: la Ley de Educación debe acabar con el clasismo

MADRID, 31. (Cifra). — «Reto a la Iglesia a colaborar con el Estado para impartir una enseñanza social, sin ánimo de lucro, para que todos los españoles reciban una educación igual», ha dicho el consejero nacional del Movimiento por Huesca y procurador en Cortes en su calidad de tal, don Alberto Ballarín Marcial, al finalizar su disertación sobre el tema «Libertad e igualdad en la enseñanza», que tuvo lugar esta tarde en el Centro de Estudios de Problemas Contemporáneos.

El conferenciante centró su charla sobre lo que llamó corazón del proyecto de la Ley de Educación, que mañana comienza a debatirse en las Cortes: la igualdad y la libertad en la enseñanza, pues son dos aspectos políticos básicos del proyecto.

Tras manifestar que «la libertad no puede sacrificarse ni siquiera en el altar de la igualdad, aunque ha de armonizarse con ella, pues sin igualdad no hay libertad», alabó el proyecto de nuestra reforma educativa por cuanto con él se da un gran paso hacia el desarrollo económico y hacia una sociedad democrática.

Añadió que, sin embargo, podía perfeccionarse llevando más lejos aún los principios que lo informan. Se refirió a la enmienda que había presentado al artículo siete de la ley, que habla de la libertad de la enseñanza, y tras reconocer que la ley afirma la libertad del Estado y de los particulares a crear centros de enseñanza y a implantarla, se mos-

tró partidario de la libertad de las familias para elegir centro. En su enmienda, el señor Ballarín distingue dos grupos de centros de enseñanza: a) Estatales y concertados por el Estado; y b) No concertados. Según la misma, sólo los del primer grupo deben recibir la ayuda pública y no, como ahora, repartir los fondos estatales de modo genérico o indiscriminado.

A continuación subrayó que el Estado no sólo ha de ser planificador de las necesidades educativas y coordinador de las iniciativas de la sociedad, sino promotor y gerente, creador de centros de enseñanza.

## CONSEJO DE RECTORES

TOLEDO, 31. (Cifra). — El Consejo de rectores, en su reunión mensual celebrada hoy en el Palacio de Fuenferrada, sede oficial de este órgano consultivo universitario, estudió, entre otras cuestiones, un informe sobre el proyecto de Ley General de Educación y Financiación de la Reforma Educativa que, a partir de mañana, será debatido en el seno de la Comisión de Educación de las Cortes Españolas.

La sesión matinal se inició a las once de la mañana y continuó por la tarde, bajo la presidencia del director general de Enseñanza Superior e Investigación, don Juan Manuel Echavarría Gangotín, en su calidad de vicepresidente nato del Consejo.

Entre los numerosos asuntos

que figuraban en el orden del día, destacaba, como ya queda dicho, el cambio de impresiones que sostuvieron los rectores de Universidades y directores de Institutos Politécnicos en torno a dicho proyecto de ley.

También deliberó el Consejo sobre los informes elaborados por los decanos de las Facultades de Medicina y Filosofía y Letras, respectivamente, en orden a reformar las enseñanzas de estas carreras.

Fue considerada la conveniencia de que los decanos de otras Facultades inicien a partir de ahora y con su simultaneidad, análogas reuniones con los mismos objetivos.

En este sentido, según se ha sabido en el Palacio de Fuenferrada, en fecha próxima serán convocados los decanos de las Facultades estatales de Ciencias y de Derecho, entre otras.

Por otro lado, fue presentado al Consejo un informe sobre el desarrollo de las conversaciones a nivel de distrito con la Seguridad Social, al amparo de lo establecido en el convenio nacional suscrita por los Ministerios de Trabajo y de Educación y Ciencia. Cada rector, a este respecto, explicó el desarrollo de la marcha de las conversaciones celebradas en sus respectivas jurisdicciones con las autoridades de la Seguridad Social dentro de las cláusulas previstas en dicho convenio que se refiere a la utilización conjunta de los hospitales clínicos con los de la Seguridad Social.

# El ministro de Obras Públicas en Castellón

CASTELLÓN DE LA PLANA, 30. (Cifra). — «En primer lugar yo creo que es necesario que enfoquemos los problemas de infraestructura en todas partes en su funcionalidad, no como parcelas, como compartimientos-estancos, sino que los contemplamos en conjunto de una vez para siempre», dijo el ministro de Obras Públicas en su discurso en la Diputación Provincial de Castellón.

Si es importante, por ejemplo —continuó diciendo—, que mejoren los riegos y la producción de nuestras tierras, de nada serviría ello si no dispusiéramos después de medios de comunicación para distribuir esos pro-

ductos por España y llevarlos a los mercados europeos. En este sentido, el señor Silva Muñoz se refirió a la labor desarrollada desde 1966 en carreteras en España. Destacando el anteproyecto del tramo de la autopista entre Valencia y Tarragona, obra —dijo— que ha de estar terminada antes de 1975. Esta autopista —añadió— ofrece como novedad que es la primera cuya financiación se va a realizar sin aval del Estado. Creó que hemos llegado a un punto de madurez en que las empresas tienen un perfecto conocimiento de lo que representa la explotación de una autopista.

# El acuerdo España-CEE pone nerviosos a los americanos

WASHINGTON, 31. (Efe). — La firma de un acuerdo comercial entre España y el Mercado Común, y por el que se producirán reducciones de tarifas para los productos industriales españoles hasta de un setenta por ciento, tendrá consecuencias para el intercambio comercial hispanoamericano, afirmó hoy el diario «The Baltimore Sun».

En un editorial dedicado a comentar la admisión de España como un asociado comercial por medio de un acuerdo que el periódico califica de «muy significativo», añade que esto ha puesto nerviosos a los Estados Unidos que en 1969 exportaron a España productos valorados en 660 millones de dólares.

El «Baltimore Sun» añade que el respeto que ha ganado España entre los países europeos y el aumento de sus relaciones con el continente ha provocado una especie de terremoto en Washington, aludiendo a la posibilidad de que Estados Unidos pierda oportunidades para sus negocios en el mercado ibérico.

# JUAN CARLOS PRESIDIRA LA JURA DE BANDERA DE 6.000 RECLUTAS EN LEÓN

LEÓN, 31. (Cifra). — Seis mil reclutas del Ejército de Tierra del campamento de Instrucción de Ferral situado a doce kilómetros de León, jurarán bandera el próximo domingo, día cinco, en una ceremonia que será presidida por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, y que igualmente será presenciada por la Princesa de España, doña Sofía.

La ceremonia castrense, a la que asistirán altos jefes militares de la VII Región, tendrá como escenario el Paseo de Palagruña de esta capital, de una longitud de más de un kilómetro.

Los Príncipes de España llegarán a León en las últimas horas del próximo viernes, día tres. Don Juan Carlos tiene programada una serie de visitas, entre ellas una a la ciudad de Astorga y otra a los montes del Teleno, para presenciar el desarrollo de unos ejercicios militares.

## CORTES

# Hoy comienza el estudio de la Ley de Educación

MADRID, 31. (Cifra). — Cuarenta y cinco minutos —desde las doce hasta la una menos cuarto— ha durado la reunión que celebró hoy la Comisión Permanente de las Cortes Españolas bajo la presidencia de don Alejandro Rodríguez de Vela.

Al término de la reunión se informó a los periodistas que la Comisión había aclarado que el proyecto de Ley General de Educación y Financiación de la Reforma Educativa será estudiado separadamente y por el siguiente orden en la Comisión de Educación: Presupuestos y Hacienda de la Cámara.

Se añade por otra parte que la Comisión Permanente estudió otras cuestiones más, aunque no fueron precisadas.

## "MATESA"

MADRID, 31. (Cifra). — Después de dos prórrogas, en el día de hoy concluye definitivamente el plazo para que la ponencia nombrada en las Cortes Españolas con el fin de estudiar el caso «Matesa», ultime su informe según las normas de procedimiento dictadas por la presidencia de las Cortes.

Se tiene entendido que dicha ponencia a falta de redac-

tar sus conclusiones, prácticamente ha terminado su informe que en los próximos días será entregado al presidente de la Cámara. Ante la ponencia, que ha venido reuniéndose a lo largo de un trimestre, se han presentado para celebrar conversaciones informativas una veintena de personas relacionadas con la concesión de créditos oficiales a dicha empresa.

Tras la conclusión del informe de la ponencia, el «Boletín Oficial de las Cortes» notificará que por espacio de quince días los procuradores que hayan enviado sugerencias a dicha ponencia puedan, nuevamente, poner de manifiesto sus opiniones por escrito.

Agotado este período, la ponencia resumirá las alegaciones recibidas y seguidamente completará su informe, se remitirá a cada uno de los treinta procuradores en Cortes componentes de la Comisión especial, que será la encargada de deliberar sobre este informe en las sesiones que convoque el presidente de las Cortes.

# AUXILIAR DE CAJA

SE NECESITA  
Escribir a: Oficina de Colocación. Referencia núm. 16.679.



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

# DON URBANO LOPEZ IBÁÑEZ

QUE FALLECIÓ EL DÍA 2 DE ABRIL DE 1969,  
A LOS 74 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos, don Dionisio, don Antonio, doña Soledad, don Félix y doña María; hijos políticos, don Emilio Fernández, don José Antonio Hernández, doña Luisa Marín y doña Juana Benito; nietas, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MARANA, JUEVES, a las ONCE, en la Parroquia de Carmelitas, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 1 de abril de 1970.

Segundo Aniversario  
EL SEÑOR

# DON EMILIO RUIZ ILARRAZA

(Industrial de esta plaza)

QUE FALLECIÓ EL DÍA 2 DE ABRIL DE 1968, A LOS 54 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, doña Sabina Díaz Ortega; hijas, doña Divina, doña María del Rosario y doña Ana María; hijos políticos don Julio Hernández y don Antonio Lasanta; padre, don Felipe; hermanos, don Felipe, don Gerardo y don Teodoro; nietas, hermanas políticas, sobrinos primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE ANIVERSARIO que se celebrará MARANA, JUEVES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de Santa María de la Redonda, SIETE MENOS CUARTO tarde. Servicio Doméstico, y VIERNES, día 3, a las NUEVE de la mañana, en Santa María de la Redonda, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 1 de abril de 1970.

TERMINA LA GUERRA

COMIENZA LA PAZ

# Una guerra ganada con la fe, la unidad y el caudillaje

No estamos ante un aniversario más del día que puso fin a la guerra en España. Muchas cosas han pasado en los últimos 365 días para que sólo los veamos en su aspecto cronológico.

Pero la ocasión parece oportuna para recordar —olvidando las tintas negras, zanjadas definitivamente en el curso del último año al declarar prescritos los procesos o delitos derivados de la guerra civil española y en el curso de la misma— que esa guerra que terminó hace ahora treinta y un años, pudo haber sido ganada por aquellos que, aunque llevaban en sus banderas (en eso coincidían ambos bandos), un afán de justicia social, habían elegido un camino torcido para conseguirla y unido a ese deseo común de una más justa distribución de la riqueza patria un bagaje ideológico reñido con las esencias más puras de la historia de la patria.

## VI ANTE UN PANORAMA SOMBRIO

Sólo la fe, la unión y el caudillaje podían ganar una guerra que, teóricamente, viendo el mapa de España, parecía perdida. En efecto, tras las fechas claves desde el 17—no el 18—de julio al veinte del mismo mes, cuando ya se había definido la suerte del Levantamiento en casi toda España, las zonas más potencialmente ricas del país habían quedado en poder del sedicente

"Gobierno legítimo". Toda la franja Norte, desde Irún a los confines gallegos, con una profunda hendidura incluso en la misma provincia de Burgos, no conoció el triunfo inmediato del Levantamiento Nacional. Todo el Levante y el Sur español del Mediterráneo, desde Málaga a la frontera francesa, tampoco estaban en poder de las fuerzas nacionales. Madrid, tras el intento frustrado de conexión entre las fuerzas acantonadas en la periferia de la ciudad con el Cuartel de la Montaña, quedaba también en manos rojas, y con Madrid toda la meseta inferior, la provincia de Badajoz y gran parte de Andalucía, con la única excepción de la provincia de Cádiz, Córdoba y Sevilla y la cuña que unía a esta última ciudad con la guarnición triunfante de Granada. En el mismo corazón de esa zona, aislados pero decididos, dos focos de resistencia nacional: el Alcázar toledano y el Santuario jienense de Santa María de la Cabeza y la heroica y sufrida ciudad de Oviedo. En Aragón, aunque las tres capitales habían quedado en poder de las fuerzas del Levantamiento, las milicias rojas estuvieron a las puertas de Huesca, en Siétamo; se encontraban próximas a Zaragoza, en la sierra de Belchite, y Teruel estaba prácticamente cercado, unido sólo a la zona nacional por una estrecha lengua de tierra, por la que circulaba el ferrocarril.

En Madrid quedaba también el tesoro nacional, la desorganizada "organización" administrativa, fuertes contingentes de guardias de asalto y, ante los ojos ciegos de una diplomacia extranjera que sólo miraba el mapa y no la fe de los hombres que se habían levantado en armas contra el desmoronamiento nacional, el "Gobierno legítimo".

En las zonas primitivamente dominadas por las fuerzas que obedecían las imposiciones comunistas, quedaba la más poderosa industria, la más numerosa población, las mayores riquezas agrícolas, con la excepción de las castellanas tierras de pan llevar.

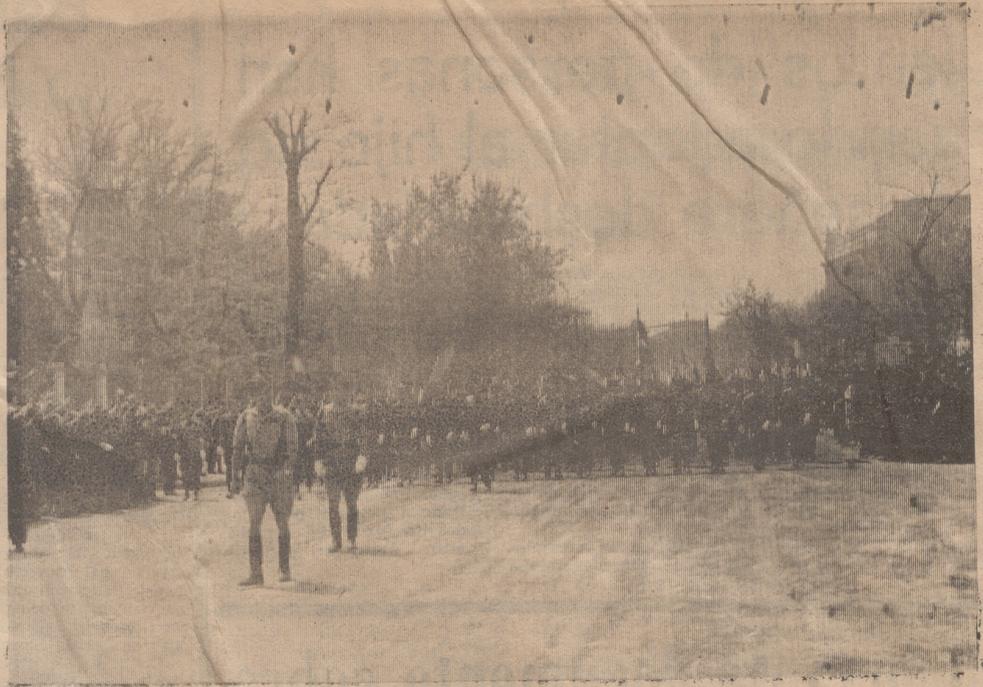
Esta superioridad de elementos fue ampliamente compensada por la fe, unidad de acción y caudillaje de los hombres del Levantamiento, dirigidos por un Ejército que demostró ampliamente su capacidad de encuadramiento. Las primeras batallas demostraron ya que los hombres de Franco estaban decididos a no dejarse caer, sino a vencer en toda la línea. Tras la conquista de Badajoz por los legionarios, la toma de toda la provincia de Huelva por los falangistas onubenses y sevillanos, la unión de Sevilla con Cádiz y Córdoba, las fuerzas nacionales habían cerrado la frontera a las Vascongadas, Santander y Oviedo, dominaban toda la frontera con Portugal y habían unido las provincias del Sur con la zona Norte. Luego, una sucesión ininterrumpida de victorias, hasta la victoria final que hoy conmemoramos. No fue una guerra fácil, porque, siempre se ha reconocido así, todos los españoles fueron valientes, así los de la zona nacional como los de la zona roja. Estos eran más numéricamente, pero un puñado de muchachos de Castilla les paró los pies en Somosierra y Guadarrama, una de las primeras victorias también que no podemos por menos que mencionar.

Los nacionales contaron con la ayuda de Berlín y de Roma, una ayuda que en el primer caso, sin quitar mérito alguno a los combatientes, fue más numerosa que en el segundo. Los rojos, con las brigadas internacionales (mezcla abizarrada de idealistas y de aventureros, pero hombres que combatieron bien y disciplinadamente). Su presencia en la última decena de noviembre en Madrid, en 1936, no impidió, sino que aconsejó a Franco montar la guardia en el contorno Sur y Oeste de la capital, que fue una pesada carga para los rojos durante toda la guerra, aunque la ciudad no contara entonces ni siquiera el millón de habitantes.

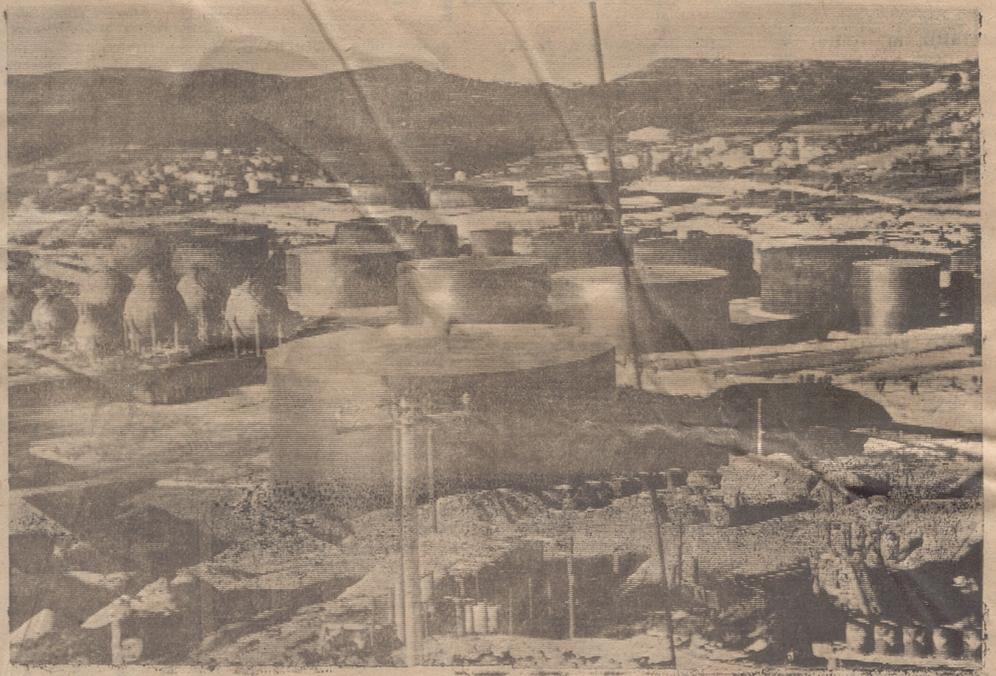
Franco no perdió ni una sola batalla. La caída de Teruel, única capital de la zona nacional en la que pusieron el pie los rojos, terminó para éstos en un descalabro, a pesar de las duras condiciones climáticas —un densísima nevada— en que se llevó a cabo la reconquista de la ciudad aragonesa.

Valga este pequeño repaso objetivo de las condiciones que nos llevaron a la paz, una paz que también empezó el uno de abril de 1936 y que merece párrafo aparte.

Luis Mira IZQUIERDO (Servicios Especiales de EFE)



La entrada en Madrid. Primeras fuerzas que desfilaron por la capital el 1º de abril de 1939 en el Paseo de la Castellana. Otras muchas fuerzas pasaron por las calles madrileñas sin ir en formación. — (Foto «Efe»).



Presas, embalses y refinerías, además de los regadíos y carreteras, dan una visión de conjunto y son símbolo del desarrollo industrial de España. — (Foto «Efe»).



En las Cortes Española, Franco hace su proposición, casi unánimemente aceptada, del nombramiento de don Juan Carlos de Borbón y Borbón como su sucesor, a título de rey y actualmente con el título de Príncipe de España. — (Foto «Efe»).

MINISTERIO DE AGRICULTURA

## II DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE MECANIZACION DEL CULTIVO DEL VIÑEDO

en la provincia de ZARAGOZA

Organizada por la DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA

EL DIA 10 DE ABRIL DE 1970

Coincidiendo con la 4ª Feria Internacional de Maquinaria Agrícola y la II Conferencia Internacional de Mecanización Agraria de Zaragoza. Lugar de las pruebas: Finca «LA JUPE», del término municipal de ALFAMEN (Campo de Cariñena).

Accesos: Carretera de Calatorao a Longares, km. 11,500.

Horario de las pruebas: 10 de la mañana a 2 de la tarde.

PARTICIPAN: 54 firmas españolas y extranjeras, con

### MAS DE 130 MAQUINAS TRABAJANDO REAL Y SIMULTANEAMENTE SOBRE 60 HECTAREAS DE VIÑEDO

Material de preparación del terreno y plantación. Tractores y motocultores especiales. Arados y fresas sensitivos, cultivadores, gradas y aperos especiales.

Material para abonado y tratamiento. Prepodadoras y podadoras automáticas, trituradores de sarmientos. Material de transporte y recolección.

¡AGRICULTORES! Acudid a esta grandiosa DEMOSTRACION y podéis conocer y observar el rendimiento de la más moderna maquinaria de utilización en el viñedo

ORGANIZAD vuestro VIAJE COLECTIVO a través de las HERMANIDADES DE LABRADORES y de las Agencias de EXTENSION AGRARIA de vuestra zona

## REPRESENTANTE

introducido en panaderías y pastelerías, interesa a importante empresa constructora de maquinaria para estas industrias.

Escribir con amplia referencia, historial profesional y actividades actuales al número 2.551 de

PUBLICIDAD SOLMAK, S. L. Les Valls, 10. — SABADELL

Reserva absoluta. Se devolverá la correspondencia.

Es Imp... as a p... e Erfur... El jefe... rata cri... randt q... e ha pr... onies y... ue se h... lo ha... no sol... ersonal... ón que... bligació... reto. De... terno s... minor... La gra... o que h... entro... elebrará... l de ma... a estud... se han... e pronto... o de o... loscú (f... rionetá... el envia... tien, ha... do má... ones q... Una d... ampas... onfusió... e acuer... ixon en... ebrero... uencia... na mes... restar n... sicológi... as probl... ismo y... imple h... tara, ha... lano lo... as. D... ucede q... ieros se... e esper... icial se... o disqu... ¿Qué... erarse... osa apar... a obten... nán el r... sión de... temente... er a Al... Frente... óhn pié... ó imper... le armas... — Mes... richt q... nienzo t... lerá dar... ón con... a es la... e conv... omprom... Por ot... ue Bré... le bás... e permit... ó a cos... ismos y... neros s... nasiado... Durán... témpo... ando a... —imens... que Rusi... nos de... ociado... tales (c... acabar l... Ahora p... te dárse... nacer co... problema... trificados... pécabaz... pñidenci... sta obt... éxito apa... Después... que nad... huésped... pérmanec... y, sin er...

# EL PUEBLO ALEMAN, DIVIDIDO

Es imposible analizar de buenas a primeras los resultados de Erfurt.

El jefe de la oposición demócrata cristiana, Barzel, exige a Brandt que revele los fines que se ha propuesto en las negociaciones y los compromisos a los que se ha obligado. Pero exige que lo haga ante el Parlamento no solamente en confianza personal a los jefes de la oposición que traerán consigo la obligación de mantener el secreto. Después de todo, el Gobierno social-liberal representa a minoría de los electores.

La gran separación de tiempo que hay entre el primer encuentro y el segundo (que se celebrará en Kassel el próximo 1 de mayo) hace suponer que se estudiarán temas concretos y se harán proposiciones. Por lo pronto, se espera el desarrollo de otras negociaciones en loscu (no en Varsovia, simple arioneta del juego), a cargo del enviado de Bonn, Egon Bahr, quien, hasta ahora, ha coleccionado más horas de conversaciones que de triunfos políticos.

Una de las más curiosas rampas de nuestra época es la confusión de negociaciones y acuerdos. Así lo manifestó Nixon en el discurso del 18 de febrero: «Con demasiada frecuencia nos hemos sentado en una mesa de conferencias para prestar más atención al aspecto psicológico que a la esencia de los problemas. El ingenio entusiasmo y la exaltación por el simple hecho de que se negociara, ha dejado en un segundo plano los verdaderos problemas... Después, casi siempre sucede que los resultados son tiempos sensacionales de lo que se esperaba, y la falsa euforia inicial se transforma en un falto disgusto».

¿Qué resultados pueden esperarse en nuestro caso? Una cosa aparece muy clara: Moscú ha obtenido de un canciller alemán el reconocimiento de la división de Alemania y que posiblemente terminará por reconocer a Alemania Oriental...

Frente a las ventajas que Moscú puede obtener del exhausto imperio soviético —cargado de armas, pero privado del resto— Moscú no permitirá a Ulbricht que interrumpa un convenio tan fructífero, pero deberá darle alguna satisfacción en concesiones concretas. Esa es la razón por la que Brandt se convertirá en un personaje comprometido.

Por otra parte, Moscú sabe que Brandt ha dado una serie de pasos hacia adelante que no le permitirán volver atrás, sino a costa de unos precios catastróficos. Los primeros pasos han costado ya demasiado.

Durante un gran período de tiempo, Moscú ha estado enfrenteando a los Estados Unidos —inmensamente más potentes que Rusia— con falsos espejismos de soluciones totales (negociado atómico global) o parciales (ayuda soviética para acabar la guerra del Vietnam). Ahora puede uno perfectamente darse cuenta de lo que podrá pasar con Alemania, donde los problemas son mucho más intrincados, donde existe el tempestad de la relativa independencia, donde Brandt necesita obtener, por lo menos, un éxito aparente.

Después está el contrayente que nadie había previsto: el huésped no invitado. Debía permanecer en segundo plano y, sin embargo, ha ocupado el

puesto de protagonista: el pueblo alemán. Y frente a la crónica de Erfurt, han aparecido los juguetes: los dos Willy, el occidental, vistiendo uniforme extranjero, y el oriental, que hizo disciplinadamente la guerra en el frente ruso con la Wehrmacht. Pero ante el gran contrayente pierden significado. Está la gente corriente de una ciudad de Turingia, que ocupa la escena. Está la Alemania, la escondida, el corazón profundo del país, que se llama Franckfurt de Turingia. Está el pueblo que inmediatamente se entregó a Lutero: «Ein festo Burg ist unser Gott» se le oye cantar en la misa dominical: «Nuestro Dios es una roca potente». Temperamento colérico, escondido en rostros apacibles, como el de su más importante hijo, Juan Sebastián Bach, el celestial hermano de Dante, que constituyen los dos más altos símbolos de la civilización de Occidente.

Pueblo de elevada conciencia nacional, de tensa responsabilidad. En la vejez aprieta los dientes y trabaja. Hermosa en prisión, la convierte en confortable y elegante. Los demás encarcelados lo envidian y lo temen. El mundo piensa de él que no es entusiasta, pero es resignado. El alemán es disciplinado y trabajador. «Befehl ist Befehl»: el orden es el orden. Lutero ha enseñado que el poder del príncipe es legítimo. Después se rompe el velo y se averigua que el pueblo odia a sus jefes. No porque sean despotas, porque esto lo puede soportar el pueblo alemán. Los odia porque ha reconocido en el príncipe Ulbricht a un tirano al servicio de los extranjeros. Ha visto en él al siervo, al chacal, al esclavo de una odiosa civilización inferior de la que se sirve para mantener dividida a Alemania.

Quién venga de más allá de la frontera de alambre espinoso encuentra la acogida que le podría haber tocado a un Cavour o a un Víctor Manuel en Venecia cuando estaba sometida a Austria.

Si ponemos a Walter Ulbricht en relación con Francisco José, éste era un modelo de piedad cristiana. Pero era un extranjero. Y un pueblo como el italiano, que durante siglos no supo lo que era un extranjero y un nacional, lo descubrió entonces. El pueblo de Erfurt se identifica fácilmente. Es la Alemania del deber, de la paciencia y del sacrificio. Esta Alemania que nos envía una fatiga de viento riel 48. El clima que se respira es éste: fermento de una nación dividida, de un pueblo humillado. Todo es aquí terriblemente anacrónico.

Aclamado por la multitud, Brandt salió al balcón e hizo un gesto con las manos: de arriba abajo, como diciendo: «Calmá, amigos, no me creáis problemas». La muchedumbre de Erfurt ha comprendido las ventajas que Brandt quería obtener: apertura de fronteras, relaciones individuales y familiares, mejoramiento de las relaciones humanas.

Quien manda en Berlín Oriental ha podido comprobar el odio de sus súbditos, disciplinados, pero no resignados, cuyo corazón bate en la República de Bonn que, nacida como vasalla de América, ha obtenido su autonomía y puede hablar en nombre de todos los alemanes.

Pero el gesto de Brandt ha sido también interpretado de otra manera: «Calmá, amigos,

estad tranquilos; me interesa de vuestros asuntos».

Y la muchedumbre se ha retirado con absoluta disciplina y esperanza. Pero aquí se ha equivocado el hombre. Ha encendido en el pueblo desventurado una llama y una esperanza que se disiparán, porque mientras parece que trata de unir al pueblo, lo que está haciendo es reconocer una división permanente.

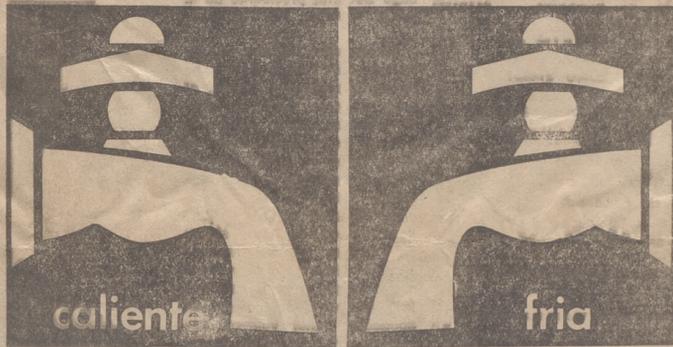
PEDRO BUSCAROLI



He aquí la reunión en Erfurt de las delegaciones interalemanas, presididas por el canciller federal, Willy Brandt, y el presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana, Willy Stoph. — (Foto «Efe»).

## BITERMICA

La única lavadora con DOS ENTRADAS DE AGUA



Aproveche el agua caliente que ya paga en su casa, bien sea central o de termo. Aprovechela en su lavadora superautomática.

Con la Bitérmica Kelvinator K-880, usted ahorrará mucho, mucho más de lo que supone.

Ahorro de energía eléctrica porque así, prácticamente, se elimina el proceso de calentamiento de la lavadora y usted economiza, ahorra, casi 15 pesetas diarias en sus coladas. Y el año tiene 365 días... Y además termina el lavado mucho antes.

Kelvinator le ofrece una completísima gama: K-500, K-680, K-780 y K-880 Bitérmica. Lavadoras superautomáticas biológicas Kelvinator, con 18 programas de lavado y capacidad de 6 Kg. de ropa.



es igual de barato y además, es

# Kelvinator

...su seguro servidor

K PUBLICIDAD KELKO

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

**ESTOMAGO e INTÉSTINOS**

Consulte a su Médico C.P.S. 473

OTROS PREPARADOS  
REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYROFREDIN-PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

VENTANA

A LA CALLE

Los jóvenes actuales —un amplísimo sector de los actuales jóvenes— sienten una tremenda inclinación a imitarse, a parecerse lo más posible los unos a los otros. En su aspecto externo, en sus indumentos, en sus pelos, en sus aficiones y en todo. No descubrimos nada nuevo. Lo estamos viendo todos los días y en todas partes, caballeros.

Puede que esto haya ocurrido siempre. También los jóvenes de la Edad Media —si hemos de hacer caso a los serenos historiadores y al cinemascopio ese en tecnicolor— se afanaban por lucir los mismos ajustados jubones y las mismas ceñidas calzas. También los jóvenes de la época romántica llevaban todos, pantalón a cuadros y rizadas las guías del bigote. Mas, como en todo se avanza y se progresa, esa manía de parecerse los unos a los otros está alcanzando, en nuestros días, términos insospechados.

No es va que los jóvenes, por ejemplo, de Escandinavia se esfuerzan en lucir los mismos calzones de pata de elefante que los de la Gran Bretaña, en ir tan sucios como los de Italia y en escuchar los mismos discos que los de Norteamérica. Es que, además, en su afán de ajustarse a un patrón único, en su desaforado deseo de borrar y anular diferencias cada vez nonen más empeño en parecerse entre sí los de uno y otro sexo. Si ellas se ponen pantalones, ellos se apresuran a dejarse melena. Si las chicas fuman y beben whisky, los jóvenes se cuelgan del pescuezo, en el acto, collares multicolores y cadenas con amuletos. Si ellas dicen que algo "está bestial", ellos replican que sí, que les parece "muy lindo y muy mono". Y así todo, vaya.

Y luego, naturalmente no hay modo de distinguir. Pasa como en el cuentecillo ese, tan conocido:

—Fíjese en aquella chica, qué blusa más extravagante lleve.  
—No es chica. Es mi hijo.

—Perdón, caballero.

—No soy caballero. Soy su madre.  
Pues, todas estas consideraciones se nos han ocurrido al leer lo que está empezando a suceder en Birmingham. Y no es que a uno le importe demasiado lo que los jóvenes de Birmingham puedan hacer. Es que, con esa manía imitatoria que avallasa a la juventud, es muy de temer que, cualquier día de éstos, comience también por aquí la cosa. Y bueno está lo bueno, canastos.

Pues, sí. Parece que la juventud de Birmingham ya no se siente satisfecha con dejarse las greñas largas, en vista de lo cual se ha lanzado a buscar novedades. Y, puesta a buscar, la juventud "birminghamesa" ha dado con una novedad tan "nueva" como la del tatuaje, y se ha aferrado a ella, según leemos, con un entusiasmo loco.

No aclara la noticia, y es una pena, si los tatuajes con que ahora se adornan el pellejo esos jóvenes británicos son al estilo de esos que llevaban antes los marineros en los brazos o en el torso, o como los que todavía deben llevar ciertas tribus del África salvaje en pleno rostro.

De todos modos, el caso nos preocupa profundamente. Porque esto puede significar algo más que un simple capricho juvenil. Esto puede ser nada menos que un grave síntoma de debilidad de carácter en la juventud actual. Y, si no, que se lo preguntan al doctor Hamburger, sabio médico americano que hace algún tiempo hizo un concienzudo estudio de la práctica del tatuaje y sabe de esto horrores.

Este señor, que sostiene que tatuarse no es sino "el deseo de afirmar una personalidad vacilante", establece cinco clases de tatuados:

Los que desearían parecerse a alguna persona célebre y, para consolarse, se graban el nombre de ésta sobre la piel.  
Los que quisieran pertenecer a algún grupo privilegiado y

escogen los emblemas de éste para su adorno cutáneo.

Los que ansian pasar por héroes y se ponen en el cuerpo inscripciones que dicen "La muerte, sí; el deshonor, no", y otras muchas bonitas cosas por el estilo.

Los viciosos empedernidos, de lo que el sabio doctor prefere no decir las nauseabundas cosas que se escriben y dibujan en el pellejo.

Y, en fin, aquellos que sienten mucha compasión de sí mismos y se tatúan eso de "Nacemos para morir" y otros lacrimosos desahogos semejantes.

El doctor Hamburger, en fin, concluye diciendo que la mayoría de tatuados le dan los delincuentes, los toxicómanos y los psicópatas.

Pues, ahí tienen los jóvenes para meditar. A ver si, por una vez siquiera, se sienten capaces de obrar por propia iniciativa y dejan a los de Birmingham que se tatúen lo que quieran, sin hacerles maldito el caso.

Que ya está bien con las melenas "in", con los collares "pop" y con las despedidas "chao", carambita.



Otro pequeño caso atendido por la Huesca Popular:

Un envase de comprimidos efervescentes de "Vicomin Cálculo", para un enfermo necesitado. Importe, ochenta y cuatro (84) pts.

De aportaciones, hemos recibido doscientas cuarenta y cinco (245) pesetas recaudadas en la tradicional cena anual de nuestra "Cofradía del Santo Sepulcro" tras las solemnidades de la Semana Santa. Que Dios se lo pague.

Con lo consignado, el fondo general, que ayer sumaba dos mil seiscientos nueve (2.609) pesetas, asciende hoy a las dos mil setecientas setenta (2.770).

# AGENDA DEL DIA

## SANTORAL

Santos del día: Venancio, obs.; Teodora, Víctor, Esteban, Quinciano, Irineo, mrs.

## SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Carmen Sáenz de Na varrete, Vara de Rey, 39, y don José Fernando Fernández Sevilla, Gallarza, 26.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses	220529	Cuerpo de Bomberos	211010
Espolón	212299	Cuerpo de Bomberos	211019
Murrieta	222826	Comisaría de Policía	211610
Gral Franco	222333	Ambulancia (Centro de Recuperación Virger de la Esperanza)	220400 214951
Estación Ferrocarril	221060		
Guardia Civil	211310		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal	211210		
Casa de Socorro y Policía RENFE	213856		
Cruz Roja (ambul.)	212426		
Cruz Roja (chófer)	222710		
Hospital Provincial	211410		
Seguro Intermedario Regional Sanitaria	213800		
Servicio de urgencia calle Sagasta 4	223984		

**CUPON PRO CIEGOS**

Número premiado ayer:

**3 9 0**

## EL TIEMPO

Máxima, 10,6 grados, a las 15'30 horas. Mínima, 8,6 grados, a las 19 horas. Media, 12,7 grados. Presión atmosférica, 726, subiendo. Humedad relativa: Máxima, 80 por 100 a las 8 horas, y mínima, 45 por 100, a las 15'30 horas. Luce el Sol 2 horas y 30 minutos. Lluvia, 1,6 litros por metro cuadrado. Sale el Sol a las 5'35 horas y se pone a las 6'16.

Jeep

**COMMANDO** - Tracción a las 4 ruedas

6 plazas autorizadas

**CAMPEADOR** - 3 amplias plazas y

1.200 kgs. de carga

**DUPLEX** - 6 plazas y 750 kgs.

**TOLEDO** - 9 plazas o 1.000 kgs.

**FURGON** - 3 plazas y 1.000 kgs.

Todos los vehículos son de tracción a las 4 ruedas, con motor diesel Distribuidor exclusivo para Logroño y provincia:

**Ezequiel Murúa**

CALVO SOTELO, 39. — TELEFONO 21-34-69 LOGROÑO

## Jura del nuevo abogado don Ignacio Becerra Guibert

En la mañana de ayer, se celebró en el Palacio de Justicia de nuestra ciudad y ante la sala de la Audiencia Provincial, compuesta por don Conrado Pérez —Pedrero, como presidente, don Arturo Suárez Bárcenas, fiscal jefe, don Roberto González y don Antonio Rebollo, magistrados y asistidos por el secretario, don José Guillón, el acto de jura como abogado de don Ignacio Becerra Guibert, hijo del médico torense titular del Juzgado de Instrucción de Logroño, don Santiago Becerra, presidente de la Junta Provincial del Cuerpo.

Actuó como padrino, el colegiado don Ramón Fernández Pardo, abogado del Estado. Al acto asistieron numerosas personalidades, entre ellas, don Eduardo Lasa, secretario general del Gobierno Civil; don Francisco Goyena de la Mata, teniente fiscal; don Marino Iracheta Iribarren, magistrado juez de Logroño; don Pedro Menezes Vicente, juez de Instrucción de Nájera; juez y fiscal municipal de Logroño, presidente y secretario del colegio de abogados; señor Velasco, secretario del Colegio de Procuradores, abogados, procuradores, así como numerosos familia y amigos del nuevo abogado.

El señor Becerra Guibert —que recibió muchas felicitaciones— se encuentra especializado en asesoría tributaria, actividad que va a desarrollar dentro del ámbito provincial.



## Cámara Oficial Sindical Agraria de Logroño Celebración Asamblea Plenaria

El viernes día 3 del próximo mes de abril, a las 11 horas en primera convocatoria y 11'30 en segunda, si a ello hubiera lugar, se celebrará en el salón de actos de la Casa Sindical (Avenida Pío XII, s/n, planta baja) la Asamblea Plenaria ordinaria de esta entidad, cuyo desarrollo se ajustará al siguiente orden del día:

Primero.—Lectura y aprobación, si procediere, del acta de la sesión anterior.

Segundo.—Memoria de actividades desarrolladas en el año 1969.

Tercero.—Plan de acción

para el ejercicio 1970.

Cuarto.—Presupuesto ordinario de ingresos y gastos para 1970.

Quinto.—Liquidación del presupuesto ordinario de ingresos y gastos correspondientes al ejercicio de 1969.

Sexto.—Plan provincial de Capacitación Agropecuaria.

Séptimo.—Intervención del delegado provincial de Agricultura.

Octavo.—Concentración parcelaria y ordenación rural.

Noveno.—Ruegos y preguntas.

## Jefatura Provincial de Tráfico

## Balance negro: 35 heridos en el último fin de semana

Desde las ocho horas del sábado día 21, a las 12 horas del lunes día 30, se produjeron en la provincia de Logroño los siguientes accidentes de circulación.

En carretera. 20 accidentes, de los que 14 lo fueron con víctimas, y seis sólo con daños materiales, originando un total de 25 heridos.

En zona urbana: 11 accidentes, de los que nueve fueron con víctimas, y dos con sólo daños materiales, con un total de diez heridos.

Total accidentes: 31.  
Total víctimas: 35 heridos.

## Notas y avisos

### PAGO DE PENSION

Antonio Galilea Sáenz, Isabel López Guarch, Martín Antezanzas Antezanzas, Nicolás Domínguez Tutor, José Requena Francisco, Rafael Muñoz Pérez, Aurora Pérez Herrero, María Mercedes Casajús, Francisco Peto Rico, María Pascual García y Ana María Hipólita Pozo Arenas.

### Retiro para enfermos

Mañana jueves y a las once de la mañana será radiado el retiro para enfermos, por la emisora local y como preparación para el Primer Viernes de mes. Del mismo estará encargado el párroco de Santa Teresita don Andrés Calvo Marín. En fecha próxima se anunciarán los Santos Ejercicios.

MUEBLES ENCARGO ENTRADAS

**MUEBLES MARTINEZ**

HUESCA, 25.

# HACE 25 AÑOS

1 DE ABRIL DE 1945.

## Aniversario del Día de la Victoria

—Con gran solemnidad se celebró el aniversario del Día de la Victoria. A las once y media de la mañana, en el Paseo del Espolón se ofició una misa de campaña que presidieron las autoridades militares y civiles, ante las que, terminó la celebración religiosa, se verificó el desfile militar, mandado en la línea el coronel de artillería don Juan Inerarity.

—Don Emilio Caballero, compositor logroñés, dedicó un admirable castizo y torero al matador Pepe Martín Vázquez.

—En Alberite dio a luz una niña, a la que se impondrá el nombre de Micaela, primer fruto de su matrimonio, doña Micaela Ponce de León, esposa de don Isaac Iglesias.

—Falleció en Cenicero a los treinta y ocho años de edad don Angel Lagunilla Angulo.

# HACE 50 AÑOS

## Los precios en la plaza de toros

—La empresa veraniega de la corrida de Pascua de Pascua de Pascua, en la que se lidiarán cuatro toros de la nueva ganadería de los señores Etxura y Jimeno, que también eran los empresarios, acordó excluir de la bonificación de precios al público el segundo toro; la entrada a tendido sería de una peseta o pesetas, veinticinco céntimos y ochenta céntimos, para militares y niños.

—En San Millán de la Cañada, sobre la una de la tarde, se produjo un violento incendio que se supuso intencional y que redujo a cenizas cinco casas en menos de una hora.

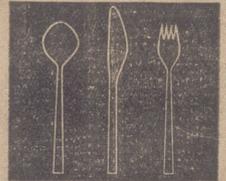
—Prosigue el tiempo primaveral. En el día de hoy temperatura máxima, media y mínima fueron de 19'3, 11'8 y 6'0, respectivamente. Por la tarde cayó agua en abundancia.

## Antiguo e Ilustre Solar de Tejada

Este antiquísimo y noble Solar de Tejada convoca a los señores Diviseros Hijosdalgo, que desciendan de él, para ser recibidos e inscritos, previa presentación del documento pertinente: certificado de bautismo, nacimiento o libro de familia. Las inscripciones se realizarán el día 22 de septiembre del año actual.

Jesús Larrea  
Alcalde Mayor del Ilustre Solar de Tejada

## florencia



CUBERTERIAS

Nuestra colección es diferente a lo que conoce.

Le invitamos a visitarnos

## florencia

Vara de Rey, 36 - Teléfono, 223648



# 1.- SE ORDENA LA REVISION DE TODOS SUS PUENTES

# 2.- 16.800.000 (SEGUNDA ANUALIDAD) PARA EL PSIOUIATRICO

Los Plenos de la Diputación se diferencian de los del Ayuntamiento por la rapidez con que se desenvuelven y el có-

modo horario mañanero. También es verdad que, salvados los capítulos siempre abundantes de Cooperación y Obras, no

suelen incluir en el dato polémico. Los caminos provinciales llegan mucho menos al corazón de los lectores que cualquier

levantamiento de calles en Logroño. Claro que esto sucede, en buena parte, por la perspectiva centralista que, lo mismo

que a efectos nacionales, existe también a efectos provinciales. El pleno de ayer fue, no ya

rápido, sino, casi, casi, galopante. Los acuerdos pasaron como en una película, sin apenas darnos tiempo más que para copiar las cifras a los representantes de los medios de difusión. Y la verdad es que se limitaron, en conjunto, al puro trámite mensual de una Corporación donde forzosamente pasan algunas cosas y se toma nota de algunas otras.

Un capítulo que cada día sube de número y de tono es el de las peticiones de subvención. De una parte está claro que las instituciones oficiales están en la obligación de proteger y estimular las iniciativas de los ciudadanos, pero de otra corremos el peligro de convertir a aquellas en absurdas «panacea», con otro riesgo aún mayor, que es el del cacareado paternalismo. Además, la indiscriminación se torna obligada y lo mismo se aprecia, como una Instancia que hay que tramitar, la petición de dinero para un polígono de viviendas, pongamos por caso, que la del apoyo para un partido de fútbol. Ayer se aprobaron subvenciones de 15.000 pesetas para contribuir a la suscripción del monumento a Quintillano, en Calahorra; de 5.000 pesetas a la Sociedad Artística Riojana, para un trofeo del concurso nacional de fotografía; de 10.000 pesetas para las obras de carácter social y cultural del barrio de La Estrella; de 10.000 pesetas para la CITE provincial, colaborando al incremento del turismo; de 3.000 para un viaje de estudios de la Escuela de Maestría Industrial, y de 150.000 pesetas —el premio gordo en esta ocasión— como ayuda económica al Ayuntamiento de Ezcaray para las instalaciones en la finca donde se instala todos los años el campamento de los alumnos de la Academia General de Zaragoza. En el caso de Ezcaray, el Municipio se compromete a ceder dichas instalaciones para el uso que la Diputación, dentro de ciertos límites, considere oportuno. Como pueden los lectores apreciar, la heterogeneidad de las peticiones es un hecho.

En la sección de personal, nada de particular. Y tampoco en Beneficencia. Respecto a cooperación, se aprueban ayudas a diversos pueblos. A Albelda de Iregua, para las obras de la Casa Consistorial, 45.561 pesetas. A Manzanares de Rioja, para alumbrado público, 55.706 pesetas. Para pavimentación de la calle General Mola, en Bañares, 92.767 pesetas. En Cervera del Río Alhama, para alumbrado, 27.827 pesetas, y en Nájera, también para alumbrado, 19.958 pesetas. Se transforman además algunas de las normas referentes a la ayuda técnica en relación de proyectos de obras en las que la Diputación coopere con sus subvenciones.

Vías y obras ofrece certificación de obras de la carretera Logroño-El Cortijo, por importe de 399.361 pesetas, otra de la carretera Alfaró-Castejón, cuyo importe asciende a 29.869 pesetas y otra más sobre la misma por valor de 679.279 pesetas. Se aprueba el acta de recepción de las obras de nuevos comedores en el psiquiátrico, y la última certificación de obras, que supone 116.798,35 pesetas. Y también el acta de recepción de instalaciones eléctricas en la estación repetidora de Monte Yerga, así como las de equipos para el Hospital Provincial. El Ministerio de la Gobernación autoriza a la Diputación la cesión gratuita a información y Turismo del equipo repetidor de Yerga, que importa 2.499.186 pesetas. Y se estudia la cesión en las mismas condiciones del equipo de Monte Cerroyera.

Salta una noticia que nos parece interesante. Un equipo técnico va a acometer la revisión de todos los puentes provinciales dependientes de la Diputación. El caso de Ochánduri ha repercutido favorablemente en esta decisión. Se piensa, por otra parte, conocer las causas de aquella ruina, colocar señales de limitación de carga allí donde sea precisa, después de conocidas las condiciones de resistencia del puente. Suponemos que los datos del estudio van a resultar esclarecedores en algunos casos, porque hay, a nuestro juicio, algún que otro puente no demasiado seguro en el ámbito provincial.

Se aprueba, también dentro de este capítulo, una certificación de obras del Centro Ganadero Modelo para Lanar, que importa 921.002 pesetas. La Comisión de Hacienda presentó al Pleno cuentas de caudales y valores correspondientes al último trimestre del pasado año, que fueron aprobadas.

En los asuntos de urgencia, se acordó constar en acta felicitaciones al gobernador civil por la concesión de la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort; al coronel jefe del Sector Aéreo, por el diploma especial obtenido por la Escuela de Formación Profesional del Ejército del Aire de la base de Agoncillo, y al cervecero don Ramón Madroño, por su ingreso en la Academia de Farmacia.

Se da cuenta además de que se ha recibido libramiento de la segunda anualidad de la subvención para el nuevo hospital psiquiátrico, correspondiente al año 1970, y que supone 16.800.000 pesetas. Se añaden a la sección de cooperación obras de pavimentación en Fuenmayor, en las que la Diputación subvenciona con 23.797 pesetas, y a la de obras, certificación del camino Logroño-Mendavia, que importa 633.225 pesetas. Por último, Elena Rodríguez, a invitación del señor Briones, da cuenta a la Corporación de lo que significan los conciertos para la juventud, que quiere ofrecer a los centros de enseñanza logroñeses, y que darán comienzo en sesión matinal el próximo 13 de abril. La Sección Femenina, organizadora de dichos conciertos, de los que ya dimos noticias en nuestras páginas, y que contarán con la participación de una orquesta de 20 profesores dirigidos por Blancafort, pidió ayuda a la Diputación para contribuir a los gastos. La Corporación concedió a su presidente facultades para otorgar una subvención hasta el límite de 35.000 pesetas.

## ¿SALDRÁ UN NOBEL?

Los inventores juveniles riojanos pueden ir preparando ingenios. La Delegación Provincial de Juventudes acaba de convocar para ellos el Primer Concurso Nacional para Actividades Científicas. La condición del trabajo deberá haber tenido lugar dentro del presente año. Y el inventor no será rebasar los veinticinco años de edad.

Los proyectos deben presentarse en la Delegación Provincial de Juventudes, antes del día 30 de diciembre, fecha en que será cerrado el proceso de admisión. Los premios son jugosos. El primero será de diploma, medalla y cincuenta mil pesetas en metálico; el segundo, de treinta mil pesetas; y el tercero de diez mil. El jurado tendrá la asistencia técnica necesaria según la naturaleza de los trabajos presentados. El invento juvenil podrá haber sido realizado individualmente. Por otra parte, la Delegación Provincial de Juventudes remitirá las memorias y proyectos de los trabajos a la Delegación Nacional antes del 15 de enero de 1971.

El plazo, pues, es bastante extenso y ofrece a los inventores la posibilidad de concebir y madurar sus ingenios. Se trata de orientar la actividad juvenil en una línea altamente beneficiosa para la sociedad. En este sentido, también son iniciativas interesantes los concursos de redacción y de inventos patrocinados por el Ministerio de Educación y Ciencia, y el primero de ellos con el apoyo de una firma comercial.

De la Rioja puede surgir un proyecto interesante, que contribuya a mejorar la actividad de cualquier sector. Esperemos que la participación logroñesa sea amplia.

# LA RIOJA: SE BUSCAN INVENTORES JUVENILES

## Calendario turístico del 70

# Setenta y seis fiestas para 37 pueblos

Acaba de aparecer el calendario turístico del año 1970. Todo un libro de cuatrocientas sesenta y tres páginas, encuadernado con gusto, que da relación de las principales fiestas que se celebran en España. Entre todas ellas, merecen ser mencionadas setenta y seis de la provincia de Logroño, que pertenecen a treinta y siete pueblos distintos.

En este calendario no faltan ni las simpáticas fiestas patronales de Ollauri ni las trascendentales de San Mateo. Variedad en importancia, en tipismo y en enfoque.

Los meses más elegidos para la celebración de fiestas son septiembre y agosto. Diecisiete de las incluidas en el calendario turístico tienen lugar en el primero y catorce en el segundo. Por el otro extremo queda febrero, que solamente tiene la festividad de San Blas en Autol, los días dos, tres, cuatro y cinco.

Las localidades logroñesas cuyos nombres figuran en el

calendario son éstas:

Agullar de Río Alhama, Albelda de Iregua, Aldeanueva de Ebro, Alesanco, Alfaro, Anguiano-Valvanera, Arnedillo, Autol, Bañares, Baños de Río Tobía, Calahorra, Cañas, Cárdenas, Ceniceró, Cervera del Río Alhama, Clavijo, Ezcaray, Haro, Logroño, Murillo de Río Leza, Nájera, Nalda, Navarrete, Ollauri, Quel, Rincón de Soto, San Millán de la Cogolla, San Vicente de la Sonsierra, Santo Domingo de la Calzada, Sorzano, Torrecilla en Cameros, Valgañón, Viguera, Villalada de Cameros, Viniegra de Abajo y Viniegra de Arriba.

El pueblo en que más fiestas figuran en este calendario es Calahorra, con un total de cinco, seguido de Santo Domingo de la Calzada, con cuatro. Otros muchos sólo están presentes con una fecha y una fiesta.

Esta es la reseña. Logroño ha entrado con fuerza en el panorama turístico nacional. Belleza no le falta a nuestra tierra. Quizás lo importante sea saber descubrirseala.

En la tarde de ayer, la Policía Municipal fue avisada para intervenir en la calle Víctor Pradera, donde, en el patio de la casa número siete, se encontraba un hombre muerto. Personales los agentes comprobaron que así era. Se trata de Ángel Garrido Álvarez, de 48 años, natural de Ezcaray, que se encontraba en el Hogar Provincial,

donde se le habían dado diez días de vacaciones para que los disfrutara con su hermana y su madre, según se nos comunicaba desde el centro benéfico. Se ignoran las causas por las que, al parecer, el hombre se arrojó al patio desde el cuarto piso que habita la familia. El cadáver fue trasladado al depósito del Hospital Provincial.



## Un hombre muerto: Cae de un cuarto piso



# LOGROÑO: CIUDAD

## Una baza importante UN GRUPO LOGROÑES PONDRA A BRECHT EN SORIA

Ambiente de trabajo en la sala. Ajetreo. Siete jóvenes actores ensayan "La excepción y la regla", de Bertolt Brecht.

—La llevamos a Soria, me dice Celso C. Fernández. Esperamos que haya suerte.

Hoy, precisamente, se abre en esta capital castellana la fase de sector del Concurso Nacional de Teatro de la O. J. E.

—Competiremos con grupos

de Aragón y de la misma Soria.

—¿Sabéis qué autores llevan?

—Los aragoneses, a Unamuno; los sorianos, a Casona.

El grupo logroñés es, pues, el de corte más vanguardista. Y eso que se ha tenido que formar precipitadamente.

—Ya ves cómo estamos. Ensayando a todo meter. El cua-

dro está formado por estudiantes de preuniversitario y sexto curso del I. N. E. M. y de las Escuelas Pías.

—A pesar de todo, ¿hay esperanzas?

—Hombre, eso sí.

Un actor repite el papel. Miguel Ángel Martínez hará los trabajos de iluminación. Esther Vallés, como apuntadora.

—Los decorados tendremos



que hacerlos con diapositivas. Veremos qué tal queda la experiencia.

Hoy, a las once de la noche, en el Instituto Nacional de Enseñanza Media "Antonio Machado", se alzarán el telón para dar comienzo a la representación de este grupo rioja-

no. La obra se ha ensayado durante poco más de quince días. Quizás todo haya ido demasiado aprisa.

—Pero no hemos querido perder la oportunidad de concursar.

Esperamos una agradable sorpresa. La noticia nos parece

interesante por cuanto contribuye a dar a conocer el quehacer teatral riojano en otras provincias. A pesar de estar ya bastante apretada con la organización de otros actos, la Sociedad Artística Riojana ha prestado su amplia colaboración. Ello es una buena prueba de

la actividad de esta agrupación cultural. Deseamos mucha suerte a la representación riojana en Soria.

ARTURO CENZANO  
(FOTO: HERCE)

TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS

## Habrá novillada para el día 12 de abril

Es ya seguro. No se conocen todavía los componentes del cartel, pero sí que el segundo domingo de abril, día 12, habrá espectáculo en nuestro coso taurino. Una novillada sin picadores que organiza la «Empresa Simón», de Bilbao, que ya en otras ocasiones ha dado festejos similares en nuestra plaza de toros y que, para ésta que ahora se organiza se propone reunir los máximos aficionados de que pueda echar mano.

También se habla, aunque de esto todavía no hay nada seguro, de otra posible función taurina para el día 26 de abril. Por ahora, este segundo festejo no es sino una idea, un proyecto que ha nacido en la mente de los muchachos de nuestras «peñas» y que desean se consiga llevar a la práctica.

Estaremos al tanto de todo para informar puntualmente a los aficionados.

### Liquidación favorable del «Festival de las Hermanitas»

No permitió el tiempo —inclinado y crudísimo— que nuestro coso taurino registrara el «entradón» que la cosa merecía en el festival a beneficio del Asilo de Ancianos de Logroño celebrado el pasado 15 de marzo.

Mas, el hermoso y caritativo fin que la fiesta perseguía y el espléndido cartel ultimado por la Casa Chopera, hicieron que en la plaza de toros se congregase un número suficiente de heroicos espectadores que han hecho posible no sólo que haya liquidado sin pérdidas, sino que quede un beneficio,

si no tan considerable como los que habitualmente se han venido obteniendo, sí, al menos, para poder llevar unas pececillas a las monjitas que tan amablemente atienden a nuestros ancianos.

Todavía no se han cerrado las cuentas, pero es posible que no ande muy lejos de la realidad quien aventura, como posible beneficio, unos veinte mil durillos.

No es mucho, pero menos es nada. Y, tal como se comportó el tiempo, es incluso más de lo que cabía esperar.

Lo celebramos.

### También entrenamiento...

## Nuestro equipo de parque infantil, «a todo gas»

Desde hace varios días nos sorprende ver, en el parque infantil de tráfico González Gallarza, un grupo de chavales dale que dale a sus vehículos bajo la experta dirección de un policía, que les va marcando señales, corrigiendo defectos y perfilando su dominio de las técnicas de circulación. Y como ya hace aproximadamente mes y medio dábamos en nuestro periódico antecedentes sobre el concurso nacional infantil de la especialidad, concurso al que, desde luego, iba a presentarse nuestra ciudad, nos dirigimos al preparador para interrogarle al respecto:

—Puede usted dirigirse a la Jefatura Provincial de Tráfico, donde le informarán con detalle. Pero nosotros, por el momento, nos conformábamos con la generalidad. El detalle puede quedar para cuando la fecha se acerque. Nos conformábamos, digo, con ver y observar ese entrenamiento a fondo que está realizando el grupo de...

—Por ahora tengo hecha una preselección de seis chavales, de los cuales tendrán que actuar cuatro, quedando los otros dos de reserva.

—¿Cuándo se efectuará el concurso?

—Creo que es hacia el cin-

co de mayo.

—¿En Madrid?

—No estamos aún seguros. Pero seguramente será en Madrid.

El preparador es buen amigo nuestro conocido de la barriada de Yagüe, donde habita y donde forma parte de la Asociación de cabezas de familia. Se le ve enseguida el entusiasmo que ha puesto en este concurso y el interés con que acude a todas partes.

—Echo de menos algo de material. Algunos de los instrumentos los he tenido que componer yo mismo. Hoy o mañana irá a hablar con el señor

Jimeno para que me facilite algunas cosas precisas.

—¿Se puede ganar en Madrid?

—Hombre, a eso vamos. A quedarnos campeones.

—¿Y después?

—De ahí se puede pasar a los campeonatos internacionales, que tendrán lugar en París.

—¿Son importantes los premios?

—Ya lo creo. El equipo ganador se llevará cien mil pesetas. Y el segundo, cincuenta mil.

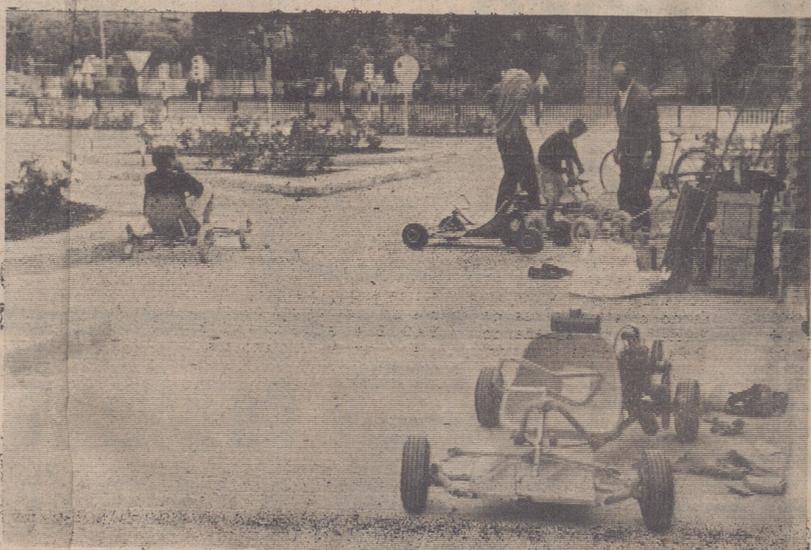
El campeonato de parque infantil es un medio ideal para forjar excelentes conductores desde la primera edad. Y la "fiebre" del volante se atempera con una preparación rigurosa.

—Tiene que ser rigurosa porque las exigencias son grandes. Y es de suponer que el resto de los equipos vayan también muy preparados.

En efecto, el campeonato comprende una gama de pruebas donde se demuestra, no sólo la habilidad de los alevines de conductor, sino su conocimiento y dominio del Código, sus reflejos, todas las virtudes en suma que garantizarán una circulación adecuada y permitirán el día de mañana a estos chavales salir a la carretera sabiendo a qué salen.

Como es lógico, el parque infantil de Calahorra también presentará su equipo, en sendo pugilato. A nosotros, por hoy, sólo nos queda desear que los equinos riojanos hagan el papel que están en condiciones de hacer.

M. RIVAS  
(FOTO: HERCE)



TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS

# DEPORTES • DEPORTES

## BAJO LOS FOCOS DE LAS GAUNAS

### Todos los partidos siguientes al Logroñés-Tudelano se jugarán en sábado

El presidente del Deportivo Logroñés, don Cesáreo Remón, nos comunicó ayer que la hora del partido que tendrá lugar el próximo domingo en Las Gaunas entre el Logroñés y el Tudelano será a las 4:30 de la tarde. Sobre este particular nos in-

formó que, a partir de esta jornada todos los demás encuentros que se realicen en Las Gaunas —tanto los tres que faltan para terminar la Liga como los posibles que se celebren de ligilla de ascenso— tendrán lugar los sábados por la noche. La no-

ticia —nos confirmo— es segura. Tal decisión ha sido adoptada para que puedan presenciar los partidos el mayor número de aficionados, ya que, habida cuenta de que el tiempo va mejorando a medida que nos acercamos al verano, los encuentros

nocturnos son menos fríos y los aficionados al campo tienen todo el domingo de tiempo para realizar sus excursiones y salidas deportivas. **DONATIVOS PARA EL LOGROÑÉS**  
El Deportivo Logroñés ha

puesto en marcha la solicitud de donativos a los aficionados para ayuda al club. Dichos donativos se han establecido en 50 pesetas. A los donantes se les entregará un billete para optar al sorteo de un «Seat 124».

### Berdonces arbitrará en Las Gaunas y Palacios el Numancia-Calahorra

Los árbitros para la próxima jornada son: Motrico-Aragón, Larrea Ternel-Utebo, Salillas Logroñés-Tudelano, Berdonces Iruña-Elbar, Ezponda Huesca - At. Monzón, Puñuelo Barbastro-C. Sotelo, Bobé Binéfar-Oberena, Cifuri Tolosa-Chantrea, Urturi Numancia-Calahorra, Palacios

R. Unión-Sanse, Rubio **PRIMERA REGIONAL** Izarra-La Calzada, Liras Muskaria-Balsamaiso, Alfonso (?). Oberena Jr. - Logroñés, Calixto Arnedo-Osasuna, Eguiluz S. Juan-Peña Sport, Cecil Berceo-Náxara, López Martínez Azkoyen-Alfaro, Bonafau Haro-Mirandés, Asarta

### TORNEO DE FUTBOL DE LA RIOJA ALTA

Los resultados, clasificación y comentarios del pasado domingo son: Bañares Jr. - Zamaca de Ollauri, 3-3. Rodezno-Labastida, 3-2. Casas Blancas-Zarratón, 1-6. **J. G. E. P. F. C. P.**  
Zarratón 4 3 0 1 14 6 6  
Zamaca 4 2 2 0 10 7 6

Bañares 4 2 1 1 14 9 5  
Casas Blancas 4 2 0 2 12 14 4  
Rodezno 4 1 0 3 5 15 2  
Labastida 4 0 1 3 7 11 1  
Toma el mando del grupo el Zarratón, tras su abultada victoria que supuso la gran sorpresa, sobre todo por conseguir seis goles a domicilio. Esta es la segunda gran derrota que sufren en su campo los jugadores

que dirige Yusta. Tengamos en cuenta que carece de varios muchachos que cumplen el servicio militar y uno por sanción. Zarratón y Bañares Jr. se destacan ya para el trofeo al equipo más goleador. Emocionante y disputado partido el que se celebró en «La Salceda» de Bañares donde el Zamaca pudo haber ganado, ya que tuvo más ocasiones de gol que su oponente. Bastante buena mañana y aceptable arbitraje de Ruiz de Haro. Con la apurada victoria del Rodezno en el antiguo «Mazo», deja éste el facilísimo rollo a Labastida, que trata de ganar el primer partido. El próximo domingo, para conseguirlo, tienen que verse las en casa con el Bañares Jr., por lo que los muchachos que dirige el parroco sudarán lo suyo para ganar.

**PARTIDOS PARA EL DOMINGO**  
Labastida-Bañares Jr.  
Zamaca-Casas Blancas  
Rodezno-Zarratón.  
Jesús Gutiérrez Herce

DE ACTUALIDAD

### FORMACION DE UNA «PEÑA» C. D. LOGROÑES

Días pasados nos vimos sorprendidos, en una céntrica cafetería, bar, club, que tiene de todo un poco, con un anuncio bien visible en el que decía, poco más o menos, que todos los que estuvieran interesados en la creación de una «peña» C. D. Logroñés podían solicitar allí informes.

Inquirimos detalles y, en efecto, nos confirmaron que un grupo de entusiastas querían formar una «peña» al estilo de las variadas que ya existen, tomando como nombre y bandería el del primer club de la capital.

Inicialmente —todo está en hilvan— se desea agrupar a cuantos aficionados deseen para constituir una entidad, perfectamente formalizada, con su Junta directiva, etc.

Las metas que se vislumbran en los nebulosos comienzos son las de permanecer cerca del C. D. Logroñés en partidos, en desplazamientos, viviendo con toda intensidad las vicisitudes del equipo de «Las Gaunas», donde tomarían sitio en agrupada formación, organizando sus propios viajes para presenciar determinados partidos del Logroñés, colaborando, en definitiva, con la vida deportiva del Logroñés. Además, por añadidura, otras actividades sociales, especialmente festivas.

Es posible que pronto se cite a una reunión a todos los amantes de esta idea, de donde habrán de surgir las tangibles realidades.

Logroño y el Logroñés tienen un núcleo de aficionados y de entusiastas como para que estos deseos se conviertan en una realidad que, por otra parte, y a ello íbamos resultan de gran importancia y conveniencia para los intereses del club.

Es evidente que una «peña» bien nutrida y organizada puede hacer mucho para apoyar al club de sus amores, lo mismo en los días de triunfo que en las rachas de desgracia, instruyendo un centro donde habrían de tener canalización las inquietudes de los aficionados.

Esa futura «peña» puede servir de portavoz exigente cuando las circunstancias lo requieran, de apoyo estimulante, de vigia, de consejero.

Por otra parte, la creación de esta «peña» tiene que realizarse con un visto bueno generoso, con una colaboración decidida, por parte del C. D. Logroñés, por saber que en ella tendrá el más firme apoyo en todas ocasiones, pues el lema de los «peñistas» habrá de ser por encima de todo otro egoísmo, el de ofrecerse siempre en ayuda y en apoyo de la entidad que les da su nombre. Cualquier directiva del Logroñés tiene que comprender que una «peña» que se forma para ayudarle merece también una reciprocidad, una deferencia. Es evidente que hay muchas formas de habilitar estas atenciones, lo mismo en reserva de un apropiado lugar apropiado en «Las Gaunas», reserva de entradas cuando sea necesario, etc., etc.

La idea es francamente bonita. Que se convierta en realidad es cuestión de proponérselo.

E. GOMEZ

### SEGUNDA REGIONAL

## El Varea acabó con la imbatibilidad del Loyola

### Espectacular goleada de La Unión al Náxara (12-0)

**LA UNION, 12; NAXARA, 0.** Soberbia actuación y festivo golístico de La Unión, en una temporada en que los seguidores del bando de la carretera de Zaragoza, no recibían más que revases de su equipo. La Unión ha jugado con mucho sentido, siendo naturalmente su línea delantera la más brillante de todas, donde destacó el extremo Noya, autor de un gol largamente aplaudido por el público y la tripleta central. El Náxara se presentó con muchos juveniles en sus filas, y nada pudieron hacer para contener la avalancha blanquiazul, pleotérica de ganas y buen juego. Fueron los goleadores Bozalongo, Peña y Noya (3) cada uno; Paulino, Martínez y Caballero. Cuando el marcador señalaba 12-0, Peña lanzó fuera un penalty con que había sido sancionado el equipo najerino.

Dirigió Palacios, sin complicaciones.

**ALBELDA, 6; RAPID, 0.** Poca historia ha tenido este encuentro y el marcador es fiel reflejo de lo sucedido en el terreno de juego. El Rapid no ha sido enemigo para el Albelda y, a pesar del fuerte tanteo, pudieron aumentar la cuenta. El Rapid ha demostrado que el último lugar de la tabla tienen por méritos propios y aun cuando las posibilidades del equipo eran remotas, dado el fuerte «score» logrado por los propietarios, los forasteros han dado todo un curso de cómo no se debe comportar sobre el terreno de juego, por lo que dos de sus componentes fueron enviados a ducharse antes de tiempo. Marcaron los goles de este merecido y justo triunfo albedense, Martorell (2), Millán, Del Rey, Jesús y Ríos. Gustó la actuación del colegado Pérz Aróstegui.

**OYONES, 1; TARDIO, 2.** La primera parte de este encuentro, que resultó muy bien jugado por ambos onces, concluyó con la ventaja del equipo de la capital por un gol a cero, marcado por Carlos, de penalty. En la continuación los tardis aumentaron la cuenta por mediación de Zoco. para que después, Virumbrales lograra el solitario gol del bando alavés. Con la consecución de este gol, los propietarios apretaron de firme el acelerador, encontrándose entonces con una segura y acertada defensa visitante que desbarataba cualquier intento de acercamiento a su parcela.

Dirigió de manera sobresaliente el joven Ceniceros.

**VAREA, 2; LOYOLA, 1.** Con tarde soleada y buen número de espectadores se disputó en el campo de La Piconera, el encuentro Varea-Loyola, ambos equipos al saltar al terreno de juego son recibidos con vivas muestras de simpatía, sobre todo el local. Los primeros minutos son de dominio alterno con rápidos contraataques y un acertado marcaje sobre los hombres base rivales. La primera ocasión la tuvo el conjunto colegial en su jugador Rafa, pero el disparo precipitado de éste salió fuera. El Varea se da cuenta pronto de la superioridad técnica del Loyola y, derrochando coraje y ganas de victoria, se fue adueñando poco a poco de la situación, aunque en muchas ocasiones no fueran muy académicas las entradas hechas por los defensores arlequinados a los delanteros azules, siendo Albaina II el más perjudicado, pues su par no reparaba en nada. En un tira y afloja llegamos al minuto 32 de la primera parte, Escorza se hace con el balón al borde del área diri-

bla a Beni, soltando un impresionante zurdazo que hace inútil la estrada de Castellanos, logrando así el Varea su primer gol. Con esta ventaja mínima se llega al descanso. En el segundo período, a los doce minutos, un espectador salta al campo con ánimo de agredir al loyolista Albaina I, pero no logra su propósito. Y nos preguntamos nosotros: ¿Dónde estaba la fuerza pública?, ¿o es que el Varea en un partido tan transcendental no había pedido el oportuno permiso? Lo que si estamos seguros que de haber hecho acto de presencia la fuerza pública, los muchos conatos de fricción hubieran quedado disueltos por la siempre acertada intervención de la autoridad. A los 20 minutos llega el gol del empate, como consecuencia de una falta sacada muy bien por Mendoza y rematada de forma certera por Arellano, pero poco les dura la alegría a los colegiales, ya que cuando tan sólo habían transcurredo cinco minutos, Mendazero muy oportuno introduce la pelota en el portal de Castellanos. Consiguiendo el Varea así romper la racha victoriosa del Loyola que hasta el domingo pasado no había perdido ningún partido.

Dirigió el colegiado señor Bonafau, que estuvo acertado. Aunque creemos que debió de expulsar a por lo menos un jugador por bando. **YAGÜE, 4; AT. RIOJANO, 2.** Ante un At. Riojano desconcertado logró el equipo de la barriada una victoria de 4-2. En los primeros 45 minutos se puede decir que ambos onces llevaron la iniciativa, jugando siempre al ataque sin la más mínima señal de táctica defensiva. El primer gol del partido fue conseguido en preciosa jugada de Amutio por Gutiérrez, a los 18 minutos. de

fortísimo disparo a la cepa del poste, que el meta Camarero no pudo detener. En la continuación los blanquiverdes logran empatar por medio de Vega. Reaccionó rápidamente el conjunto amarillo que, al minuto exacto, logra adelantarse en el marcador en una inteligente penetración de Ribera. Poco después, Amutio aumenta la cuenta para acortar distancias al At. Riojano, siendo Cachal, el autor del gol. Cuando el partido llegaba a su fin, Gutiérrez, muy bullidor toda la mañana, consigue el 4-2 definitivo y segundo de su cuenta personal, este tanto es protestado, aunque de manera leve por los blanquiverdes al estimar que su autor se hallaba en fuera de juego. Pero el señor Rodríguez Requejo, juez de la contienda hizo caso omiso a las reclamaciones de los atléticos.

**ALBERITE, 4; «BALSA», 2.** Mal partido sobre todo por parte del «Balsa», equipo ya sentenciado al descenso de categoría. La primera parte terminó con la clara ventaja del equipo local de 3-0, con lo que el encuentro estaba listo para sentencia. El Alberite, pese a la ventaja conseguida, no cesó en su intento de victoria con el fin de no dejarse sorprender por el conjunto blanco, pues de haber dejado algún punto en la refriega el conjunto alberitense pudiera haberse visto complicado, cuando solamente quedan dos jornadas para que termine el torneo, pues en la última al equipo del Iregua le toca descansar. Marcaron los goles por el Alberite, Moro (2), Chiqui y Yanguas, siendo Emilio y Mosquera, los autores de los goles del «Balsa». Dirigió Rioja, sin complicaciones.

### INFANTILES

## El Balsamaiso A representará a la Rioja en la fase de sector

Falta una jornada para que termine el campeonato de fútbol infantil y ya tenemos el equipo que representará a la Rioja en la fase de sector, que ha de celebrarse en Santander los próximos días 17 y 18 de abril. A esta fase acuden también los campeones de Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Zaragoza, Burgos, Vitoria y, como antes decimos, nuestros representantes y, como es lógico, los de Santander, cabecera de grupo. El vencedor pasará a disputar la fase final durante los días del 7 al 10 de mayo, en la capital española, todavía sin definir. El Balsamaiso A ha demostrado poseer un buen equipo y le deseamos de verdad que deje bien alto el pabellón riojano, y si consigue el galardón de primer clasificado, mejor que mejor. Pero lo que ha sido verdaderamente vergonzoso es la actitud de El Pilar, que con su retirada ha dejado en la estacada a equipos como el Berceo A, sin duda el mejor, el Logroñés y el

Yagüe A, que también podían haber hecho un buen papel en la fase de sector. Nos hemos enterado que el Comité de Fútbol Infantil, presidido por el señor Lasheras, han sancionado con dos años de exclusión al equipo de los Maristas de Logroño, decisión que compartimos y creemos acertada. Dentro ya de la última jornada, diremos que el Balsa A venció (6-1) al Alberite, pese a ser éstos los que primeramente hicieron funcionar el marcador. Después, los blancos, basados en su delantero centro, Hugo, consiguieron una clara y justa victoria. El Tardio, en un partido de mucha emoción, venció (4-2) al Balsa B. Del conjunto tardista merecen especial mención su delantero centro, Mazo, autor de los cuatro goles de su equipo. El At. Riojano venció sin muchas dificultades al Berceo B por 6-0, mientras que el Berceo A empataba con el Logroñés a un gol. Los verdes

necesitaban la victoria, que la tuvieron al alcance de la mano, pues a sólo tres minutos del final éstos vencían por 1-0, logrado por Viguera de penalty. El Yagüe B, que cada día va a más, venció con más facilidad que la esperada al La Unión en su feudo por 0-6. Goles logrados por Vicente (2), Sánchez, Triano, Pedro Jesús y Arturo.

### PARTIDOS, HORAS Y CAMPOS PARA LA PROXIMA JORNADA

**Sábado, día 4:**  
A las 5 de la tarde, en Yagüe: Berceo B-Yagüe A.  
**Domingo, día 5:**  
A las 9:30, en La Unión: At. Riojano-Yagüe B.  
A las 10:30, en La Unión, La Unión-Alberite.  
A las 10, en Yagüe: Balsa B-Murillo.  
A las 11, en Yagüe: Logroñés-Tardio.  
Descansa Berceo A.

### CLASIFICACION ACTUAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Berceo A	12	8	4	0	39	8	20
Balsa A	11	8	3	0	61	12	19
Logroñés	11	6	4	1	49	6	16
Yagüe A	11	7	2	2	47	10	16
At. Rioj.	11	5	2	4	34	10	17
Tardio	11	6	0	5	21	25	12
Yagüe B	11	4	2	5	26	34	10
El Pilar	11	7	2	2	38	3	10
Murillo	11	3	2	5	14	31	8
Alberite	11	3	1	7	16	36	7
Berceo B	11	1	3	7	7	29	5
Balsa B	11	1	0	10	5	62	2
La Unión	11	0	1	10	3	83	1

EL MISMO

## PELOTA

### El sábado, Rioja-Guipúzcoa, y el domingo, por la tarde, la eliminatoria profesional

La coincidencia múltiple de acontecimientos deportivos que nuestra capital registra el próximo domingo (fútbol en Las Gaunas, eliminatoria manomanista, Torneo de Federaciones y la anticipada final de San Mamés, que se televisará) ha obligado a la Federación Riojana de Pelota a programar el encuentro Rioja-Guipúzcoa para el sábado a las siete y media.

Dada la calidad del rival, con partidos muy importantes por medio, este enfrentamiento tiene enormes atractivos que ya comentaremos. Como noticia más sobresaliente es que Tripta volverá a formar pareja con Iruzubieta.

El domingo, por la tarde, todavía no se sabe si comenzando a las cuatro y media, a las cinco, o «entre Pinto y Valdemoro», tendremos la gran eliminatoria profesional entre el azcoitiano Andueza III y Eorza, partido que, suponemos, tendrá un complemento a base de las máximas figuras disponibles.

**ESTA NOCHE, EN VERGARA**  
Esta noche se miden en Vergara Chicuri y Tapia I contra Berasaluce IV y nuestro paisano del al. En el segundo partido, Ezcurrea y Echavé XI contra Madrid y Bados.

Mañana, en Pamplona, Retequi y Azcarate contra Vergara y Soroa, con un segundo partido entre Oreja, hermanos frente a Arcaya e Iruarte.

EDUARDO

**CAMPEONATO DE HARO**  
El pasado domingo, con buen tiempo y ante un gran número

de espectadores, continuaron celebrándose los partidos del campeonato local de aficionados, que tanta expectación ha causado en la ciudad, ya que es un deporte que, como se juega en la mañana del domingo, sirve de distracción a muchos convecinos que de esa manera pasan la mañana entretenidos.

En el Frontón Municipal, a paleta con pelota de cuero, Sobrón y Cornejo ganaron por 35 tantos a 26 a Ezequiel y Salazar II, jugándose un segundo partido en la misma modalidad, en que Cárcamo y Estefanía dejaron en 25 tantos a Pozo y Aizpuru.

En el mismo frontón y con pelota de goma, Cárcamo y Estefanía dejaron en 9 a Hernández I y Alegría, y Abuelo y Fernández en 17 a Barriocanal y Apellániz.

En el Frontón Villa de San Ignacio, que se encontraba lleno desde las diez de la mañana en que comenzaron los encuentros, se jugaron los partidos de pelota a mano en las categorías de juveniles de primera y segunda categoría, siendo los resultados los siguientes:

Colina y Cándido, 15; Ozaeta y Hernando I, 22. Alonso III y Asenjo I, 22; Untoria y Fernández, 14. Barahona y Giménez, 16; hermanos Castrillo, 22. Pinto y Luciano, 22; Heredia y González, 18.

Como ya hemos dicho, mucho público presenció estos encuentros y aplaudió firmemente las abundantes bonitas jugadas que hubo en su transcurso.

DEMETRIO OLMOS

## QUINIELAS

4 de 14, a 8.254.940 pesetas cada uno

MADRID, 31. (Afil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XXX Jornada de la Liga, del día 29 de marzo de 1970.

Columnas, 36.021.555.  
Recaudación, 180.107.775 pesetas.

55 por ciento de premios, 99.059.276 pesetas.  
Reparto de premios: 33.019.759 pesetas a repartir

entre cuatro de 14 aciertos, a 8.254.940 pesetas.

Igual cantidad a repartir entre 50 de 13 aciertos, a 660.395 pesetas.

Y la misma cantidad a repartir entre 1.133 de 12 aciertos, a 29.144 pesetas.

Los cuatro máximos acertantes con 14 aciertos corresponden a las siguientes Delegaciones: Santander, Granada, Zaragoza y Oviedo.

## Urtain da por terminados sus entrenamientos

### Losa, dispuesto a montar la pelea Ascari-Carrasco para el mundial de los superligeros

MADRID, 31. (Afil). — A las siete menos diez minutos de esta tarde, José Manuel Ibar «Urtain» ha dado por terminados sus entrenamientos antes del combate que el próximo viernes disputará al alemán Peter Weiland por el título europeo de los pesos pesados, que ostenta el pugil germano desde que derrotó al francés Tebault.

Urtain ha celebrado hoy su última sesión de entrenamiento: cuarenta minutos de gimnasia, sombra, ejercicios de precisión en el punchin-ball y trabajo de precisión también en los golpes con Tony Caneó como entrenador. Urtain no hizo ni ejercicios de saco, ni de guantes con sus sparrings, ni de gimnasia de tapiz, tal vez porque su preparador, Caneó, no quiso forzar el ritmo del trabajo en esta sesión de cara a los informadores o porque Urtain no necesita ni vigorizar su punch, que es sobrado, ni fortalecer sus músculos abdominales que ya son potentes con holgura.

La sesión de práctica ha sido casi una concesión a la Prensa, admitida esta tarde en masa en el gimnasio de la calle Elfo número 118, donde ha sentido sus reales la troupe de Renzo Casadel Medio centenar de informadores —y una bella informadora, ataviada con pantalones largos y maxibrigo— acudieron a la cita con Urtain.

Mientras el «morroso» vestía los arcos pugilísticos, su entrenador, Caneó —especial-

mente contratado por Casadel para cuidar de la preparación de Urtain para esta pelea—, hizo un aparte con algunos periodistas:

«He procurado —explicó Caneó— que Urtain asimilara en estos pocos días algunas cosas; no muchas, ni tampoco he querido atraccarle con minucias de la técnica pugilística. He procurado perfeccionar sus golpes, sus movimientos en el ring, sus desplazamientos y el cuidado de su defensa.

Caneó habla también de Weiland:

«Yo le he visto boxear. Le conozco. Tiene un potentísimo golpe de izquierda, de abajo hacia arriba. Un golpe muy peligroso.

A las seis y diez de la tarde, Urtain salió del vestidor y Caneó fue en su busca para iniciar el entrenamiento:

«La responsabilidad de la preparación —punta Urtain— es mía. Quiero precisar esto...

Urtain dejó a los informadores para proceder al pesaje de su accidental pupilo. Urtain dio en la báscula antes del entrenamiento 88.800 kilos. Weiland pesa 104 kilos y asegura que subirá al ring el viernes con 103 kilos. Urtain dará el viernes entre 88.500 y 90 kilos. Una diferencia notable, pues para el alemán. Pero Urtain está limpio de grasa superficial. Rápido, sorprendentemente rápido, y lleno de animosa disposición para este trascendental combate.

Primero, dos asaltos de gim-

nasia para soltar los músculos y entrar en calor. Luego, dos asaltos más buscando las manos de su entrenador en ejercicios para precisar los golpes. Caneó calza unos guantes especiales y Urtain guantillas de las de golpear al saco, y dentro de las doce cuerdas, maestro y pupilo dedican dos asaltos a ensayar cuatro golpes: directo de izquierda, croché de derecha, croché de izquierda y uppercut de izquierda. Caneó obliga a Urtain a variar los golpes, doblándolos en series cortas: uno-dos, uno-dos, Caneó hace que Urtain recobre rápidamente la posición de guardia cerrada, la mano derecha junto al mentón, el codo de ese brazo pegado al hígado, defendiéndose téticamente de ese peligroso cruzado de izquierda de Weiland, del que Caneó dice es peligrósísimo.

Es decir, que Caneó ha procurado que su discípulo perfeccione lo elemental. Con ello bastará, porque es la verdad del boxeo: los tres golpes clásicos, directo, croché y uppercut. Nada de juego de cintura, ni de alardes de esquivar o bascular del cuerpo en las cuerdas. No; Caneó ha obligado a Urtain a buscar el centro del ring y a atacar; esto es, a sacar partido de las virtudes del «morroso»: agresividad y potencia.

Más tarde, ejercicios en el punching-ball, un poco de gimnasia ante el espejo y a la ducha.

Mientras Urtain se viste, la parroquia periodística dedica su atención a Pedro Carrasco, que también entrena. El onubense está «puesto». Pedro anda rápido, potente de puños. Verle golpear el punching-ball es todo un espectáculo. Tampoco ha hecho guantes ni tapiz el de Huelva. Está bien preparado y no precisa forzar el ritmo.

Casadel hace un aparte con el periodista:

«Renzo, hoy ha llegado desde Roma confirmación a la noticia que «Afil» distribuyó ayer de que Rocco Agostinho, su pupilo Arcari y el promotor Rino Tommasi vendrán a Madrid el viernes dispuestos a firmar el contrato para que Carrasco y Arcari se peguen por el título mundial de los superligeros...

«Ecco...», eso está hecho. Si no hay empresario dispuesto a

montar esa pelea, la hacemos Carrasco y yo.

Y añade Casadel: «Carrasco será campeón mundial. Está en un momento extraordinario...»

Urtain deja el vestidor y atiende a un señor que le ruega escriba un par de frases:

«Son para hacerle a usted un estudio grafológico...»

Urtain toma la pluma. Carrasco se aproxima. Mira por encima del hombro y espera al grafólogo:

«Déjeme usted después ese papel. Voy a copiar la firma de Urtain.

Y dirigiéndose a José Manuel:

«Cuando llegues al Banco tendrás menos cuartos en tu cuenta. Voy a dar un cheque con tu firma...»

Y entre risas y bromas, Urtain, Carrasco, Caneó y Casadel dejan el gimnasio. Ahora, descanso. Y el viernes, la gran cita.

## LOSA ESTA DISPUESTO A MONTAR EL COMBATE CARRASCO - ARCARI

MADRID, 31. (Afil). — «Estoy dispuesto a montar ese combate entre el italiano Bruno Arcari y Pedro Carrasco por el título mundial de los pesos superligeros, aunque el italiano y campeón pida setenta mil dólares de bolsa», ha declarado esta noche a un redactor de «Afil» el promotor de boxeo José María Losa, organizador también del próximo combate entre Peter Weiland y Urtain.

Anoche, recogiendo noticias llegadas a la Delegación de «Afil» en Roma, se informó que Bruno Arcari está dispuesto a poner su título en juego frente a Carrasco y a disputar el combate en España y que Arcari, acompañado de su manager, Rocco Agostinho, y el «match-maker» Rino Tommasi, vendrá el viernes próximo a Madrid para presenciar la pelea entre Weiland y Urtain y para llegar a un acuerdo para ese combate con Carrasco, por el que el italiano pide setenta mil dólares, es decir, 4.900.000 pesetas.

José María Losa está, pues, dispuesto a aceptar la organización de ese combate. Tal vez el próximo viernes queden firmados los contratos.

## ATLETISMO

### Montse González establece un nuevo record en 1.500 m. lisos

En las instalaciones de la Sociedad Hípica Militar, y bajo el control de la Federación Provincial de Atletismo, se celebraron las pruebas anunciadas. La pista se encontraba en magníficas condiciones, así como la temperatura era agradable para conseguir lo mejor en las diferentes distancias.

En 1.500 metros lisos participaron dos atletas. Montse hace una salida fulminante, que deja clavada a su oponente, sin variación en la prueba. Termina la carrera entrando Montse, seguida de Esperanza. Diremos en favor de Esperanza que salió con dificultades respiratorias (un fuerte catarro), y más que otra cosa salió para ayudar a su compañera de equipo.

En 600 metros lisos, la historia se repite. Rosa María Ramírez toma la cabeza de salida, no dejándola hasta después de haber atravesado la línea de llegada. No logró su objetivo: batir el record provincial. Rosa María López luchó como nunca y fue, sin discusión, la

mejor prueba que ha realizado en su vida deportiva.

En 3.000 metros lisos hubo tres participantes: dos seniors, Mayordomo y Asensio, y un juvenil, Miranda. Quizá haya sido esta prueba la más disputada, pues Mayordomo logró despegarse de Miranda cuando habían transcurrido las primeras vueltas. Asensio, de salida, se limitó a ir a su paso como si la prueba no fuera con él. De Mayordomo diremos que no tuvo contrincante, con lo que es difícil hacer un pronóstico sobre si está mejor o peor que el año pasado. De Miranda, la mayoría de la prueba la reali-

zó en solitario, lo que no le impidió para conseguir una aceptada marca y obtener una mejor actuación que las pasadas. Recordaremos que Mayordomo invirtió un tiempo en esta prueba de 9 minutos, 32 segundos, 9 décimas. Y Miranda, 10 minutos, 10 segundos y 5 décimas. ¿Hay más de un minuto de diferencia? Pues hay quien opina que sí.

MARATHON

## PRIMERA REGIONAL

### Peña Sport, 4; Arnedo, 2

Con una tarde soleada, más bien de verano, se enfrentaron en el campo tafallés de San Fernando el Arnedo y el titular de aquella ciudad. Desde el comienzo del encuentro se notó mucha deportividad por ambos lados y cabe destacar lo bien que se portó el público con todos los espectadores visitantes, y yo tuve el honor de echar una copa con unos señores, quedando en hacernos una visita en uno o en otro lado.

A las órdenes del riojano salió Eguiluz, acompañado de Palacios y Rezola, los equipos formaron así:

Arnedo: Subero; Quiquín, Clavelin, Vega; Medrano, Lavín; Machela, Carmelo, Benito, Michel I y Angelillo. En la segunda mitad salió Montaña por Machela.

Peña Sport: Ainzua; Muez, Mañá, Solana; Goñi II, José Luis; Aramendia, Olcoz, Al-

suarin, Goñi I y Lerga. A los 65 minutos, Ozcarri sustituyó a Alsuarin.

Cuando saltan los jugadores al campo son acogidos con una fuerte ovación. Eligió campo el equipo local. El Arnedo desde el comienzo se hizo dueño del terreno en todo momento, llegando a dominios de sus contrarios y creando varios peligros a Ainzua, que tuvo una buena actuación durante toda la tarde. El primer gol local vino a los 24 minutos, en un pase de Olcoz que, muy bien colocado, remata de cabeza Lerga, introduciendo el esférico en la red. A los 33 minutos se produce una de las mejores jugadas de la tarde. Correspondió a Alsuarin, haciéndose con la pelota desde el centro del campo para luego estar solo ante Subero y, con mala suerte, tiró fuera. Ya a los 39 minutos, pasa Michel I a Benito, cede a Carmelo, que

está muy bien colocado, y tira, marcando así el empate. En el minuto 53, en una de las fatales salidas de Subero, José Luis consigue el 2-1. En el minuto 84, desde la defensa, Benito se hace con la pelota, pasando a José Luis, Goñi II y Solana, tira desde fuera del área y así consigue el empate. A los 42 minutos, Goñi I tira a bocajarro, batiendo a Subero, y así establece el 3-2, para luego volver otra vez Goñi I, a los 43 minutos, en un pase de Lerga, a cerrar el marcador en el 4-2 que sería el definitivo.

Los diez últimos minutos del encuentro fueron los más interesantes, con las mejores jugadas de la tarde, dominando en esta segunda mitad el Peña Sport, con algunas jugadas de calidad.

PEDRO VEGA

## LO QUE USTED DEBE PAGAR

### DE IMPUESTO NUEVO SISTEMA SOBRE LA RENTA

En adelante, el propio contribuyente hará la "autoliquidación" y enviará el dinero a la Administración

**Los "signos externos" no influyen más que cuando hay un desequilibrio superior al 20 por 100**

¿QUIENES HAN DE HACER LA DECLARACION SOBRE LA RENTA?

¿COMO HA DE HACERSE LA DECLARACION?

¿QUE OCURRE CON LA DECLARACION DE LOS SIGNOS EXTERNOS?

¿QUE DEBE HACERSE SI LA DECLARACION ES NEGATIVA?

¿QUE OCURRE CON LOS AUTO-MOVILES?

¿QUE OCURRE CON LOS SIGNOS EXTERNOS?

¿QUE PROCESO SIGUE LA DECLARACION DE RENTA?

¿QUE ES LA "AUTOLIQUIDACION"?

¿COMO SE EFECTUA EL PAGO?

¿COMO SE CONSIDERAN LOS BIENES COMPRADOS A PLAZOS?

¿QUE HACER HACIENDA CON LA DECLARACION DE SIGNOS EXTERNOS?

¿QUE INFLUENCIA TIENEN LOS UTILITARIOS EN LA DECLARACION?

**Y... de la Seguridad Social**

NUEVAS TARIFAS A PARTIR DE 1º DE JULIO DE 1.970

PAGO DE LAS NUEVAS INDEMNIZACIONES DESDE 1º DE ABRIL DE 1.970

NUEVOS SALARIOS MINIMOS

UNA PRIMACIA DE DIVULGACION DE:

OFICINA TECNICA DE SERVICIOS

**JERÓNIMO**

UNA IDEA DE:

*Baenal*

**El Graduado**

CON LA COLABORACION DE: J.L. CENZANO.-GESTOR ADMINISTRATIVO.

DESPACHOS: Logroño.-M. Mata 11.-Tel. 211501-02-3.- Burgos: Sanjurjo 9. Tel. 209210

(Titulares de PUEBLO y de BAENA)

AUNQUE LA ADMINISTRACION DISPONE DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION MAS PERFECTOS, NUESTRO EQUIPO ESPECIAL TAMBIEN SE OFRECE A V.D. UNIENDONOS A LA CAMPANA DE ¡¡COTIZAR LO JUSTO!!

NUEVA RIOJA 1 de abril de 1970.

# DEPORTES ... DEPORTES

# LEYES VIEJAS ( EN EL FUTBOL ESPAÑOL )

Por Ismael Medina



Es muy aventurado afirmar en este momento si los dos éxitos logrados recientemente por la selección española de fútbol profesional, bajo la dirección honesta y rigurosa de Kubala, son sólo una anécdota ocasional o una demostración de lo mal que lo habían hecho sus antecesores. O de los posibles condicionamientos bajo los que hubieron de actuar. La respuesta habrá de encontrarse a través de una serie expresiva de confrontaciones internacionales, en las cuales los contrincantes se jueguen algo más consistente que la comprobación de su acoplamiento para los Mundiales de México.

No es, sin embargo, la calidad de nuestro fútbol profesional lo que quiero tratar. Esta es una cuestión que corresponde a mis colegas especializados. Ellos habrán de decir si Kubala ha encontrado o no la solución a un problema que parecía hasta hace pocos meses la mismísima cuadratura del círculo. Y si el fútbol profesional español atraviesa por un período de decadencia o tan sólo sufre las consecuencias de una mediocre dirección a todos los niveles, desde las sociedades a la Federación.

## ¿POR QUE EL FUTBOL HA DE TENER UN FUERO ESPECIAL?

Para muchos españoles, y entre ellos me cuento, el problema o la perplejidad son de otra naturaleza. Me refiero a la contradicción notable que existe entre las normas reglamentarias por las que se rige el fútbol profesional y los principios y normas de derecho de carácter general vigentes en el país.

Ahora acaba de decidirse que hasta 1974 no volverá a tratarse de la posibilidad de contratar profesionales extranjeros. Y ello, sin distinción de ninguna clase. Asimismo, los paraguayos que vinieron meses atrás y cuya contratación fue confirmada por la Federación Española de Fútbol, tras de encendidas polémicas y ajetreadas consultas, habrán de abandonar España al término de

su compromiso, si es que desean seguir ejerciendo su profesión.

## EL CASO DE LOS EXTRANJEROS

No es cosa de entrar ahora a disputar en el plano jurídico si la Federación puede declarar en suspenso a posteriori la validez de los contratos. Si hace unos meses se les reconcilió a esos profesionales el derecho a jugar en España, no es claro por qué no podrán seguir haciéndolo luego. Si es porque cometieron fraude, el contrato debería extinguirse automáticamente. Si no hubo fraude, debe asistírseles el derecho a continuar ejerciendo su profesión en España por el tiempo que quieran o puedan.

En este problema hay una cuestión de fondo que debe ser planteada abiertamente: el arbitraje que caracteriza casi todo lo concerniente al régimen especial que regula ese espectáculo deportivo que es el fútbol.

## ¿CLUB O SOCIEDAD ANONIMA?

El concepto de club o sociedad deportiva fue válido durante el tiempo en que quienes jugaban eran los propios socios, sin remuneración ni compromiso contractual alguno, y todos los miembros del club o la sociedad sostenían solidariamente los gastos producidos por la actividad o el recreo. La situación, sin embargo, ha cambiado fundamentalmente, hasta el punto de que en algunos países, por ejemplo Italia, el régimen establecido es el de sociedades por acciones. Este positivo reconocimiento de la realidad, contribuye a clarificar ventajosamente toda una serie de relaciones que de otra manera resultan demasiado nebulosas y equívocas: con los propios socios, con la Hacienda, con los jugadores, con los equipos arbitrales, etc.

## CIUDADANOS QUE SE COMPRAN Y VENDEN COMO SI FUERAN OBJETOS

El presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo ha intentado plantear con

rigor el problema profesional de los jugadores de fútbol, sometidos hoy a una especie de extraña y arbitraria servidumbre. Cualquier profesional, desde el albañil a la vicetiple, desde el ingeniero al torero, sabe reguados su actividad y sus compromisos contractuales por un derecho general y unas reglamentaciones específicas que, en ningún caso, pueden ser contradictorias con aquél.

No es este el caso, sin embargo, de los jugadores profesionales de fútbol. Si un jugador de fútbol decide romper unilateralmente el contrato que lo liga a una determinada sociedad, es declarado en rebeldía y corre el riesgo de no poder volver a ejercer su profesión. El jugador profesional de fútbol es, asimismo, objeto de retenciones, cesiones, enajenaciones, etc., sin que las más de las veces su voluntad o sus específicos intereses sean tenidos en cuenta. Casi como si se tratara de un objeto o de un esclavo.

Cualquier otro profesional puede decidir libremente su contratación. Y denunciar un contrato, satisfaciendo las indemnizaciones u otras obligaciones estipuladas o las que eventualmente pudieran estimar justas los tribunales. Una reglamentación deportiva anticuada y casuística veda a los profesionales del fútbol lo que es común para el resto de sus conciudadanos.

## LA DOBLE NACIONALIDAD RECONOCIDA A LOS IBEROAMERICANOS

Es cierto que en otros campos de actividad se veda o se restringe la entrada de profesionales extranjeros. Pero suele ser siempre por causa de la validez de las titulaciones o por razones sociales: cuando, por ejemplo, los puestos de trabajo disponibles son escasos y coexisten situaciones de desempleo. En tales casos, la Federación Española de Fútbol podría y hasta debería cerrar el paso a la importación de jugadores extranjeros.

¿También a los procedentes de las repúblicas iberoamericanas? Como consecuencia de los acuerdos de doble nacionalidad, los ciudadanos de numerosos países iberoamericanos tienen reconocidos en España iguales derechos y deberes que los españoles. Incluso una reciente ley sanciona automáticamente su derecho a las prestaciones de la Seguridad Social. ¿Pueden los jugadores profesionales de fútbol iberoamericanos ser objeto de discriminación respecto de los privilegios con-

cedidos o convenidos por el Estado español para el resto de sus conciudadanos?

## EL CASO DE LOS ARBITROS

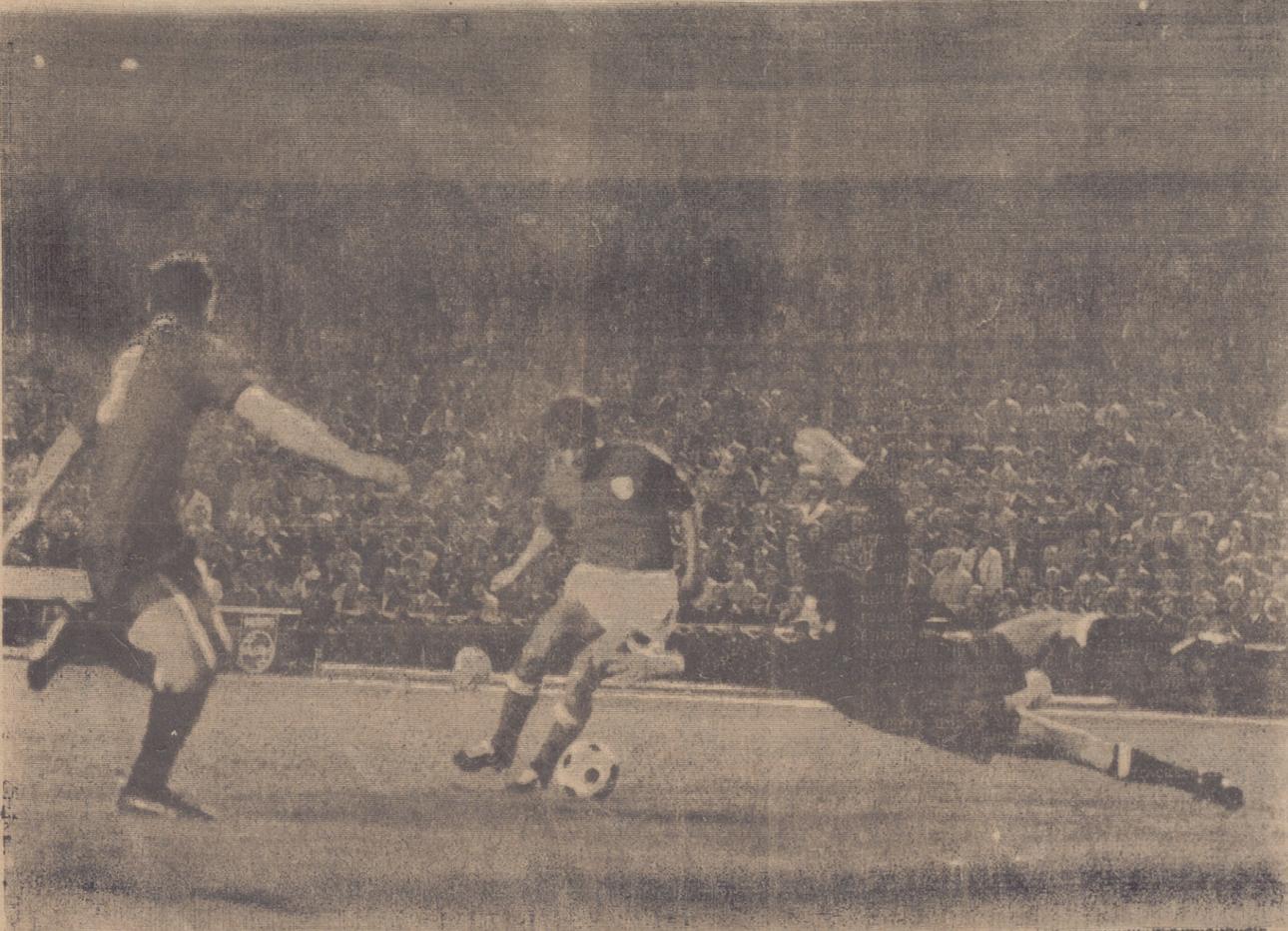
El tema de la estructura peculiar del fútbol va incluso mucho más allá de la situación de los jugadores. Una muestra expresiva puede encontrarse también en los equipos arbitrales. El árbitro y los guardalíneas son los jueces de la contienda. Su capacidad de decisión en el terreno de juego es absoluta y sin apelación. Sus posibles errores no alteran nunca el resultado formal de un encuentro. Sus sanciones y denuncias las evalúa una especie de tribunal llamado Comité de Competición. Y otro Comité decide sobre los errores, deficiencias o transgresiones de los equipos arbitrales, impidiéndoles las puestas que entienden convenientes.

Los equipos arbitrales, igual que los comités disciplinarios dependen directamente de la Federación Española de Fútbol. Y la Federación, tras la reorganización introducida años atrás es una entidad formalmente representativa de los clubs o sociedades de fútbol, sin voz ni voto adecuados en ella de ninguno de los estamentos profesionales implicados en el espectáculo futbolístico. Se da así la enorme y absurda paradoja de que los jueces son juzgados por aquellos mismos cuyos intereses ellos juzgan en el terreno de juego. El poder judicial, por derecho de una manera expresa está sometido al ejecutivo y al legislativo, reunidos en el sólo cuerpo de la Federación.

No sé si el comportamiento de los árbitros de fútbol sería posiblemente menos medroso y distinto del actual, en el caso de que pertenecieran a un colegio independiente de la Federación el cual percibiera por ellos los honorarios sobre porcentajes de taquilla, y tuviera sus propias líneas y reglas disciplinarias. Es preciso, sin duda salvar el principio de la independencia de quienes juzgan y establecer y regular esa independencia indispensable.

## UNA REVISION A REALIZAR CON URGENCIA

El fútbol debe ser contemplado, con todas sus consecuencias, como un espectáculo deportivo, por cuyos canales circulan cada año muchos cientos de millones y en el que, por consiguiente, coexisten muy graves y fuertes intereses. Es hora, pues, de clarificar sus estructuras y proceder a una rigurosa revisión de su organización y de sus reglamentos. (PYRESA)



## MOLDEADORES

Para trabajos a PRIMA.  
Razon: FUNDICIONES BERTO, S. A.  
Carretera de Laguardia, Km. 2. — Teléfono 22-08-50.  
(Oficina de Colocación, Referencia número 16.692)

## SE NECESITA EN Europunto, S. A.

Polígono de Cascajos, s/n. — Telf. 21-43-00  
PERSONAL ADMINISTRATIVO MASCULINO

Servicio militar cumplido

Edad mínima, 18 años. Edad máxima, 24 años  
(Oficina de Colocación, Ref. núm. 16.691)



## Póngale a su dinero un motor Renault.

Comprar un coche no debe ser gastar dinero, sino invertirlo. Pero no todos los coches son iguales. He aquí las características del auténtico coche-inversión: poseer una mecánica sin problemas, sufrir escasa depreciación, tener sólida demanda en el mercado de segunda mano y, algo muy importante, no pasar de moda.

Hemos hecho la descripción del Renault-8. Los que lo tienen, saben que su dinero está asegurado, que le rinde los beneficios del uso continuo sin problemas y que cuando llegue la hora de venderlo habrá mucha gente dispuesta a comprarlo a buen precio. Por eso Renault-8 es el coche-inversión.

**RENAULT**   
*es más coche*

*Es un producto FASA-RENAULT*

# Lo superó el fervor de otros años en la Semana Santa

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, M. Esteban).

Los últimos actos de la Semana Santa najerina, transcurrieron con devoción y el fervor característicos de nuestro pueblo. En la noche del Viernes Santo, la procesión del Santo Entierro, con una gran mantención de la que pueda decirse que, si bien de siempre es el más concurrido, los actos tienen lugar en la Semana Santa, este año superó con creces a cualquier otro año que podamos recordar.

Como quiera que el paso de esta procesión, atravesando el puente de San Juan de Ortega, el barrio de San Fernando, produce ciertos trastornos en la circulación por la carretera que atraviesa la ciudad, este año fue recortado un tanto, aunque no llegase a suprimirse totalmente el paso al barrio de la margen derecha del Najerilla. Con ello, indudablemente, las molestias a los automovilistas se redujeron en gran medida.

El sábado continuaría el desarrollo del programa trazado en los diversos Templos, concluyendo los correspondientes a esta Semana Santa de 1970, con los actos propios del domingo de Resurrección.

## DEL DOMINGO

En el aspecto religioso, la

principal nota destacable nos hace mencionar la misa solemne de la parroquia de Santa Cruz, a las doce del mediodía, durante la cual actuó la Rondalla Parroquial, que daría a la misa ese aire juvenil tan característico de sus interpretaciones.

Después del frío de los anteriores días, que parecía iba en aumento, por fin el domingo salió el sol, y se dejó notar. Fue jornada de muy grata estancia al aire libre y, si a mediodía no se notó mucha animación de "andantes" en el Paseo, fue, principalmente, porque la mayoría preferiría contemplar el paso por Najera del "II Rallye Rioja Baja y Alta" de automóviles, que había provocado la curiosidad popular.

Por la tarde, hasta el anochecer, a pesar de que la población volante de la ciudad fue muy superior a la del resto de los domingos pasados, fue precisamente ese motivo de resultar tan grata la estancia al aire libre, lo que hizo disminuir las entradas en espectáculos y establecimientos públicos. Pero sin que resultase más fácil, sino todo lo contrario, el hallar lugar apropiado para el estacionamiento de vehículos.

Las películas proyectadas en nuestros cines fueron: Doga, "Intriga en el Gran Hotel"; Club, "La furia de Johnny Kidd", y

"Los temerarios del aire".

## CIVISMO

El peligro que las orillas del Najerilla suponen en cualquier momento, al menos para los niños que, con su inconsciencia, se ponen a jugar en sus márgenes, aunque no con demasiada frecuencia, sí que de vez en cuando origina algún suceso que pone en conmoción a la ciudad.

Así ocurrió hace pocos días, al extenderse la noticia de que un niño najerino había caído al Najerilla, siendo arrastrado por las aguas, lo que es indudable significó grave peligro para su vida.

Pero la noticia adquiere un especial relieve, por cuanto sirve para destacar el civismo, a pesar del peligro, de algún ciudadano. Siendo en este caso, uno de los gitanos que conviven con nosotros, por cierto muy conocido, pues se trata de Natalio Gabarri Giménez, quien,

sin tener en cuenta otro motivo que la necesidad de ayuda que la situación del niño exigía, se arrojó al agua para salvarlo.

Detalle muy merecedor de aplauso, por lo que nos sirve de gran agrado hacerlo constar en estas columnas.

—Y ya que hablamos de civismo, queremos también registrar un rasgo de honradez que dice mucho en favor de quien lo practicó, aun cuando podamos tener en cuenta que la cantidad no fuera excesivamente elevada.

Otro convecino, Servando López Gálvez, halló en la vía pública un envoltorio conteniendo cierta suma de dinero, comenzando inmediatamente las oportunas indagaciones para lograr hallar a su verdadero propietario, cosa que en principio no resultó fácil, pero lográndolo, y procediendo después a entregar a éste la referida cantidad, lo que le produjo el natural agradecimiento.

## CASALARREINA

### Extraordinaria asistencia a los actos de Semana Santa

CASALARREINA. — (De nuestro corresponsal, M. Esteban).

A pesar del tiempo frío y poco abetecible se celebraron con el fervor tradicional los actos religiosos de la Semana Santa, a los que asistieron en masa los fieles del pueblo.

El Jueves Santo salió la procesión con el Cristo, presidida por las autoridades y con numerosa asistencia de fieles.

El Viernes Santo salió la procesión con el Cristo crucificado, la Dolorosa y el Santo Sepulcro. Los cofrades y muchos de los asistentes con los trajes tradicionales de estas fechas se dirigieron a las afueras del pueblo donde tuvo lugar el tradicional Via-Crucis. Acto seguido se celebraron los oficios, predicando como en el día anterior el coadjutor de la Parroquia don Rodolfo Martínez. Tras los actos religiosos, cofrades y acompañantes saborearon el clásico zurrapote.

El Domingo de Pascua fue un día destacado tanto por los actos religiosos, que se

celebraron en la iglesia de San Martín, como por los profanos que se llevaron a cabo con sana alegría en los salones de baile y Cine Sancha.

## VERANEANTES

Numerosas personas que pasan el verano entre nosotros se desplazaron estos días a pasar la Semana Santa entre nosotros, además lo hicieron otras muchas que no poseen casas aquí, pero que quería asegurar su alojamiento para el próximo verano. Los veraneantes se están interesando mucho últimamente por nuestra localidad. Para este año se calcula que gozarán de sus

vacaciones, entre nosotros más de dos mil personas.

## ACCIDENTE

El joven Luis Caperos Lumberras, natural de Casalarreina, actualmente residente en Vitoria, vino a su pueblo natal para pasar estos días con sus familiares. Al desplazarse a Cuzcurrita para buscar a otro de ellos, se saltó en una curva, cayendo contra un árbol. El médico de Casalarreina le prestó los primeros auxilios, siendo trasladado después a Vitoria. Según informes recibidos nuestro palatinamente por nuestra localidad, para este año se calcula que gozarán de sus vacaciones, entre nosotros más de dos mil personas.

## Máquinas de lavar automóviles

Maquinaria y accesorios para estaciones de servicio, garajes, etc., etc.

NECESITAMOS

REPRESENTANTES

MOTOR MEDITERRANEO  
CASTILLA, S. A.  
Paseo Santa María de la  
Cabeza, 60.  
MADRID

## AGUILAR

### Tomó posesión el nuevo juez de paz don Ricardo Sevillano

AGUILAR DEL RIO ALHAMA. (De nuestro corresponsal, Domingo Lalinde).

Desde el Domingo de Ramos hasta el de Pascua de Resurrección los actos religiosos con arreglo a la nueva liturgia han revestido en esta Parroquia la mayor brillantez. Nuestro parroco, don Francisco Martínez Bermejo, ha logrado la eficaz colaboración del Padre salesiano reverendo don José Miguel Armentes Palares, de la residencia de Sadaña (Zaragoza), quien inimitable ha oído centenares de confesiones y predicado con elocuente sencillez el sermón del Mandato del Jueves Santo y el de la Pasión del Viernes Santo. La asistencia de fieles ha sido masiva, que abarrotaron el templo parroquial, lo mismo que a las procesiones. Las comuniones han pasado del millar y las autoridades de la villa, presididas por nuestro joven alcalde don Angel Benito Lapeña, han estado presentes en todos los cultos habidos. Con motivo de estas fiestas nos han visitado más de un centenar de aguilareños que ejercen sus actividades laborales fuera de su pueblo; pero que no lo olvidan.

## FALLECIMIENTO

Después de larga y penosa dolencia ha fallecido nuestro apreciado convecino José María Sáinz Ruiz, industrial carnicero jubilado. Sus exequias se vieron muy concurridas. Reciban sus fami-

liares el testimonio de mi más sincera condolencia. Descansen en paz.

## JUEZ DE PAZ

Se posesionó del cargo de juez de Paz de este Municipio, el laborioso labrador don Ricardo Sevillano Aranda, a quien felicitamos por su nombramiento y le deseamos muchos aciertos en el Juzgado de la villa.

El saliente, don Andrés López Pérez, ha desempeñado el puesto durante seis años con el beneplácito de todos, pero sus múltiples obligaciones personales le hicieron renunciar el cargo.

## BODA

Han contraído matrimonio en esta iglesia parroquial la agraciada señorita Carmen Sánchez Simón y el joven Manuel Miguel Aréjula. Fueron apadrinados por doña Teodora Aréjula, madre del contrayente, representada por su hermana Candelas, y por don Asterio Simón, tío de la desposada. Bendijo la unión sacramental y pronunció una brillante plática el reverendo don Julián Díez, coadjutor de la Parroquia de Santa Ana, de Cervera del Río Alhama. Después del banquete nupcial celebrado en Inestrellas, los novios salieron en viaje de bodas para varias poblaciones, fijando luego su residencia en esta villa. Enhorabuena al nuevo matrimonio y a sus padres y demás familiares, estimados convecinos nuestros.



## PROMOCION DEL 1 AL 15 DE ABRIL

Observe sus ofertas en nuestras secciones de fruta y verdura, pescados, carne y charcutería

SARDINAS EN TOMATE, 330 gr. ...	10.50	QUESO MANCHEGO, 100 gr. ....	7.90
PASTA PARA SOPA, 250 gr. ....	3.90	DETERGENTE AZUL, bolsa grande	7.90
JUGO "SAFYC", MELOCOTON, ALBARICOQUE Y PERA ...	5.80	CERA "ALEX" ...	10.80
JUGO "SAFYC", TOMATE ...	5.—	PAPEL HIGIENICO "GARBY" ...	6.90
GASEOSA "LA CASERA", 1 litro ...	2.90	GAMUZA "SPONTEX", gigante dos gamuzas ...	35.—
CHOCOLATE leche "Hueso", 150 gr.	7.50	COLONIA LAVANDA "PLUG", 1 litro	120.—
CHOCOLATE CACAHUET "Hueso"	7.50	JABON "LUX" BAÑO ...	12.90
LECHE "ALY", 740 gr. ....	27.80	RIMMEL "PINAUD" NEGRO ...	21.90
GUI SANTES AL NATURAL 1/2 kilo	8.90	CREMA "LICOR DEL POLO", CLO-ROFIADA GRANDE	18.50
CAFE SUPERIOR "LA FORTALEZA", 100 gr. ....	15.—	CREMA "LICOR DEL POLO" CLO-ROFIADA PEQUEÑA	10.90
GALLETAS VAINILLAS 1 kilo ...	21.50	Desodorante "TULIPAN NEGRO", GIGANTE ...	20.90
TACO DE CABALLA EN ESCABECHE, 180 gr. ....	6.90		

Con motivo de nuestro X aniversario, SABECO sorteará una «TONELADA» de regalos en cada establecimiento. Vea en hojas difusoras la relación de los mismos.

**8 ESTABLECIMIENTOS**  
A  
SU  
SERVICIO



## MUEBLES FACON

OYON (Alava)

Venta de TRESILLOS, desde 3.000 pesetas.  
DORMITORIOS compuestos de armario cuatro puertas, cama de 1'35, dos mesillas y comodín con luna, desde 8.000 pesetas.

FACON

Exposición y venta: OYON (Alava)  
Calle Laureano Iribarría, 4. — Teléfono 223.  
(Abierto sábados por la tarde)

# Bonet y Lapuerta, «Aplauso del mes» en «Crónica de Alfaro»

H  
A  
R  
O

CINCUENTA Y UN MILLONES,  
PRESUPUESTO DE LAS OBRAS  
DE LA VARIANTE DE LA  
CARRETERA

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente). En el número pasado del alfarésimo periódico "Crónica de Alfaro" se dedica el "Aplauso del mes" a los procuradores

en Cortes don Alvaro de Lapuerta y don Carlos Bonet Hernández, aplauso del que son merecedores, según "Crónica", por pertenecer a esa promoción de hombres públicos que hacen

y no hablan más de lo necesario, hechos y no palabras. Catorce millones de pesetas para defensas del río Alhama ha sido el motivo, nosotros añadimos que uno de los motivos, por el que se hacen acreedores a esta distinción que tiene mucho de agradecimiento.

"Crónica" dice textualmente: "Crónica de Alfaro", siempre palpando todo cuanto tenga de vibración en nuestro pueblo, lanza la idea de hacer un homenaje en el que quede constancia de nuestro agradecimiento.

NUEVA RIOJA, a través de este corresponsal, acepta complacida la idea, y no porque estos señores puedan tener más o menos intereses en este diario, sino sencillamente porque también opinamos como "Crónica" que se lo merecen y Alfaro debe ofrecérselo.

Feliz idea a la que nos unimos.

#### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Defunciones: Las defunciones del presente mes han sido de personas de cierta edad avanzada, sin que, por fortuna, se haya registrado, hasta el momento de escribir la crónica, ninguna desgracia por accidente u otras causas violentas.

María Chavarrí Arriete, Leocadio Mauléón Mena, Pedro Fauste Serrano, Juan Bermejo Mena, Magdalena Ochoa Miguel, José Ordoyo Melero, Pedro Benito Pavia, Concepción Baldero Moreno, Lucio Antón Fernández y Diego Anguas Sánchez, con un promedio de 64 años, nos abandonaron para siempre. A sus familiares y deudos, nuestro sincero pésame.

#### CONCURSO PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

Patrocinado por esta Institución, se ha convocado un concurso de redacción, para maestros, profesores y también para alumnos, sobre el tema "Así es mi pueblo".

Para participar en este sugestivo concurso, únicamente es necesario remitir hasta el día 1 de mayo a las Oficinas Centrales, en Zaragoza, una lección desarrollando el tema, en la que podrán destacarse costumbres y facetas variadas de la localidad en sus aspectos turísticos folklóricos, etc..

Los premios que se otorgan son en conjunto cien, con un importe de 130.000 pesetas.

Una bonita ocasión para que, sobre todo los alumnos del Instituto Técnico, sepan aprovecharla.

HARO.—(De nuestro corresponsal, Demetrio O'nes).

El pasado lunes tuvo la ciudad el honor de recibir la grata visita del que ya hace muchos meses consideramos como jarrero de adopción por el interés que, desde su puesto de procurador en Cortes, se toma por los asuntos de nuestra ciudad en los diversos Ministerios con Alvaro de Lapuerta y Quintero, quien pasó unas horas en compañía de nuestro alcalde.

Si siempre es bien recibida su presencia entre nosotros, en la presente ocasión lo es aún más, si cabe, por las noticias de que era portador y por la deferencia que tuvo al venir a ésta para comunicársela personalmente a nuestra primera autoridad municipal.

Don Pedro de Arellito, director general de Carreteras, en atenta carta, ha comunicado a don Alvaro de Lapuerta que los proyectos de las variantes necesarias en la carretera 232, Vinaroz a Vitoria y Santander, que corresponden a nuestra ciudad y a Cenicero, ya están terminados y que es su deseo poner en marcha seguidamente las obras, para lo cual ha dado órdenes de que se revisen inmediatamente los proyectos, labor que se hará rápidamente. Tanto es así, que espera que la próxima semana podrán salir a información pública. El presupuesto inicial de la de nuestra ciudad asciende a 51.000.000 de pesetas.

También sabemos que el ingeniero jefe de Obras Públicas de nuestra provincia ha dado la enhorabuena por tal aprobación de la variante, que solucionará de una vez, aunque sólo sea en parte, el grave problema de circulación que existe en la ciudad.

También sabemos, por con-

versación tenida por el señor Lapuerta con el alcalde, que son muy buenas las impresiones que le ha dado sobre la solución de los problemas más urgentes que tiene la ciudad, entre los que se encuentran el de abastecimiento de aguas potables y la reparación total de la red de alcantarillado, obras en extremo necesarias, ya que se ha comprobado, con motivo de las excavaciones realizadas para construir el sótano de la nueva plaza de abastos, que las pérdidas de agua potable, por fugas de las tuberías de la vieja y descompuesta red y las del anticuado alcantarillado, son tan cuantiosas que corren por nuestro subsuelo en cantidades masivas. Ello hace imposible que suba ésta a los pisos altos y supone un grave peligro para la salud pública.

Nos hacemos eco del sentir de la ciudad, agradeciendo a nuestro procurador en Cortes señor Lapuerta todo el interés que viene mostrando por solucionar nuestros problemas municipales desde la capital de España.

#### CAMPEONATO DE DOMINO

Vista la gran aceptación que ha tenido entre los socios del Club Taurino Harense la celebración del pasado campeonato de mus en sus salones, la Junta directiva ha programado un nuevo campeonato, que también ha tenido aceptación entre los aficionados al juego del dominó. De este juego será el campeonato.

Se han inscrito ocho parejas, que, para mayor rapidez en la terminación, se han dividido en dos grupos, que jugarán todos contra todos a las nueve de la noche.

En el primer grupo juegan las parejas formadas por Pedro Villanueva y Victoriano Sánchez

Martínez contra Bonifacio Zabala y José María Calvo, y Mariano Cámara y Rogelio García, que lo harán contra Clemente Ayala y Guillermo Berdonces.

En el segundo grupo, Indalecio Lacuesta y Honorato Rupérez jugarán contra Jesús Villedo y Abdón Zubiaga, y Pedro Díez y Manuel Gimeno contra Alfonso García y Julio Alonso.

## ¡¡DECIDASE!!

Usted mismo puede realizar sus trabajos de pintura y empapelado.

### PINTURAS CORDON

Le ofrece toda clase de orientación precisa para un buen acabado.

GRAN SURTIDO DE PAPELES PINTADOS

### PINTURAS CORDON

Ingenieros La Cierva, 6. LOGROÑO

# CALZADOS LA PEÑA

Durante este mes de ABRIL obsequia en todas las compras de la SECCION NIÑO con el

## 20 % DE DESCUENTO

MODELOS EXCLUSIVOS

ULTIMAS NOVEDADES

Cristo, 4. — LOGROÑO

TIENE PROBLEMAS DE MUEBLES...

# UDAKO

SE LOS RESOLVERA

DESEA MUEBLES A SU GUSTO... CONFORTABLES... A SU PRECIO...

# UDAKO

TIENE LO QUE DESEA

MUEBLES DE AYER... DE HOY... DE SIEMPRE...

LOS ENCONTRARA EN

# UDAKO

C. Marqués de Urquijo, s-n. - Teléfono núm. 49

LABASTIDA (Alava)

SIN DESPLAZARSE...

SIN MOLESTIAS...

¡¡CUENTE CON NOSOTROS!!

## ROSEL

Necesita aprendiz de 14 años

O. Colocación.

Ref. núm. 16.403

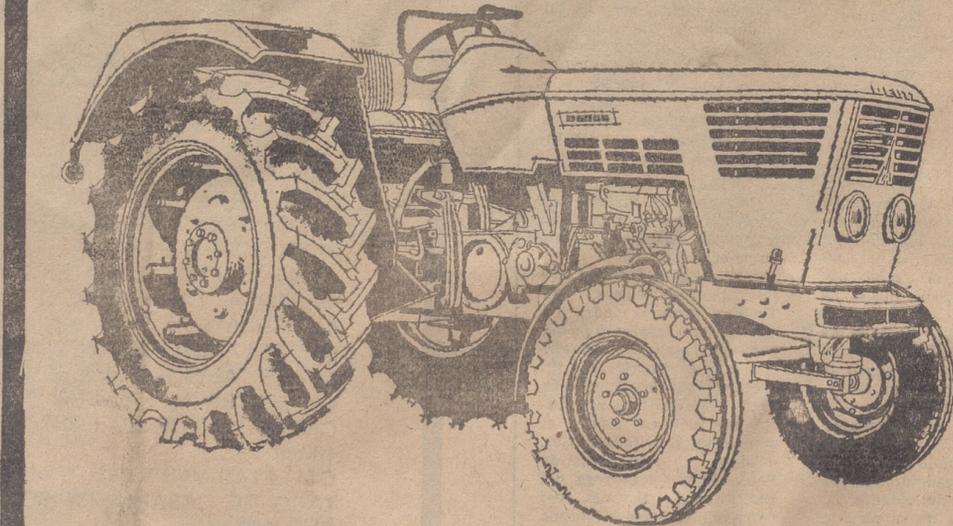
## Pur - lin

### AGENCIA DE LIMPIEZA

Oficinas, pisos, escaleras, cristalerías, pulimentación de terrazo y brillo.

Oficina, Bretón de los Herreros, 22. Teléfono: 22-17-78.

De 5 a 7 tarde.



Cia. Española de Motores Deutz  
Otto Legítimo, S. A.  
Avenida Pío, XII 100  
MADRID-16

## NUEVA SERIE-06 DE 25 A 180 HP.

fuerza controlada  
automaticamente

REPRESENTANTE EN LOGROÑO

### PEREZ Repuestos y T., S.A.

Marqués de Murrieta, 58  
Telf. 22 23 50 - LOGROÑO

VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA y QUEDARA MARAVILLADO

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

PARA VER Y OIR BIEN



OPTICA

ORTIZ OLAVE



## La única pieza que le falta para que no le falte nada.

La matrícula.  
El resto lo ponemos nosotros.  
Todo. Y de una vez.

A la hora de hacer los coches  
que más se venden en España,  
no escatimamos nada.

Por eso los Seat 850 son  
rápidos, completos y los  
de gama más amplia.

Usted puede decidir  
entre el normal, el especial  
o el cuatro puertas. A su gusto.  
Pero nunca le faltará motor  
en un adelantamiento rápido.

Siempre tendrá sitio libre  
para un invitado imprevisto  
o para la maleta "imprescindible"  
de su mujer. Y desde luego  
-al estrenar su 850-

nunca tendrá que correr  
a una tienda de accesorios.

Ni siquiera para comprar  
una matrícula.

Su distribuidor Seat  
se la pondrá en pocos minutos.

**Seat, más de un millón  
de experiencias.**



**SEAT**  
**850**

# MARISOL SE PASA AL CLAN DE LAS MODAS

Durante más de un mes Marisol ha permanecido inmovilizada en su casa de Madrid, con el tobillo roto y enyesado por un accidente que sufrió durante el rodaje de un spot publicitario para una marca de jabones. Hemos ido a verla para que la niña mimada del cine español nos dijera como ocurrieron las cosas.

Marisol está bellísima vestida de rojo. En su casa la llaman "Niña". La empleada del hogar que nos abre la puerta, vocea muy democráticamente: "Niña", que ya están aquí los periodistas. "Hazlos entrar", dice la "Niña" desde dentro.

Entramos en un gran salón lleno de espacio y de luz, muy moderno y acogedor y la "Niña" está con nosotros a los dos segundos más graciosa que nunca con su pie escayotado.

Empezamos hablando de ese pie.

—Estaba segura de que iba a ocurrir esto —dice Marisol—, esto o algo peor. Verás, la noche antes del accidente estuve viendo con mi marido la película sobre la vida de Isadora Duncan que interpreta Vanessa Redgrave. Me impresionó mucho la muerte de Isadora, estranguada por su foulard cuando iba en su coche. A mí me gustan los foulards largos y por la noche soñé algo horrible: soñé que yo moría de la misma manera.

—Al día siguiente —prosigue la "niña"—, en el estudio, cual no sería mi asombro al ver que entre la indumentaria que debía llevar para el spot figuraba un rollo muy largo de gasa, con el cual debía envolver mi cuello como si fuera un

foulard. Pensé de nuevo en Isadora y en mi sueño de la noche, pero me dije que todo aquello eran tonterías de las que no debía hacer caso. Sin embargo, en un momento del rodaje, llevaba un peso en la mano. Entonces tropecé con el rollo de gasa, el peso se me cayó en el tobillo y se rompió. Es mejor eso que lo que le ocurrió a la pobre Isadora Duncan, pero me pregunto si ese accidente no es un prelude, una especie de aviso de lo que ha de ocurrir después. ¿Vosotros creéis que se puede morir dos veces estrangulado por una bufanda?

Tanto Montoro, que saca fotos, como yo, le decimos que no, que eso solo suele ocurrir una vez por siglo, y aún... Pero Marisol no parece muy tranquilizada.

—Es posible que me preocupe por cosas que no tienen importancia —dice la "Niña". Mira, hace un año que me casé, lo hará en mayo, y aún no he tenido indicios de maternidad. Yo creo que eso es normal, por lo menos eso me dicen las personas que viven a mi alrededor. Sin embargo a mí me ha preocupado. Yo quiero tener hijos. Quiero por lo menos cuatro, primero dos varones y después dos chicas. Al mayor lo llamaré Carlos, como mi marido. Me preocupa que casi al año de casada no tuviera esperanza de maternidad y fui a consultar a un doctor. Pasé una revisión médica —yo me decía: "a lo mejor no sirvo para eso"— y resultó que era normal, que sí podía tener hijos. El doctor me recomendó que no tuviera la obsesión de la maternidad, que

es esa obsesión tal vez lo que ha impedido que hasta ahora no tenga la esperanza de ser madre.

Le pregunto si está satisfecha de su vida matrimonial, si no ha descubierto aspectos inéditos en su marido.

En mi caso es difícil tener sorpresas —dice Marisol— porque conozco a Carlos desde que era niño. Nos hemos criado juntos y creo que no hay zonas oscuras del uno para el otro. Mi vida matrimonial ha sido pues una continuación de la otra, de la vida de soltera. Claro que siempre se discute, con el que tienes al lado precisamente, pero en fin, puedes decir que Carlos y yo nos llevamos bien.

Hablamos de su vida profesional.

—En estos últimos tiempos he tenido muchas interrupciones —dice la "niña". El pasado verano sufrí una insolación que me tuvo enferma de agosto a noviembre y todos mis planes de trabajo se retrasaron. Ahora, ya ves. Dentro de dos meses, si nada me lo impide, empezaré una película sobre la vida de Isabel la Católica. Yo seré Isabel. Recogeré el período de su vida que va de los 15 años hasta su matrimonio casi clandestino con el Príncipe Fernando de Aragón. Ahora apruebo mi inmovilidad forzosa para leer biografías de la gran reina. Es un personaje que me seduce y a medida que voy leyendo sobre su vida, la voy comprendiendo. Quiero interpretar el personaje desde dentro, no dar a Isabel una imagen de novela rosa. Después hará una película de muchacha moderna, con guión de Vázquez Figueroa, un periodista amigo nuestro.

Y en la vida privada, ¿cuáles son sus planes inmediatos?

—preguntamos—. Mis planes inmediatos es poner una boutique en Madrid. Desde hace tiempo estoy buscando un buen emplazamiento. Es probable que la ponga aquí cerca de mi casa, para que no tenga que ir muy lejos, puesto que cuando no trabaje en el cine, seguro que me encontrarás detrás del mostrador.

—Así te pasas al clan de los artistas —creadores de modas— le decimos.

—Creo que es complemento perfecto de la labor artística —explica Marisol—. Cuando un artista gusta al público, es natural que las chicas quieran parecerse a ella, en el modo de vestir, en el modo de peinarse... Entonces hay siempre un modisto a un peluquero que le saca la moda Fulanita o Zutánita. Entonces, ¿por qué no hacerlo una misma...? Es lo que he pensado yo.

—¿Y serás tú quien diseñe los modelos?

—Me falta talento para ello, pero yo daré las indicaciones generales y escogeré los tejidos y los colores. Con ello creo que basta para poder hablar de una moda Marisol.

—¿Cómo será tu moda?

—Será una moda joven. No puedo darte detalles porque dependerá de la inspiración del momento.

—¿Eres partidaria de la maxi o de la mini-falda?

—En Madrid está triunfando la maxi pero yo creo que este triunfo será pasajero —dice Marisol—. Pero maxi y mini pueden compaginarse. En ciertas ocasiones, para ciertos actos, la mujer está mejor con maxi, pero para la vida cotidiana, yo estoy con la mini.

—¿Tu acción comercial, ¿se limitará a Madrid?

—No. Me gustaría abrir una sucursal de mi boutique en cada una de las capitales españolas, pero es una ambición difícil de realizar. Lo que sí no tardaré en hacer es abrir una boutique en Barcelona, donde tal vez pase una parte del año. Lo paso bárbaro cuando voy a Barcelona. Este verano pasaré mis vacaciones en la Costa Brava y estaré a menudo en la capital catalana.

—¿Qué otras cosas piensas hacer?

—No puedo pensar mucho en cosas a largo plazo, porque espero firmemente que se realizarán pronto mis esperanzas de maternidad, pero sí me viene defraudada en ese aspecto, el año próximo me presentaré al frente de una compañía de teatro con obras serias, con obras que aporten algo.



to que me falta algo. Me falta el que los demás sean felices también; me falta el que la injusticia triunfe tantas veces y me duele que yo no pueda hacer algo para modificar las cosas.

Llaman a Marisol por teléfono. Es una amiga que quiere comprarse un piso en aquel sector y Marisol ha prometido acompañarla. La avisan de que ya está ahí.

Cuando entramos en su casa, era una "Niña". Al salir de ella, dimos la mano a una mujer. Marisol ha dejado para siempre la infancia sin volver la vista hacia atrás.

MARC OLIVER de la Agencia EFE

## APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

Se necesitan en PANERIAS ASENSIO Sagasta, 8. — LOGROÑO (Oficina de Colocación, Referencia número 16.662)

# PISOS DE OCASION

## Exentos durante 20 años

(88 viviendas, Expte. LO 1-21-/64. Grupo 1)

PRECIOS DE 360.000 A 475.000 PTS.

Dotados de calefacción central, cocinas mixtas de gas y electricidad, calentador de butano, pavimento de terrazo. Ascensor - descensor.

Situadas en la mejor calle de Logroño VARA DE REY

APROVECHE LA OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR SU

VIVIENDA CON LAS NUEVAS CONDICIONES DE PAGO

## ¡Mayores facilidades!

### LLAVES EN MANO

Promotor: J. Martínez Fecha Calificación Definitiva, 31-8-67 Viviendas para Residencia permanente del titular. Rgto. en la Deleg. Prov. del M. de la Vivienda con el núm. 17.

Razón { V. Rey núm. 73  
G. Via núm. 30  
Tel. 214646

## OFRECEMOS

A hombres y mujeres en edad comprendida entre los 23 a 30 años, trabajo organizado Formación cuenta empresa. Interesados dirigirse, a partir del martes día 31, a OFICINA TECNICA DE INFORMACION CULTURAL Calle Milicias, 7, entfo. Atenderá Sr. Pipeón. Mañana, de 10 a 1, y tarde, de cinco a ocho

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

LETRAS EN BLANCO. — 1: Mamífero carnívoro de América parecido al tigre, en plural. Cortar los árboles. — 2: Falto de oído. — 3: Interjección. Dícese del pan sin levadura. Contracción. — 4: Dueña, Flanco, Aquí. — 5: Natural. Olfatear. — 6: Niña pequeña. Al revés, ora. — 7: Comete una falta. Figuradamente, cultivas la tierra. — 8: Desenfreno. Dueña. Composición poética de gran relieve. — 9: Dios. De pequeña estatura. Idioma provenzal. — 10: Acertado. — 11: Desamparadas. Curar.

VERTICALES. — 1: Aldeano, campesino. Hogueras mortuorias. — 2: Letras de amanecerá. — 3: Pronombre. Villa de Zaragoza. Contracción. — 4: Medida antigua. Terminación del aumentativo. Letra griega. — 5: Persona disimulada y astuta. Confitura. — 6: Comunicado. Quieren. — 7: Coge. En plural, nombre de mujer. — 8: Anillo. Remueve la tierra con el hocico el cerdo. Al revés, composición poética. — 9: Artículo. Parte del tejido. Al revés, negación. — 10: Figurado, muy fuerte. — 11: Derribar por el excesivo peso. Extraer.

### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Cazar. Matas. — 2: Aminora. — 3: Po. Ameno. El. — 4: Ora. Ana. Ipo. — 5: nelA. Iris. — 6: Gasa. acf. — 7: Ramo, cliR. — 8: Eno. Eta. Ata. — 9: No. Acota. ol. — 10: Acogida. — 11: Seras. Palas.

VERTICALES. — 1: Capón. Renos. — 2: Orégano. — 3: Za. Alamo. Ar. — 4: Ama. Aso. Acá. — 5: Rima. Ecos. — 6: Nene. atG. — 7: Mona. atP. — 8: Aro. Ice. Ada. — 9: Ta. Irola. Al. — 10: Epifito. — 11: Silos. Ralos.

**CARTIER**

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30 Aut. 18 años  
Grandioso estreno  
Un western espectacular que llevará de sobresalto en su salto hasta el final  
**LA MARCA DE CA**  
Technicolor - TODD-AO 70  
Sonido estereofónico  
Jack Palance, Vince Edwards, Jack Stryker, George Mathews, Sylvia Sims, George Mathews  
Pasos aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,55

**ATENEA** De 4,30 a 12,30 Mayores 18 años  
La chica «revoltosa» del pueblo, cada día a la que todos desean, que arroja a la que voca un incendio de pasiones, deseos, con un fabuloso repertorio  
**«LA LEY»**  
V. integra en V. O. italiana  
Gina Lollobrigida, Marcello Mastroianni, Yves Montand, dos hal...  
Melina Mercouri, Pierre Brasseur  
**ATREVIDA - SORPRENDEN**  
Pasos aprox. de la película  
A las 4,30-6,35-8,35 y 10,55

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30 Aut. 18 años  
Colosal estreno  
¡Toda la verdad sobre un hombre fuera de serie!  
**URTAIN, EL REY DE LA SELVA... O AS**  
TECHNICOLOR  
José Manuel Ibar «Urtain»  
Un film de SUMMERS  
¡El rey del K.O. al desnudo!  
Pasos aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50

**BRETON** (T. públicos) De 4,30 a 11,30  
¡Inmenso programa doble!  
1.—¡Con honores de ESTRENO! VUELVE la novia del mundo. En maravilloso COLOR.  
**«SISSI EMERATRIZ»**  
Con Romy Schneider-Karl Böhm  
2.—El sensacional film en color **EL PROSCRITO DE RIO COLORADO**  
Con George Montgomery y Elisa Montés

**DIANA** De 4,30 a 12,30 TODOS PUBLICOS  
Un monumental «western» film en Hollywood con una fabulosa interpretación en el mejor film de los últimos años  
**«VALOR DE LEY»**  
(Technicolor) John Wayne, Glenn Campbell y Kim Darby  
**GIGANTESCA - GRANDIOSA SUPERESPECTACULAR**  
Pasos aprox.: 4,30-7,15 y 10,55  
Película, aprox.: 4,45-7,30 y 10,55  
Anulados los pasos de favor

**MODERNO** (18 años) De 4,30 a 12,30  
¡Un ESTRENO excepcional y fuera de serie en TODD-AO 70 mm. TECHNICOLOR!  
¡Vivió sin freno... Amó sin límites... ¡Excéntrica... amorosa... genial... Escandalosa. ASI ERON...  
**ISADORA**  
Vanessa es Isadora (Los amores de Isadora)  
Vanessa Redgrave, James Fox, Iván Tchenko, Joson Robards  
Pasos de la película: A las 5-7,15 y 10,15

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30 TODOS PUBLICOS  
El éxito cómico del año en un film deslumbrante, divertido, disparatado y carcajeante  
**LA OTRA CARA DEL GANGSTER**  
(Technicolor) Jerry Lewis, Susan Bay y Harold Stone  
Y el divertido reestreno **«VACACIONES PARA IVEITTE»**  
José Luis López Vázquez, Gracita Morales, Guadalupe M. Sampedro y Catherine D'Amico  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 10,55  
Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

**SAHOR** De 4,30 a 12,30 Aut. 14 años  
COLOSAL ESTRENO  
Fantástico, espectacular, increíble  
**EL ASALTO AL TREN DE GLASGOW**  
Horst Tappert - Silvia Lydi  
Y el divertido reestreno **AMOR A LA ESPAÑOLA**  
TECHNICOLOR  
José L. López Vázquez, Alfredo Landa, Erika Wallner  
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestreno, 6,15 y 9,15

**FUNNY GIRL**  
Technicolor - TODD-AO 70 mm  
Sonido estereofónico  
Barbra Streisand (Oscar 1968) Omar Sharif, Walter Pidgeon  
Pasos aproximados, a las 4,40-7,25 y 10,55

**SAHORE** De 4,30 a 12,30 Aut. 14 años  
Idolo Virgen, 3.  
Idolo Friecu, 1,50  
Idolo Fino, 1.  
Semilla soja  
Logroño Depósito.  
Teléfono 21-39-68

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILERES. Teléfono nº 212877.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 3 hab., sin portería ni ascensor. Razón, Telf. 223897.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab. y cocina, amueblado. Razón, Telf. 22-39-02.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2.500 pesetas. Madre de Uca, 30, 3.º A, de 5 a 8.

ALQUILAR piso, Hospital Viejos de Vitoria. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

ALQUILAR piso, con o sin baño, 2 hab., 1.º d. Telf. 219332.

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 ptas. Se admiten solamente en ventanilla.

TORNEROS, se necesitan, y peones. López Romero, S. A. O. Colocación 16.587.

MANDRINADOR, ajustadores y peones, precisa «Belt». S. A. Camino Viejo Alberite, s/n. O. Colocación 16.676.

SE PRECISAN dependientas bien retribuidas en Helados La Veneciana. O. Colocación 16.640.

APRENDIZ farmacia 14 años, necesita Rafael Rodríguez Malmón. Gallarza, 9. O. Colocación 16.623.

AJUSTADORES y fresador, necesita Talleres Garpe Teléfono 212192. O. Colocación 16.672.

SE NECESITAN pantaloneras 1.ª Sastrería Buzarra. Carmen, 3. O. Colocación 16.615.

NECESITAMOS aprendices para enseñar oficio. Loreh. Carretera de Soria, Km. 2. Telf. 223843. O. Colocación 16.671.

PEONES, se necesitan en Construcciones Gilson, S. L. Avda. Portugal, 15, 1.ª, puerta 1. O. Colocación 16.681.

APRENDICES 2.º y 3.º año, ayudantes y oficinas. Muebles Orío. La Estrella. O. Colocación 16.683.

OBROS para champifonera, edad de 18 a 40 años. Razón, Pío XII, 15, 6.º B. C. Hurtado. O. Colocación 16.639.

CHICA para dependienta y chico para recados, se necesita en Flores Camelia. O. Colocación 16.688.

CARPINTEROS ebanistas, se necesitan. Informes, correspondientes de «Nueva Rioja» en Arnedo.

CAMARERO para terraza, necesita Café Bar Nervión. Juan XXIII, 1. O. Colocación 16.689.

OBROS, precisa fábrica de barquillos, bien retribuidas, La Veneciana. Marqués de Valdejo, 30. O. Colocación 16.696.

EMPLEADA para comercio textil. Gral. Mola, 62. O. Colocación 16.685.

APRENDIZ para géneros de punto. Somosierra, 40. O. Colocación 16.687.

SE NECESITAN oficiales para Sastrería Antonio. O. Colocación 16.690.

COCINERA o ayudante adelantado, necesita. Telf. 21-10-03. O. Colocación 16.204.

CARNET conducir 3.ª, se necesita hombre. Presentarse en Covilla. Carretera Burgos, Km. 3. O. Colocación 16.698.

SE PRECISAN aprendices de 14 años en Auto Servicio San Antonio. V. Rey, 36. O. Colocación 16.621.

TRACTORISTA fijo, preciso. T. 213921, mañanas. O. Colocación 16.693.

SE NECESITA operario para taller de ballestas. Ballestas Varea. Huesca, 10. O. Colocación 16.694.

OBRO agrario para encargarse de finca. Razón, Huesca, 6, 6.º d., de 7 a 9.

APRENDIZ 14 ó 15 años para comercio, se necesita. Razón, Miguel Villanueva, 4. O. Colocación 16.696.

SE NECESITAN peones de 25 a 40 años. Razón, Juan Tofé Carretera Navarra (antes del Cementerio). O. Colocación 16.697.

SERVICIO DOMESTICO. SIRVIENTA, se necesita, poca familia. Murrleta, 47, 3.º D.

SE NECESITA chica, poca familia. Miguel Villanueva, 7. Razón, portería.

CHICA fija, se necesita para matrimonio joven con niño. Pérez Galdós, 1, 7.º d.

COMPRES. COMPROMISO caldera vapor de 20 a 30 m. General Franco, 2, 4.º

RELOJES usados de todas las clases, se compran. Avda. Colón, 3. Relojería. T. 221570.

AGENTES DE LA PROPIEDAD. SOLOZABAL. Compra-venta fincas. Muro de la Mata, 7, 1.º. Logroño.

VENTA DE PISOS EN LOGROÑO. SOLOZABAL, en construcción, 4 habitaciones, ascensor, sito en Vara de Rey.

SOLOZABAL, 3.º y 5.º, 3 habitaciones, calefacción individual, sin ascensor, facilidades.

SOLOZABAL. Alquiler piso amueblado durante la temporada verano, bien de precio.

SOLOZABAL. Jorge Vigón, 150 m. 2, 6 hab., dos cuartos de baño, mucho sol, buen precio y con facilidades.

OCASION. Chalet con terreno, 450 m. 2, sito en carretera Soria; 1.100.000 pts. GRANDES FACILIDADES

FINCAS. LOCAL 85 m. 2, vende. Somosierra. Teléfono 212646.

ELIJA VO. SU PISO. De lujo, con calefacción central, en Avda. Portugal, 9. Infórmese en entreplanta núm. 4 del mismo edificio.

¿QUE LE PARECE ESTRENAR Y OCUPAR PISOS EN EL DIA? Se venden desde 250.000 pesetas, sin ascensor ni portería. Facilidades de pago. Oficina de venta: Avda. de Portugal, 9, entp. 4.

PISO, calefacción central, decorado, empapelado, armarios en cocina, armarillos empotrados, suelo de parquet, baño Roca, azulejo impreso, cocina mixta, se vende.

SE VENDEN lonjas de todas las medidas. Razón, Ovledo, 18-20, junto Rincón de Pepe.

LUJOS QUE NO PAGAN IMPUESTOS. Pisos con calefacción central. Precio, 400.000 pesetas, para habitar en el día, a estrenar. Gastos de comunidad muy reducidos. 4 hab., con muchos extras. Facilidades de pago. Situación: Avda. Gral. Franco. Visitenos y le mostraremos los pisos terminados. Oficina de venta: Avda. Portugal, 9, entp. 4.

PISOS exentos, estrenar, 4 habitaciones, 3 exteriores, trasero, mucho sol, sin ascensor ni portería. T. 220823.

OCASION. Chalet con terreno, 450 m. 2, sito en carretera Soria; 1.100.000 pts. GRANDES FACILIDADES

OCASION. Chalet con terreno, 450 m. 2, sito en carretera Soria; 1.100.000 pts. GRANDES FACILIDADES

OCASION. Chalet con terreno, 450 m. 2, sito en carretera Soria; 1.100.000 pts. GRANDES FACILIDADES

PISO libre, exento 15 años, 5 habitaciones. Avda. España, 12, 8.º. Razón, portería.

VENDO magnífico piso, barato, exento, 3 habitaciones, cocina, baño, despensa, ascensor, poquísimo gasto. Pérez Galdós, 78, 5.º 6.º-C.

PISO exterior, 4 habitaciones, armarios, calefacción central, poco gasto. Jorge Vigón, 40, 3.º A.

DOS FINCAS para chalets. Carretera Soria. Telf. 21-18-91.

NEGOCIO en marcha, propio pescadería, frutos secos, carnicería, charcutería, céntrico, vende, traspasa, facilidades. Razón, Nueva Rioja.

CAMBIO piso en Burgos por otro en Logroño. T. 223902.

OCASION: Pabellón industrial, vende. Facilidades. Tef. 224027.

PISO, vende, precio interesante. Navarrete Mudo, 1, 4.º C.

PISOS exentos, estrenar, 4 habitaciones, 3 exteriores, trasero, mucho sol, sin ascensor ni portería. T. 220823.

CONTRATISTAS, construcción. Compraría piso o lonja exentos en Logroño a cambio de hacer carpintería completa de la obra u obras en la plaza o la provincia. Murrleta, 67, bajos.

VENDO o cambio piso por otro Madrid. Avda. Colón, 51 Razón, portería.

TERNEROS de recría, vende Angel Ortiz. Ctra. de Burgos Cno Carretil Telf. 212831.

HUESPEDES. ADMITO dormir. Colón, 63, 4.º

ADMITO pensión. Castroviejo, 20, 4.º dcha.

SE DESEAN, pensión completa. Bar La Parra. Teléfono 220041.

PENSION completa. Portugal, 8, 1.º 5.º. T. 220045.

PENSION completa. Primo Rivera, 15, 2.º D.

PERDIDAS. PERRO blanco sabueso, entre San Román, Terroba, atiende «Limón». Telf. 211309. De lo contrario, se tomará por hurto.

PULSERA de señora hallada el día 26. Razón, Murrleta, 13, 4.º d. Teléfono. 212444.

TRASPASOS. TIENDA céntrica comercial. Razón, Muro de la Mata, 14, 2.º de 2 a 4.

TALLER de hojalatería y fontanería, con materiales y herramientas o solamente el local. Mtz. Zaporta, 6.

LOCAL en Santa Isabel, 15, bajo. Razón, en el mismo, 31 y 1, de 5 a 6 tarde.

TRASPASO local en lo más comercial de Logroño, exposición 60 m. 2, enristalado, despacho particular y oficinas. Almacén 350 m. 2. Escribir a Ref. núm. 2.173. Se contestarán escritos a verdaderos interesados.

VEHICULOS. BUENA ocasión. Vendo Avia 4.000 especial, carrozado, 25 plazas, nuevo, a estrenar, sin matricular. 100.000 pesetas más barato que en fábrica. Razón Montaña. T. 213528.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

TRACTOR «Ebro» y segadora de alfalfa frontal, junto o separado, vende Valerio, en Villamediana.

LIQUIDACION por cese de negocio, precio fábrica, de bisurcos, cultivadores, abonadoras, sembradoras, rotavatores, rastillos de forraje, guadañadores, tornillos sinfin, carros de sulfatar, etc Benigno Sáinz de Azuelo. Villamediana. 15.

LAND ROVER, modelo 1.300, como nuevo. Precio interesante. LO-21.124. T. 223435.

FURGON Sava Austin 1.500 kg motor BMC, en buen uso. Razón, Santa Isabel, 5, bajo.

VENDO coche niño, nuevo Múgica, 33, 2.º d.

MOTO Bultaco 2 HP., seminueva, a toda prueba. Vélez de Guevara, 33, 4.º D.

VENTAS. TOLDO plástico propio merendero o guarda-coches y 40 sillitas metálicas reforzadas. Cafetería Tizona.

CEPILLADORA labrar madera, toda hierro, 160 x 35, motor acoplado, nuevo, buen uso. Razón, Ladislao Montiel, Arnedo.

CHAPA ondulada usada, vende 300 m. 2, toda o en partidas. Razón, teléfono 211744.

TREBOL Rama, avena, maíz, vende Angela Santolaya. Villamediana de Iregua.

SE VENDE una máquina segadora-atoradora, seminueva y en muy buenas condiciones. Parla tratar, con su dueño, Bartolomé Triana, en Casalarreina.

NEVERA «Westinghouse», seminueva, barata, por ausencia. Av. Portugal, 37, 4.º izqda.

TRAJE de comunión, modelo Agustinas, nuevo. Portugal, 37, cuarto izquierdo.

TUNICA niña, tergal, completa, barata, y silla de niño seminueva. Huesca, 13, tienda.

MAGNETOFON «Casette» nuevo. Vara de Rey, 36, 3.º izqda., de 3 a 5.

4.000 KILOS remolacha forrajera, vende Antonio Santolaya, en Villamediana.

VARIOS. LIQUIDACION con motivo del 11 aniversario de su apertura «El Supermercado del Mueble» «Galarreta» en Quelpo de Llano núm 9, ofrece a ustedes la oportunidad de comprar sus muebles durante unos días a precio de costo. Visite su exposición.

FRANCES profesor nativo. Todos cursos, incluso universitarios. Santos Ascarza, 3.

COLOCACION de toldos. FURGONETA DKW mod. F-1000 reparada, vende...

TRACTOR Volvo zonauco, totalmente revisado, vende...

TRACTOR Renault 45 HP., recién reparado, vende...

COSECHADORA Massey Ferguson 3 m. de corte, reparada, vende...

COSECHADORA Epple 2,50 m. de corte, reparada, vende...

COSECHADORA Claas 3,60 m. de corte, reparada, vende...

HERQUETA, Calvo Sotelo, 31. Telf. 21-10-00. Logroño.

VENDO furgón «Volkswagen» para 1.000 Kgs. T. 223694.

RIAUTO. Distribuidor de «Barreiros».

SUPER AZOR. Con basculante, bien de todo. Ocasión.

SAETA 5 Tm., con caja, verdadera oportunidad.

CAMIONES USADOS. Varias marcas. Todos revisados y en orden de marcha. Facilidades.

RIAUTO. Vara de Rey, 61 y 63. T. 220200.

TRACTOR Massey Ferguson modelo 165.

TRACTOR Super Ebro 52.

TRACTOR Ebro 44.

TRACTOR Fordson Major.

TRACTOR Fordson Major.

TRACTOR Internacional B-450.

TRACTOR Internacional B-414.

TRACTOR Internacional D-430.

TRACTOR Deutz F 3L 514.

Félix Serrano García. General Mola, 63. Haro (Logroño).

FURGONETA 2 HP., vende, muy buenas condiciones. Santa Isabel 5, bajo.

SE FACILITA labor de punto para tejer en galga 12. Teléfono 214988.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
**REMON**  
MURO DE LA MATA, 2, segundo.

VENTA CHALETS, en carretera Soria (Kms. 9 y 10), «Nueva Colonia Virgen Reina», de 3 y 4 habitaciones, salón-comedor, cocina y dos servicios. Completamente terminados. ENTRADA a convenir y resto en 3 y 4 años (oportunidad)...

VENTA DE PISOS. Calles: La Cierva, Pérez Galdós, Múgica, Calvo Sotelo, Vara de Rey, Avenida de Navarra, 11 de Junio, S. de Jesús, Murrleta, Manzanera, Santos Ascarza, etc. etc., y otros muchos sectores (con y sin calefacción central). Facilidad de 3 a 5 años.

VENTA DE PLANTAS BAJAS, ALQUILERES, SOLARES CONSTRUCCION, en Vara de Rey, Calvo Sotelo, Pérez Galdós, Somosierra, Murrleta, Manzanera y otros sectores muy céntricos.

EMPLEADA DE HOGAR, se necesita con informes en Gran Vía, 6, 3.º dcha. Hay compañera.

SE NECESITA chica para señora sola. Avda. Portugal, 11, 6.º d.

SIRVIENTA, necesita Novedades Elo. Mola, 48.

ASISTENTA, se necesita en carretera Villamediana, 18, 2.º izqda.

MUCHACHA de servicio, se necesita. M. Mata, 1, 1.º izqda.

CHICA, se necesita, buen sueldo. Gran Vía, 10, 5.º d.

ASISTENTA, necesito. Primo Rivera, 11, 3.º d.

SIRVIENTA para dormir en su casa o asistente. Duq. Victoria, 18, 5.º dcha.

CHICA, se necesita para comedor, de 11 a 3. Telf. 21-21-79

CHICA de servicio, se necesita, bien remunerada. Jorge Vigón, 26, 5.º 3.º. Telf. 222068.

ASISTENTA, se necesita. Calvo Sotelo, 12, 1.º dcha.

CHICA servicio, sueldo 3.500. Murrleta, 54, 3.º dcha.

CHICA, se necesita. M. Villanueva, 7, 6.º d. Telf. 223269.

DOS MUCHACHAS servicio para la misma casa, muy buen sueldo. R. Argentina, 11, 5.º d.

ASISTENTA, se necesita. Calvo Sotelo, 11, 3.º d.

SIRVIENTA obligación, buen sueldo. Villanueva, 6, 3.º. Miguel.

SOLOZABAL ampliará de talleres. Muro de la Mata, 7, 1.º. Teléfonos 21-50-07 y 22-36-33.

VENDO piso Duq. de la Victoria, orientación meridional, 6 habitaciones, baño y servicio, cocina, 2 terrazas, calefacción. Facilidades, 5 años. Informes, teléfono 215320.

PISO, vende, grande, soleado, facilidades. Teléfono 220160.

3 VECINOS ETERNOS. SOL, AIRE PURO Y TRANQUILIDAD. Pisos, se venden a estrenar, 4 hab. y cocina exterior. Situación: Avda. General Franco. Precios, desde 325.000 Ptas. Pago contado. Oficina de venta: Avenida de Portugal, 9, entp. 4.

SU SUEÑO EN LA MANO. Piso, se vende en Duq. de la Victoria, 29, sexto piso. 6 hab., calefacción individual, muy barato. Oficina de venta: Avda. Portugal, 9, entp. 4.

UNA FELICIDAD RENTABLE. LLAVE EN MANO. Piso, 5 hab., con calefacción central, en M. de la Ensenada núm. 36, primero. Informes: Avda. Portugal, 9, entp. 4.

ASI... NO. DEJENOS AYUDARLE A ENCONTRAR SU PLANTA BAJA. Se venden, calle Padre Marín, General Franco, Beatos Mená y Navarrete, Jorge Vigón, calle Villamediana, Avda. Portugal, Avda. Gran Vía González de Berceo, de varias dimensiones, muy baratas, trato directo. Oficina de venta: Av. de Portugal, 9, entp. 4.

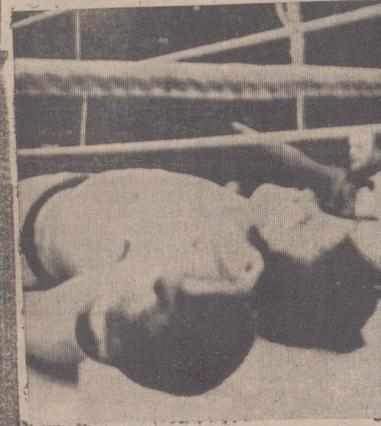
PISO amplísimo en Vara de Rey, 33 (220 m. 2 útiles), libre, vende. Razón, en el entlo. dcha.

VENDO piso, 80.000 pts., llaves en mano. Juan Lobo, 13, 3.º T. 223601.

VENDO piso Duq. de la Victoria, orientación meridional, 6 habitaciones, baño y servicio, cocina, 2 terrazas, calefacción. Facilidades, 5 años. Informes, teléfono 215320.

4 MOMENTOS EN LA METEORICA CARRERA DE URTAIN

EL K.O. PALABRA QUE SUENA EN LA VIDA DE WEILAND



Nacido el 17 de mayo de 1940 en la localidad germana de Neumünster, a medio camino entre Kiel y Hamburgo, Peter Weiland es un boxeador que ha pasado inadvertido ante los aficionados... hasta la noche del seis de diciembre de 1969, en que se coronó titular continental, noqueando en Kiel al francés Bernard Thebault. A partir de entonces, Peter Weiland es un pugilista popular en Europa. Los reporteros han desentrañado el misterio de su vida, iniciada en el seno de una familia humilde y en una época dolorosamente trágica para la sociedad alemana, que se ve inmersa en la guerra mundial. Trabaja de niño en una factoría de productos alimenticios, y animado por el deseo de mejorar su posición económica, se transforma en boxeador aficionado. Entabla 54 combates y obtiene 38 victorias por «knock-out», prueba evidente de su potencia de pegada. Cuando ya se considera suficientemente curtido y experimentado en el difícil juego del cuadrilátero, Peter Weiland salta al profesionalismo —20 de marzo de 1964, Kiel— y, tras encajar dos derrotas consecutivas, comienza a derribar adversarios con pasmosa rapidez. Zurdo, de guardia invertida, corpulento y dotado de un gancho de izquierda moleador —el gancho izquierdo es el golpe decisivo de los boxeadores zurdos—, Peter Weiland pesaba, hasta hace un mes, ciento veinte kilos de huesos, músculos, nervios... y tejido adiposo. Demasiados kilos para medirse a Urtain en igualdad de condiciones físicas. Semicalvo, de gruesa cintura y faz oronda, Peter Weiland es la antítesis de la estampa hercúlea y monolítica del «Tigre de Cestona». Pero tras su aspecto de bonachón padre de familia —está casado con Helga y tiene dos hijas, Gabrielle y Britta, de siete y cuatro años, respectivamente—, se esconde un pugilista temible por su

«punch» y su agresividad. En Neumünster, donde sigue habitando, Peter Weiland se entrena por las mañanas cortando troncos a golpes de hacha, y en Hamburgo —su ciudad favorita— se prepara por las tardes aporreando el saco, saltando a la comba y cruzando los guantes con sus «sparrings-partners».

¿Quebrará Peter Weiland la racha de triunfos de Urtain? ¿Le cortará las alas en su vuelo hacia el trono europeo? Faltan pocos días para responder a estas preguntas...

EL PELIGRO DE UN COMBATE LARGO

Seamos sinceros. Nunca podría haber hallado José Manuel Ibar una circunstancia más favorable que la actual para su asalto al trono europeo de los grandes pesos. De ahí que su «manager» no haya vacilado en aceptar este encuentro. Conoce las limitaciones teóricas y físicas de su «poulain», pero tampoco desconoce que el campeón —tres años más viejo— difícilmente podrá neutralizar las cuatro armas del «morrosko»: iniciativa, agresividad, pegada y rapidez. En cierto modo, Urtain va a jugarse a cara o cruz la partida: o derriba por «knock-out» al campeón en los seis primeros asaltos, o pierde por puntos —e incluso antes del límite— ante un boxeador más avezado en las lides del cuadrilátero y con muchas horas más de vuelo a sus espaldas. Es evidente que el antiguo «arrijasotzales» de Cestona, acostumbrado a tumbar a sus rivales en menos que canta un gallo, carece del fondo bastante para soportar la fatiga de una pelea larga. Los combates a larga distancia —diez, doce, quince períodos— son los que moldean la figura de un boxeador, los que enseñan a dosificar energía, capear momentos

peligrosos y adquirir capacidad de asimilación al castigo. Si Peter Weiland consiguiera el próximo día tres esquivar o resistir la huracanada acción inicial del guipuzcoano, descendería la escalilla del «ring» del Palacio de Deportes luciendo aún su corona de campeón. Pero el Urtain acierta a poner en juego todas sus portentosas dotes naturales —furia, codicia, fuerza, potencia...—, y sabe acompañarlas a una ordenación inteligente del ataque, acorazándose tras la guardia y golpeando en corto con la eficacia habitual, vencerá a Weiland por fuera de combate.

EL «MORROSKO», FAVORITO

No importa que Peter Weiland posea una pegada poderosa. Ni que su guardia sea invertida. De un lado, Urtain ha exhibido en anteriores combates sus cualidades de encajador. Por otra parte, la dificultad que representa enfrentarse con un boxeador zurdo sabrá resolverse a su «manager» —o deberá saber resolverse entrenándole con «sparrings» igualmente zurdos—, antes de que el «morrosko» traspase las cuerdas del cuadrilátero en la noche estelar de su camino. Además, la fuerza moral está de su parte. El combate se entablará en Madrid, ante un público apasionadamente partidario del guipuzcoano. Weiland no desconoce este hecho. Sabe que lleva las de perder y está nervioso. Su estado psíquico se desborda en declaraciones hirientes y altisonantes: «¡Saldré al «ring» como si fuera un león y Urtain una liebre!». «¡Mandaré a Urtain al hospital de un garcho de izquierda al hígado...!». Y así, hasta mil augurios parecidos.

Pase a que no se nos oculten las enormes dificultades que Urtain habrá de superar el

próximo día tres; pase a su bisonería pugilística y otras deficiencias que acabamos de enumerar, el cronista cree en el triunfo del «Tigre de Cestona». A caso se equivoque, pero estima que éste se halla capacitado para coronarse campeón de Europa. Y de la misma forma, contundente y rotunda, con que ha venido, hasta hoy, derribando a todos y cada uno de sus veintisiete adversarios.

(De Fernando Vadillo, en «Deportes 2000»)

URTAIN

ADVERSARIO	RESULTADO
1968:	
Tony Rodri	V. KO 1.º
Mario Miranda	V. KO 2.º
Paul Hirk	V. KO 2.º
Marius Sappe	V. KO 1.º
Franky Robinson	V. KO 1.º
1969:	
Victor Chapelle	V. KO 1.º
Freddie Hubert	V. KO 1.º
Karl Backer	V. KO 1.º
Bomber Kraus	V. KO 2.º
E. Mountcho	V. KO 3.º
J. Romsaas	V. KO 2.º
Mahau	V. KO 2.º
José Payre	V. KO 5.º
Harry Kneipp	V. KO 2.º
J. L. Velasco	V. KO 3.º
Kurik Stroer	V. KO 3.º
Macan Keita	V. KO 6.º
Van Duivenbode	V. KO 3.º
I. Weelemann	V. KO 1.º
Al Banks	V. KO 2.º
Mike Bruce	V. KO 2.º
Georges Holden	V. KO 1.º
Leo Petersen	V. KO 2.º

WEILAND

V. KO 4.º
V. KO 1.º
V. KO 6.º
V. KO 2.º

ADVERSARIO

V. Mahau
F. Hubbert
B. Kraus
K. Backer

URTAIN

V. KO 2.º
V. KO 1.º
V. KO 2.º
V. KO 1.º

El cuadro demuestra los resultados obtenidos por Weiland ante cuatro adversarios comunes.

Vasco Faustino V. KO  
1970:  
Lion Ven V. KO  
J. E. Jones V. KO  
Leslie Borden V. KO

WEILAND

ADVERSARIO RESULTADO

1964:	
M. Ackers	D. P.
D. Zoratti	D. P.
S. Ackers	V. KO
K. Krüger	V. KO
1965:	
M. Schlesinger	V. KO
M. Ackers	V. P.
K. Troche	V. KO
M. Schlesinger	V. KO
G. Solyum	V. KO
H. Perjules	V. KO
De Piccoll	V. KO
1966:	
S. Wynn	V. P.
W. Snoeck	V. KO
V. Mahau	V. KO
F. Hubert	V. KO
M. Echevarria	C. N.
B. Daniels	C. N.
1967:	
B. Kraus	V. KO
G. Zech	D. KO
(Campeonato de Alemania)	
R. Grätz	V. P.
M. Markgraf	V. KO
G. Bacchini	V. KO
1968:	
R. Enifer	V. KO
B. Penna	V. KO
M. Echevarria	V. P.
J. Blin	V. P.
(Campeonato de Alemania)	
1969:	
K. Backer	V. KO
D. Dalley	D. KO
B. Thebault	V. KO
(Campeonato de Europa)	